

ВІДОМОСТІ
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	Заклад вищої освіти "Університет Короля Данила"
Освітня програма	66892 Англійська мова в міжнародній комунікації
Рівень вищої освіти	Магістр
Спеціальність	В11 Філологія

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID	ідентифікатор
ВСП	відокремлений структурний підрозділ
ЄДЕБО	Єдина державна електронна база з питань освіти
ЄКТС	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
ЗВО	заклад вищої освіти
ОП	освітня програма

Загальні відомості

1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	144
Повна назва ЗВО	Заклад вищої освіти "Університет Короля Данила"
Ідентифікаційний код ЗВО	24684167
ПІБ керівника ЗВО	Луцький Андрій Іванович
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	www.ukd.edu.ua

2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/144>

3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	66892
Назва ОП	Англійська мова в міжнародній комунікації
Галузь знань	В Культура, мистецтво та гуманітарні науки
Спеціальність	В11 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
Рівень вищої освіти	Магістр
Тип освітньої програми	Освітньо-професійна
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	Бакалавр, Магістр (ОКР «спеціаліст»)
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	Кафедра іноземної філології та бізнес комунікації
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	Кафедра права імені академіка УАН о. Івана Луцького Кафедра архітектури та будівництва
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	76000, м. Івано-Франківськ, вул. Є. Коновальця 35
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	<i>не передбачає</i>
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	відсутня
Мова (мови) викладання	Українська, Англійська, Німецька
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	155238
ПІБ гаранта ОП	Тхір Маркіян Богданович
Посада гаранта ОП	Доцент
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	markiiian.tkhir@ukd.edu.ua
Контактний телефон гаранта ОП	+38(066)-451-28-39
Додатковий телефон гаранта ОП	<i>відсутній</i>

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
заочна	1 р. 6 міс.
очна денна	1 р. 6 міс.

4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

Розроблення освітньої програми (ОП) «Англійська мова в міжнародній комунікації» зумовлене зростанням потреби у фахівцях, які володіють англійською мовою на професійному рівні та здатні забезпечувати ефективну міжкультурну комунікацію, перекладацький супровід і взаємодію в міжнародному середовищі. Актуальність такої підготовки посилюється євроінтеграційними процесами, розширенням міжнародного співробітництва, залученням іноземних інвестицій та реалізацією проєктів відновлення України, що потребують фахівців із поглибленими мовними, комунікативними й аналітичними компетентностями.

Важливою передумовою створення ОП стало ухвалення Закону України «Про застосування англійської мови в Україні» від 04.06.2024 № 3760-IX, який визначив англійську мовою міжнародного спілкування в Україні та передбачив розширення її застосування в публічних сферах. На регіональному рівні потреба в таких фахівцях пов'язана з розвитком міжнародного партнерства, підприємництва, туризму та інвестиційної діяльності Івано-Франківщини, що відповідає стратегічним пріоритетам розвитку міста й області.

Додатковим чинником стала потреба забезпечити можливості продовження навчання випускників бакалаврських програм за спеціальністю В11 «Філологія», зокрема ОП «Англійська мова (переклад)», а також ОП «Англійська мова в діловій комунікації», набір на яку в УКД розпочато у 2025 році. Ініціаторами створення магістерської програми виступили науково-педагогічні працівники кафедри іноземної філології та бізнес-комунікацій. До складу робочої групи увійшли д. філол. н., проф. Ю. Г. Ковбаско, к. філол. н., доценти М. Б. Тхір, І. М. Місягіна, В. М. Бойчук, к. пед. н., доц. І. А. Сахневич та перекладач-практик Т. О. Маршал.

Концепція ОП передбачає поєднання поглибленої філологічної підготовки з розвитком компетентностей у сфері міжнародної комунікації, перекладу, міжкультурної взаємодії та науково-дослідної діяльності. Такий підхід розширює можливості професійної реалізації випускників у перекладацькій, освітній, науковій, комунікаційній сферах, міжнародних організаціях та проєктах транскордонного співробітництва. Він також узгоджується з місією УКД щодо формування успішних, підприємливих і соціально відповідальних фахівців.

ОП уперше впроваджено в УКД у 2025 році. Її розглянуто на засіданні кафедри іноземної філології та бізнес-комунікацій (протокол №6 від 06.02.2025), схвалено науково-методичною радою (протокол № 9 від 30.04.2025) та вченою радою УКД (протокол № 12 від 30.05.2025), введено в дію з 01.09.2025 наказом № 35/од від 30.05.2025. Перший перегляд ОП у 2026 році був спрямований на посилення практичної підготовки та управлінських компетентностей здобувачів. Зокрема, виробничу практику розділено на два самостійні освітні компоненти — виробничу та педагогічну практики, що дозволяє розмежувати їхні завдання й очікувані результати навчання. Також запроваджено освітній компонент «Управління проєктами», покликаний розвинути здатність випускників організовувати та реалізовувати професійні й міжнародні проєкти.

5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та ліцензійний обсяг за ОП

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року		У тому числі іноземців	
			ОД	З	ОД	З
1 курс	2026 - 2027	30	7	11	0	0
2 курс	2025 - 2026	30	4	17	0	0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	програми відсутні
перший (бакалаврський) рівень	програми відсутні
другий (магістерський) рівень	66892 Англійська мова в міжнародній комунікації
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	програми відсутні

7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	24224	15364
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	7741	4833
Приміщення, які використовуються на іншому праві, ніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	16483	10531
Приміщення, здані в оренду	0	0

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- ☐ щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- ☐ щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	<i>М_Філологія_2026.pdf</i>	HApTpzWvr8mIbnGXsk3wlIByq1/BvH4Q8PH7of0LYog=
Навчальний план за ОП	<i>НП_М_Філологія.pdf</i>	SAzRQ8+MEB1Go/1InawNgNaQXjT/XCSUBStksZCvJY M=
Матеріали від ЗВО: пропозиції та рекомендації від роботодавців, таблиця відповідності публікацій наукових керівників напрямам (тематикам) досліджень аспірантів (для ОП третього рівня освіти)	<i>рецензія на програми УДК.pdf</i>	kiQqyCLPtFArmXLr8XCtCBkv4rLNaWSOfsLnsSkWM/g=
Матеріали від ЗВО: пропозиції та рекомендації від роботодавців, таблиця відповідності публікацій наукових керівників напрямам (тематикам) досліджень аспірантів (для ОП третього рівня освіти)	<i>ПРАКТИКУМ З НІМЕЦЬКОЇ МОВИ+.pdf</i>	Vp2UpJoDHMTmioa4b6zroa/YLPLQynV1YnfIP2Z71bw=
Матеріали від ЗВО: пропозиції та рекомендації від роботодавців, таблиця відповідності публікацій наукових керівників напрямам (тематикам) досліджень аспірантів (для ОП третього рівня освіти)	<i>Павлик обґрунтування.pdf</i>	YafBsCVQqZSphOZIjcrKMOAY8Q5W2A1BA2vBEJF7WR c=

1. Проектування освітньої програми

Чи освітня програма дає можливість досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти? Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?

ОП «Англійська мова в міжнародній комунікації» забезпечує досягнення всіх ПРН, визначених Стандартом ВО (наказ МОН України від 20.06.2019 № 871). Їх досягнення передбачено через обов'язкові освітні компоненти, практичну підготовку та виконання кваліфікаційної роботи, що відображено в матриці забезпечення ПРН відповідними компонентами ОП.

Зокрема, досягнення ПРН 6 забезпечується через ОК «Стилістика та аналіз тексту», «Теорія мовної комунікації», «Практикум з англійської мови», у межах яких здобувачі аналізують мовні засоби, добирають комунікативні стратегії та застосовують їх для досягнення визначеної мети спілкування. ПРН 8 реалізується через ОК «Сучасна зарубіжна література», що передбачає критичне осмислення літературних процесів і сучасних літературознавчих підходів. Досягнення ПРН 13 забезпечують ОК «Методологія наукових досліджень», «Лінгводидактика вищої школи» та «Практичні аспекти перекладу», які формують здатність аргументовано представляти результати філологічного аналізу й пояснювати професійні питання різним аудиторіям.

Специфіка ОП, відображена в її назві, реалізується через поглиблену підготовку з англійської мови, перекладу та міжкультурної комунікації, що дозволяє досягати результатів, визначених Стандартом, у контексті професійної взаємодії в міжнародному середовищі.

Редакції ОП 2025 і 2026 років та матриці відповідності розміщені на офіційному сайті УКД. Також на сайті розміщено проєкт ОП на 27-28 н.р. (<https://e.surl.li/ntnicb>).

Чи зміст освітньої програми враховує вимоги відповідних професійних стандартів (за наявності)?

Освітня програма не передбачає присвоєння професійної кваліфікації.

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням потреб заінтересованих сторін (стейкхолдерів)?

- здобувачі вищої освіти та випускники програми

Здобувачі були залучені до формування ОП «Англійська мова в міжнародній комунікації» ще на етапі її розроблення у 24–25 рр, коли навчалися на бакалаврському рівні за спеціальністю «Філологія». Їхні освітні потреби та пропозиції вивчалися під час анкетувань, зустрічей із викладачами й тематичних засідань кафедри. Зокрема, до обговорень залучалися М. Стефанюк, І. Гавриш, Р. Мельничук, М. Шкрумеляк, Г. Воєвода, А. Назарук, М. Нікончук, А. Олексинин, С. Петришин. Здобувачі висловлювали зацікавленість у продовженні навчання в УКД та поглибленні англомовної, перекладацької підготовки з орієнтацією на міжнародну комунікацію. Окремі пропозиції були враховані під час визначення професійної спрямованості та змістового наповнення ОП (<https://e.surl.li/hkzpf>); (<https://e.surl.li/uhzvzu>).

Залучення здобувачів продовжилось після відкриття магістерської програми. Зокрема, І. Гавриш, М. Стефанюк, Р. Мельничук та С. Петришин, уже як магістранти першого року навчання, взяли участь в обговоренні ОП на засіданні кафедри (протокол № 3.1 від 07.11.2025), де розглядалися питання її подальшого вдосконалення (<https://e.surl.li/jmnkku>).

Оскільки перший набір на ОП відбувся у 2025 році, власних випускників магістерська програма наразі не має. Тому під час її проєктування враховувалися потреби здобувачів і досвід випускників бакалаврського рівня, а залучення випускників магістратури передбачено після завершення навчання першого набору.

- роботодавці

Роботодавці беруть безпосередню участь у формуванні та вдосконаленні ОП «Англійська мова в міжнародній комунікації» через обговорення її проєктів, рецензування, анкетування та співпрацю з кафедрою. Серед партнерів – Бюро перекладів «Арго», Агенція іноземних мов «Руна» та інші організації, зацікавлені в підготовці фахівців із професійної англомовної комунікації, перекладу та міжкультурної взаємодії. Рекомендації роботодавців мають конкретні результати. Зокрема, під час обговорення ОП 07.11.2025 представниця Агенції «Руна» Н. Дячук запропонувала включити ОК «Управління проєктами» для розвитку навичок організації та реалізації професійних проєктів (протокол кафедри № 3.1 від 07.11.25). Директор Бюро перекладів «Арго» І. Пастернак рекомендував розмежувати виробничу й педагогічну практики для поглиблення відповідних професійних компетентностей. Обидві пропозиції враховано в редакції ОП 2026 року: запроваджено ОК «Управління проєктами» (3 кредити ЄКТС) та виокремлено педагогічну практику в самостійний ОК.

Роботодавців залучають до наукових конференцій, професійних дискусій і мовних форумів, зокрема до щорічного Міжнародного мовного форуму «Педагогічна майстерність та бізнес-комунікації» (<https://e.surl.li/vnouks>), який об'єднав представників мовних шкіл, перекладацьких бюро, викладачів і здобувачів. У межах форуму діяли панелі «Language Business Communications and Translation Science» та «Teaching and Tutoring», присвячені актуальним вимогам до мовної, перекладацької та педагогічної підготовки.

- академічна спільнота

Академічна спільнота залучалася до перегляду ОП «Англійська мова в міжнародній комунікації» через рецензування, обговорення проєктів ОП, наукові конференції та фахові консультації. Зокрема, у ході реалізації ОП у 2025–2026 роках отримано рецензію д. ф. н. Ю. Ковалюка, доцента кафедри лінгвістики і перекладу Чернівецького нац. унів. імені Юрія Федьковича (https://drive.google.com/file/d/1JWNQmJDSYhmrvsXclBoQP2bvHexf_1Fo/view?usp=sharing). Під час міжнар. наук. конференцій 2024–2025 років відбувалися обговорення змісту магістер. підготовки з представниками Карпатського нац. універ. ім. В. Стефаника, зокрема к. філол. н., доц. Н. Ткачук і В. Павликом, к. пед. н., доц. А. Бойчук. Предметом консультацій були сучасні підходи до філол., переклад. та педаг. підготовки, відповідність змісту дисциплін професійним завданням магістрів (<https://ukd.edu.ua/podiyi-kafedry-inozemnoyi-filolohiyi-ta-biznes-komunikatsiy>).

Під час обговорення ОП 07.11.2025 (протокол кафедри № 3.1) д. філол. н., проф. Ю. Ковбаско запропонував посилити фахову спрямованість ОК «Методологія наукових досліджень», яка викладалася потоком для магістрантів різних спеціальностей, шляхом поглиблення її змісту методами дослідження мовної комунікації, аналізу тексту й дискурсу, комунік. стратегій та міжкульт. взаємодії (https://drive.google.com/file/d/1wspD1VgfezXVldbzqh_VGYAs44rVhsQO/view?usp=sharing). Це дозволило пов'язати дослідницьку підготовку з предметною областю філології та тематикою майбутніх кваліфікаційних робіт.

- інші стейкхолдери

Під час визначення мети та професійної спрямованості ОП враховано регіональні потреби у фахівцях із міжнародної комунікації, перекладу та міжкультурної взаємодії. Важливими заінтересованими сторонами є

представники органів місцевого самоврядування, регіональної влади, громадських організацій та міжнародних партнерів, діяльність яких пов'язана з євроінтеграцією, транскордонною співпрацею, туризмом і реалізацією міжнародних проєктів.

Майданчиками для вивчення професійних і суспільних потреб є форуми, круглі столи та публічні дискусії, що проводяться за участю УКД. Зокрема, III Міжнародний мовний форум «Педагогічна майстерність та бізнес-комунікації» (<https://e.surl.li/jsehxi>) (24.04.2025), круглий стіл «Діалог про туризм: внутрішній потенціал і міжнародна привабливість» (<https://e.surl.li/bjmwill>) (25.09.2025) та міжнародні науково-практичні заходи створюють можливості для обговорення актуальних вимог до іншомовної комунікації, міжнародного співробітництва й професійної підготовки.

Визначені потреби співвідносяться зі спрямованістю ОП на поєднання мовної, перекладацької та комунікативної підготовки. Додаткові пропозиції щодо вдосконалення програми зацікавлені сторони можуть надавати безпосередньо гаранту або через електронну форму обговорення (<https://e.surl.li/fylmxcx>).

Чи мета освітньої програми відповідає місії та стратегії закладу вищої освіти?

Мета освітньої програми повною мірою відповідає місії та стратегії УКД (<https://salo.li/d15e5C1>), а також візії й цінностям Університету (<https://ukd.edu.ua/misiya-viziya-i-tsinnosti>). Місією ЗВО «УКД» визначено творення та підтримка інноваційної екосистеми для становлення успішних, підприємливих та соціально відповідальних лідерів через навчання впродовж життя заради сталого розвитку України. Відповідність мети ОП стратегічним цілям університету забезпечено за такими напрямками: 1) формування лідерства та менеджменту (Ціль 3 Стратегії) - ОК3 Методологія наукових досліджень та ОК4 Управління проєктами; 2) інноваційність та цифрова трансформація (Ціль 4 Стратегії) - ОК10 Практичні аспекти перекладу, ОК13 Виробнича практика; 3) соціальна відповідальність та сталий розвиток (Ціль 6 Стратегії) - ОК5 Теорія мовної комунікації, ОК9 Лінгводидактика вищої школи. Програма реалізується з урахуванням концепції навчання впродовж життя та стандартів внутрішнього забезпечення якості освіти УКД.

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку науки і спеціальності?

Мета та програмні результати навчання ОП «Англійська мова в міжнародній комунікації» визначені з урахуванням сучасних тенденцій розвитку філологічної науки, зокрема посилення міждисциплінарних підходів до вивчення мови, розвитку комунікативної лінгвістики, перекладознавства, дискурс-аналізу та міжкультурної комунікації. Ці тенденції відображені у змісті ОК «Теорія мовної комунікації», «Стилістика та аналіз тексту», «Сучасне перекладознавство», «Практичні аспекти перекладу», які орієнтовані на поглиблене розуміння функціонування мови в різних професійних і соціокультурних контекстах. Науково-дослідницька складова реалізується через ОК «Методологія наукових досліджень» та підготовку кваліфікаційної роботи, що забезпечують розвиток навичок критичного аналізу, застосування сучасних методів філологічного дослідження й аргументованого представлення його результатів. Враховано також зростання ролі англійської мови як інструменту міжнародної академічної та професійної взаємодії. Перегляд ОП у 2026 році, зокрема запровадження ОК «Управління проєктами» та виокремлення педагогічної практики, спрямований на розширення можливостей застосування набутих компетентностей у професійній діяльності.

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку ринку праці, галузевого та регіонального контексту?

Мета та ПРН ОП визначені з урахуванням потреб ринку праці у фахівців, здатних забезпечувати проф. англомовну комунікацію, переклад та міжкультурну взаємодію. Є можливість працевлаштування у сфері освіти, перекладацьких послуг, міжнародного бізнесу, туризму, діяльності міжнародних організацій та проєктів транскордонного співробітництва. Актуальність такої підготовки посилюється реалізацією Закону України «Про застосування англійської мови в Україні» № 3760-IX, євроінтеграційними процесами та потребою в мовному супроводі міжнародних проєктів відновлення України.

Регіональний контекст враховано через орієнтацію на Стратегію розвитку Ів.-Фр. області на 21–27 рр., зокрема розвиток міжнародного партнерства, залучення інвестицій та транскордонного співробітництва. Відповідні компетентності формуються через ОК «Практикум з англійської мови», «Теорія мовної комунікації», «Сучасне перекладознавство» та «Практичні аспекти перекладу». У редакції ОП 26 р. запроваджено ОК «Управління проєктами», що розширює можливості випускників застосовувати філологічну підготовку в організаційній та міжнар. проєктній діяльності.

Практичний зв'язок ОП із регіональним ринком праці підтверджує участь у грантовій програмі УКД «Студент у професії». Так, магістрантка ОП А. Іванус проходить стажування в HVOYA Apart-Hotel & SPA, виконуючи обов'язки адміністраторки готелю та готельного гіда. Це демонструє затребуваність результатів навчання ОП у HORECA регіону.

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням досвіду аналогічних вітчизняних освітніх програм?

Під час розроблення та перегляду ОП «Англійська мова в міжнародній комунікації» враховано досвід вітчизняних ЗВО, які здійснюють підготовку магістрів у галузі філології, перекладу та міжкультурної комунікації. Порівняльний аналіз був спрямований на визначення оптимального співвідношення мовної, перекладацької, комунікативної, педагогічної та дослідницької складових підготовки.

Зокрема, проаналізовано ОП «Переклад і міжкультурна комунікація (англійська та німецька / французька мови)» Горлівського інституту іноземних мов ДДПУ (2023), яка передбачає ОК «Комунікативні стратегії (англійська мова)»

(11 кредитів ЄКТС), «Теорія та практика перекладу (англійська мова)», «Навчання перекладу й іноземних мов у закладах освіти», а також окремі педагогічну, перекладацьку та науково-дослідницьку практики. Цей досвід враховано під час формування мовної, перекладацької та педагогічної складових ОП УКД, зокрема через ОК «Теорія мовної комунікації», «Практичні аспекти перекладу», «Лінгводидактика вищої школи». Подібний підхід до розмежування практичної підготовки реалізовано в редакції ОП 2026 року шляхом виокремлення виробничої та педагогічної практик.

Вивчення ОП «Усний переклад і міжкультурна комунікація (англійська та друга західноєвропейська мова)» Харківського нац. унів. імені В. Н. Каразіна (проект 2025) засвідчило актуальність поглибленої підготовки до професійної міжмовної взаємодії. Зокрема, програма містить ОК «Теорія усного перекладу: історія, сучасність, перспективи», «Теорія та практика громадського перекладу», «Теорія міжкультурної комунікації», практикуми із синхронного та послідовного перекладу. В ОП УКД відповідна спрямованість забезпечується поєднанням ОК «Сучасне перекладознавство», «Практичні аспекти перекладу», «Практикум з англійської мови» та «Теорія мовної комунікації». Водночас ОП УКД орієнтована на ширший спектр філологічної та комунікативної діяльності, а не лише на підготовку усних перекладачів.

Досвід Маріупольського держ. унів. за ОП «Переклад і міжкультурна комунікація (новогрецька, англійська)» розглянуто в контексті поєднання перекладацької підготовки з міжкультурною взаємодією та використанням цифрових технологій. Зокрема, програма передбачає ОК «Теорія перекладу та міжкультурна комунікація», «Основи усного та письмового перекладу у професійній комунікації», «Сучасні ІКТ в перекладі». Порівняння підтвердило доцільність інтеграції теоретичної та прикладної складових перекладознавства в ОП УКД.

Під час перегляду ОП у 26 році також проаналізовано магістерську програму Київського нац. лінгвістичного унів. «Англійська мова: переклад і міжкультурна комунікація». Її зміст передбачає поглиблену англомовну підготовку, переклад, лінгвістичні дослідження та педагогічну практику. Зокрема, ОК «Культура професійного мовлення англійської мови» має обсяг 18 кредитів ЄКТС. Такий підхід підтверджує актуальність поєднання мовної, перекладацької та педагогічної підготовки, реалізованого в ОП УКД.

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням досвіду аналогічних іноземних освітніх програм?

Під час розроблення та перегляду цієї ОП проаналізовано досвід європейських ЗВО, а саме:

в ОП Professional Language and Intercultural Studies MA (University of Leeds, Велика Британія, <https://e.surl.li/dvktav>) проанал. модулі English in International Communication (30 кредитів), Skills and Issues in Intercultural Studies (30 кредитів), Research Methods and Dissertation (60 кредитів). Підхід до інтеграції професійної англійської мови, міжкультурної взаємодії та наукових досліджень співвідноситься зі змістом ОК «Теорія мовної комунікації», «Практикум з англійської мови», «Методологія наукових досліджень» і підготовкою кваліфікаційної роботи; досвід MA Intercultural Communication (University of Manchester, Велика Британія, <https://e.surl.li/nftyhi>) розглянуто через модулі Introduction to Intercultural Communication, Research Methods in Translation and Intercultural Studies та Aspects of Professional Communication. Враховано підхід до поєднання теоретичного вивчення міжкультурної комунікації з розвитком професійного мовлення та дослідницьких умінь, що відображено в ОК «Теорія мовної комунікації» та «Методологія наукових досліджень»;

в ОП Intercultural Communication (Utrecht University, Нідерланди, <https://e.surl.li/zhtffp>) увагу привернули модулі Intercultural Consultancy, English in Cultural Contexts та можливість проходження Internship Intercultural Communication. Практикоорієнтований підхід до розв'язання комунікативних завдань у міжнародному середовищі враховано при визначенні спрямованості ОК «Теорія мовної комунікації» та виробничої практики УКД; аналіз Master of Multilingual Communication: Cross-Cultural Communication Management (KU Leuven, Бельгія, <https://e.surl.li/drghte>) засвідчив важливість підготовки до взаємодії з міжнародними партнерами. Зокрема, модулі International Stakeholder Management and International Relations, Debating and Negotiation Skills English стали орієнтиром для посилення прикладної спрямованості англомовної комунікації та розвитку навичок професійної взаємодії;

в ОП English Language and Linguistics MA (University of Vienna, Австрія, <https://e.surl.li/amrftl>) проаналізовано підходи до поглибленої лінгвістичної та дослідницької підготовки, зокрема Functional and Cognitive Linguistics, Applied Linguistics і виконання магістерської роботи. В ОП відповідна спрямованість реалізується через ОК «Зіставна лінгвістика», «Стилістика та аналіз тексту», «Методологія наукових досліджень» і кваліфікаційну роботу; досвід Master Intercultural Communications & Translation (ISIT Paris, Франція, <https://e.surl.li/msajhj>) розглянуто через поєднання перекладу, цифрових технологій та проектної діяльності. Зокрема, модулі Project Management, Translation Project Management, Computer-assisted Translation і Post-editing демонструють актуальність розширення професійної підготовки перекладачів. Цей підхід співвідноситься з ОК «Сучасне перекладознавство», «Практичні аспекти перекладу» та запровадженням у редакції ОП 26 р. ОК «Управління проектами».

2. Структура та зміст освітньої програми

Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?

90

Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?

66

Продemonструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?

Зміст ОП «Англ. мова в міжнар. комунікації» відповідає предметній області спец. В11 «Філологія» й охоплює осн. об'єкти вивчення, визначені Стандартом: мову, літературу, жанрово-стильові різновиди текстів, переклад і міжкультурну комунікацію. Особливістю ОП є інтеграція цих складових навколо проф. використання англ. мови в міжнар. середовищі. Зміст підготовки не обмежується вдосконаленням мовних навичок, а передбачає поглиблене вивчення мовних явищ, аналіз та інтерпретацію текстів, застосування переклад. стратегій і проведення філол. досліджень.

Мовознавча складова забезпечується ОК «Практикум з англійської мови» (6 кр.), «Практикум з німецької мови» (6 кр.), «Зіставне мовознавство» (6 кр.), «Стилістика та аналіз тексту» (3 кр.). Їх поєднання спрям. на розвиток проф. мовлення, розуміння функціонування мов, зіставлення їх структур. особливостей та аналіз мовних засобів відповідно до жанру, стилю і комунік. мети, що є основою для фахової міжмовної взаємодії та переклад. діяльності. Переклад. складову представлено ОК «Сучасне перекладознавство» (3 кр.) і «Практ. аспекти перекладу» (6 кр.). Перший забезпечує теор.-метод. основу осмислення перекладу як виду міжмовн. та міжкульт. комунікації, другий – застосування переклад. підходів під час роботи з усн. й письм. текстами. У поєднанні зі «Зіст. мовознавством» і «Стилістикою та аналізом тексту» ці ОК забезп. не лише відтворення змісту іншою мовою, а й урахування мовних, стиліст. і соціокульт. особливостей комунікації.

Комунік. спрямованість ОП найбільш виразно представлена ОК «Теорія мовної комунікації» (6 кр.), що формує розуміння мех-ів, стратегій і прагмат. особ-тей мовлен. взаємодії. Проте міжнар. комунікація розгляд. в ОП не ізольовано, а як сфера застосування філол. компетентностей. Зокрема, «Практикум з англ. мови» забезпечує розвиток іншомовн. проф. спілкування, «Стилістика та аналіз тексту» – добір мовних засобів відповідно до адресата й комунік. ситуації, а «Практ. аспекти перекладу» – міжмовне посередництво та передавання змісту з урахуванням культ. відмінностей. У ред. 2026 р. цю спрямованість доповнено ОК «Управління проєктами» (3 кр.).

Літературознавча складова реалізується через ОК «Сучасна зарубіжна література» (6 кр.), який забезпечує осмислення літ. проц., аналіз та інтерпретацію худ. текстів у культ.-істор. контексті.

Наук.-дослід. складова забезп. ОК «Методологія наук. досліджень» (3 кр.), фах. дисциплінами та кваліф. роботою (9 кр.). Здобувачі опановують методи філол. аналізу, навички крит. опрацювання наук. джерел, формулювання дослідн. проблем та аргумент представ. результат. власного дослідження.

Практ. застосування набутих компетентностей передбачене через виробн. практику, а в редакції 2026 р. – також окрему педпрактику (по 3 кр.). ОК «Лінгводидактика вищої школи» (3 кр.) забезпечує методоснову педдіяльності, доповнюючи проф. профіль магістра філології.

Отже, відповідність предметній області забезп. комплексом взаємопов'язаних ОК, які охоплюють усі осн. складові філол. підготовки.

Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?

Формування індивідуальної освітньої траєкторії забезпечується шляхом:

- 1) складання індивідуального навчального плану (НП), який є робочим документом здобувача, що містить інформацію про перелік та послідовність вивчення обов'язкових та вибіркових ОК (Положенням про організацію освітнього процесу Університету (<https://salol.i/6339992>) - див розділ 2.7);
- 2) вибору дисциплін за власним бажанням з переліку вибіркових компонентів ОП, частка яких складає не менше 25 % обсягу ОП (Положення про порядок реалізації здобувачами права на вільний вибір освітніх компонентів (<https://salol.i/C681Ee4>);
- 3) можливість участі у програмах внутрішньої та міжнародної мобільності;
- 4) вибору організації для проходження практик відповідно до інтересів здобувача ВО або місця поточного чи майбутнього працевлаштування (здобувач має можливість самостійно обирати базу практики (за погодженням із кафедрою));
- 5) підтримки з боку викладачів і гаранта ОП, які надають методичну підтримку при виборі дисциплін, плануванні індивідуальної траєкторії та уточненні професійного спрямування;
- 6) зарахування кредитів, отриманих у неформальній освіті, право на академічну відпустку або перерву в навчанні з можливістю поновлення.

Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?

Здобувачі реалізують право на вибір ОК шляхом ознайомлення з каталогом вибіркових компонентів, самостійного обрання дисциплін у визначених межах кредитів ЄКТС та затвердження свого вибору в установленому внутрішнім положенням університету порядку. Вільний вибір ОК та процедура вибору регулюється "Положенням про порядок реалізації здобувачами права на вільний вибір освітніх компонентів" (<https://salol.i/C681Ee4>).

Здобувачі обирають дисципліни відповідно до: «Каталогу вибіркових дисциплін» (<https://e.surl.i/vnblah>), який ЗВО щороку формує та оприлюднює.

ОП передбачає вибір 5 дисциплін із загальноуніверситетського каталогу (2 вибіркові ОК у 2 семестрі і 3 вибіркові ОК у 3 семестрі) обсягом 24 кредити, з них: у 2 семестрі обсяг кредитів – 9, у 3 семестрі – 15.

Вибір здійснюється через особистий кабінет здобувача в системі «Деканат+», де він має змогу ознайомитися з анотацією пропонованої ОК, її описом, кількістю кредитів, викладачем, який вестиме дисципліну та коротким

відеозверненням від викладача, що дає змогу здобувачу здійснити усвідомлений вибір. Для прикладу на III семестр здобувачі обрали ОК «Лінгвокультурна ідентифікація та репрезентація особистості»; «Ораторське мистецтво англomовного дискурсу»; «Vibe Coding 2.0»; «Life-менеджмент»; «Практикум із синхронного перекладу» (<https://e.surl.li/alzhgi>).

Порядок вибору здобувачами ОК визначено р.3 «Положення про порядок реалізації здобувачами права на вільний вибір освітніх компонентів» (<https://salo.li/C681Ee4>) та включає шість етапів, терміни проведення яких уточнюються наказом кожного року: 1) ознайомлення здобувачів із порядком, термінами й процедурою запису на ОК вільного вибору; 2) ознайомлення здобувачів ВО із переліком ОК, які пропонуються до вибору; 3) запис здобувачів на вивчення вибіркового ОК, який здійснюється за затвердженим графіком в Університеті; 4) опрацювання заяв здобувачів уповноваженими особами, перевірка контингенту здобувачів і попереднє формування груп; 5) первинний (для тих, хто не здійснив вибір) або повторний (для тих, чий вибір не може бути задоволений) запис здобувачів на вивчення ОК; 6) остаточне опрацювання результатів голосування, прийняття рішень щодо здобувачів, які протягом попередніх етапів не скористалися правом вільного вибору, перевірка контингенту здобувачів і формування груп на вивчення ОК. Після цього обрана ОК включається до ІНП здобувача.

Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності

ОП та навчальний план передбачають обов'язкову практичну підготовку обсягом 6 кредитів ЄКТС (180 годин). У редакції 2026 року її розподілено між «Педагогічною практикою» (ОК 12, 3 кредити) та «Виробничою практикою» (ОК 13, 3 кредити), що дає змогу окремо сформувати й оцінити педагогічні та перекладацькі вміння. Виробнича практика передбачає укладання термінологічного словника, письмовий переклад спеціалізованих текстів (не менше 10 000 знаків на тиждень), застосування САТ-інструментів і підготовку звітних матеріалів. Такі завдання закріплюють результати ОК «Сучасне перекладознавство» і «Практичні аспекти перекладу» та готують до роботи з реальними перекладацькими замовленнями.

Методичною основою педагогічної практики є ОК «Лінгводидактика вищої школи». Здобувачі розробляють плани занять, проводять щонайменше два заняття з англійської мови із застосуванням інтерактивних методів, відвідують та аналізують заняття колег. Це формує навички планування навчання, викладання й оцінювання його результатів. Базами практики є, зокрема, перекладацькі бюро «Соната», «Арго», ліцеї, фаховий коледж УКД та мовні центри; співпраця оформлюється договорами (<https://ukd.edu.ua/filologiya-dog>). Практичну підготовку регламентує відповідне положення УКД (<https://salo.li/EB2C5A5>). Для адаптації магістрантів діє інститут наставництва: керівниками призначаються провідні фахівці та досвідчені педагоги. Результати оцінюють за звітом, щоденником, відгуком керівника та захистом практики.

Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання

ОП забезпечує наскрізне формування соціальних навичок (soft skills) через зміст обов'язкових і вибіркового ОК, інтерактивні методи навчання та практичну підготовку. Зокрема, ОК 4/5 «Теорія мовної комунікації» розвиває навички аргументації, міжособистісної та міжкультурної взаємодії; ОК 3 «Методологія наукових досліджень» – критичне мислення, самостійність і вміння презентувати результати досліджень; ОК 8/9 «Лінгводидактика вищої школи» – комунікативні, організаційні та педагогічні навички (тут і далі нумерація ОК зазначена відповідно до редакцій ОП 2025/2026 років). У редакції 2026 року додано ОК 4 «Управління проектами», спрямований на розвиток лідерства, командної роботи, планування та відповідальності. У межах ОК 6/7 «Стилістика та аналіз тексту», ОК 7/8 «Сучасне перекладознавство» та ОК 9/10 «Практичні аспекти перекладу» застосовуються дискусії, кейси, аналіз професійних ситуацій і спільне виконання завдань, що сприяє розвитку креативності, критичного мислення та співпраці. Додаткові можливості створюють обрані здобувачами вибірково ОК «Лінгвокультурна ідентифікація і репрезентація особистості» та «Синхронний переклад». Практичне застосування soft skills забезпечують виробнича практика (ОК 11/13), педагогічна практика (окремий ОК 12 у редакції 2026 року), участь у мовних форумах, міжнародних заходах і професійних комунікаціях.

Продемонструйте, що зміст освітньої програми має чітку структуру; освітні компоненти, включені до освітньої програми, становлять логічну взаємопов'язану систему та в сукупності дають можливість досягти заявленої мети та програмних результатів навчання. Продемонструйте, що зміст освітньої програми забезпечує формування загальнокультурних та громадянських компетентностей, досягнення програмних результатів навчання, що передбачають готовність здобувача самостійно здійснювати аналіз та визначати закономірності суспільних процесів

Зміст ОП має послідовну структуру, відображену в навчальному плані та структурно-логічній схемі. Освітні компоненти взаємопов'язані за змістом і спрямовані на поступове формування філологічних, комунікативних, перекладацьких і дослідницьких компетентностей. Зокрема, «Теорія мовної комунікації», «Зіставне мовознавство» та «Стилістика та аналіз тексту» забезпечують теоретичну основу для поглибленої мовної підготовки й опанування практичних аспектів перекладу. «Лінгводидактика вищої школи» створює методичне підґрунтя педагогічної практики, а «Методологія наукових досліджень» – підготовки кваліфікаційної роботи. Формування загальнокультурних і громадянських компетентностей забезпечується через аналіз мови, літератури та комунікації як відображення суспільних процесів. В ОК «Сучасна зарубіжна література» здобувачі осмислюють соціальні конфлікти, цінності й культурні зміни через інтерпретацію художніх творів. «Теорія мовної комунікації» формує здатність критично оцінювати суспільний дискурс, розпізнавати комунікативні впливи та враховувати культурні відмінності. «Стилістика та аналіз тексту» розвиває навички аргументованої інтерпретації повідомлень, а перекладацькі ОК – відповідальність за точність і неупередженість передавання інформації. Це створює передумови для самостійного аналізу суспільних явищ, обґрунтування власної позиції та відповідальної взаємодії в

міжкультурному середовищі.

Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?

Обсяг освітніх компонентів ОП визначається відповідно до Закону України «Про вищу освіту» та Положення про організацію освітнього процесу в УКД (<https://salo.li/6339992>) із розрахунку 1 кредит ЄКТС – 30 годин навчального навантаження здобувача. Під час формування навчального плану враховуються складність ОК, заплановані результати навчання, обсяг аудиторної та самостійної роботи, форми контролю.

Розподіл годин конкретизується в силабусах, де визначаються тематика занять, завдання для самостійного опрацювання та критерії оцінювання. Наприклад, ОК «Методологія наукових досліджень» (3 кредити, 90 годин) передбачає не лише аудиторне опанування методів дослідження, а й самостійний пошук джерел, їх критичний аналіз і підготовку дослідницьких матеріалів. У межах перекладацьких ОК самостійна робота охоплює переклад та аналіз текстів.

Фактичне навантаження аналізується з урахуванням зворотного зв'язку здобувачів. За результатами опитування у II семестрі 2025–2026 н. р. 12 магістрантів оцінили організацію навчання, навчальне навантаження та достатність часу для самостійного опрацювання на 4,55 із 5 (загальноуніверситетський показник магістратури – 4,50) (<https://e.surl.li/fuqcnt>). Отримані результати використовуються для оцінювання збалансованості навантаження та визначення потреби в уточненні обсягу, складності й строків виконання самостійних завдань.

Яким чином структура освітньої програми, освітні компоненти забезпечують практикоорієнтованість освітньої програми? Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, опишіть модель та форми її реалізації

Практикоорієнтованість ОП забезпечується поєднанням фахових дисциплін, практичних завдань, наближених до реальних професійних ситуацій, та виробничої й педагогічної практик. Зокрема, в ОК «Практикум з англійської мови» здобувачі вдосконалюють навички професійного іншомовного спілкування, підготовки усних виступів і ведення дискусій. ОК «Практичні аспекти перекладу» передбачає роботу з текстами різних жанрів і професійних сфер, добір перекладацьких стратегій та аналіз якості перекладу. В ОК «Стилістика та аналіз тексту» здобувачі аналізують мовні засоби з урахуванням адресата, жанру й комунікативної мети. Запроваджений у 2026 році ОК «Управління проектами» спрямований на розвиток навичок планування, організації командної роботи та реалізації професійних проєктів.

Практичну підготовку організовано у співпраці з перекладацькими бюро «Соната», «Арго», мовними центрами та закладами освіти (<https://ukd.edu.ua/filologiya-dog>). Під час виробничої практики здобувачі укладають термінологічні словники, перекладають спеціалізовані тексти із застосуванням САТ-інструментів, сервісу Grammarly (наявні 20 ліцензій); під час педагогічної – розробляють і проводять заняття з англійської мови, аналізують результати викладання. Як результат, здобувачі набувають практичного досвіду перекладацької, комунікативної та педагогічної діяльності. Підготовка за дуальною формою освіти на ОП не здійснюється.

Яким чином ОП забезпечує набуття здобувачами навичок і компетентностей направлених на досягнення глобальних цілей сталого розвитку до 2030 року, проголошених резолюцією Генеральної Асамблеї Організації Об'єднаних Націй від 25 вересня 2015 року № 70/1, визначених Указом Президента України від 30 вересня 2019 року № 722

У ЗВО "УКД" сталий розвиток є однією з ключових цінностей, визначених у Стратегії розвитку університету (<https://ukd.edu.ua/stratehiya>) та у Плані дій сталого розвитку ЗВО "УКД" на 2026-2028 р. (<https://salo.li/F0o69B8>).

Ці документи передбачають інтеграцію тематики глобальних ЦСР у зміст усіх ОП УКД. ОП «Англійська мова в міжнародній комунікації», зокрема, забезпечує формування компетентностей, спрямованих на досягнення ЦСР, через зміст обов'язкових ОК.

ЦСР 4 «Якісна освіта» досягається завдяки високому рівню викладання, практикоорієнтованості та діджиталізації навчання в межах ОК 3 «Методологія наукових досліджень» та ОК 8 «Сучасне перекладознавство». ЦСР 8 «Гідна праця та економічне зростання» реалізується через розвиток лідерських та підприємницьких навичок в ОК 3 «Управління проектами», де в межах теми «Теорія і практика креативного підприємництва» вивчаються бізнес-моделі сталого розвитку.

Підтвердженням інституційного підходу в цьому напрямку є те, що УКД входить в престижний рейтинг THE Sustainability Impact Ratings 2026, який оцінює прогрес ЗВО відповідно до цілей сталого розвитку (<https://salo.li/A7o5b77>) і займає місце в середині рейтингу серед 55 українських ЗВО які беруть в ньому участь, а також в тематичному рейтингу UI Greenmetric у якому в 2026 зайняв 29 місце серед 38 українських ЗВО (<https://uigreenmetric.com/rankings/university/overall-rankings-2026>).

3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Наведіть посилання на вебсторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП

Правила Прийому до ЗВО «УКД» у 2026 році (<https://ukd.edu.ua/node/1166>), (<https://ukd.edu.ua/mahistratura>)
Правила Прийому до ЗВО «УКД» у 2025 році (<https://ukd.edu.ua/dovidnyk/arkhiv-pravyly-pryyomu-do-zvo>)

Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?

Ученою радою щорічно затверджуються і оприлюднюються на вебсайті УКД у встановлені МОН України терміни. «Правила прийому на навчання», розроблені відповідно до наказів МОН «Про умови прийому на навчання до ЗВО України» на кожний поточний рік вступу

Згідно з правилами прийому у 2026 р. зарахування на І курс ОС магістр на ОП на основі ОС «бакалавр» відбувалося за: 1. ЄВІ 2024-2026 рр. (що складався з ТЗНК та з іноз. мови (за технол. ЗНО); 2. ЄФВВ 2025-2026 рр. з мовознавства (за техн. ЗНО); 3. фахового заліку в ЗВО (<https://surl.li/fnuumy>; <https://surl.li/pdcfyj>) Зарахування на ОП на основі ОКР «спеціаліст»/ОС «магістр» з інш. спец. відбувалося: 1. Замість результатів ЄВІ (обох блоків) зараховувалися результати співбесіди з іноз. мови в ЗВО; 2. Замість результатів ЄФВВ зараховувалися результати фахового іспиту в ЗВО; 3. фахового заліку в ЗВО. Програми для вступу на ОП у 2026 р. розміщені на сайті (<https://e.surl.li/zmrlfh>; <https://e.surl.li/lrkxaf>; <https://e.surl.li/bcrbdf>). У 2025 р. зарахування в магістратуру на ОП на основі ОС «бакалавр» відбувалося за: 1) ЄВІ 2023-2025 рр. (що складався з ТЗНК та з іноз. мови (за технол. ЗНО); 2) ЄФВВ 2025 р. з мовознавства; 3) фахового заліку в ЗВО. Обов'язковим було також подання мотиваційного листа в електронному вигляді, вимоги до написання якого були розміщені у «Правилах прийому 2025 р.» і на сайті (<https://surl.li/lrpnjr>; <https://e.surl.li/zyudxt>). Програми для вступу на ОП у 2025 р. були оприлюднені на сайті (<https://e.surl.li/cdcmht>)

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання та кваліфікацій, отриманих на інших освітніх програмах? Яким чином забезпечується доступність цієї процедури для учасників освітнього процесу?

Визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, регламентуються “Положенням про порядок перезарахування навчальних дисциплін та визначення академічної різниці”, а також “Положенням про реалізацію права на академічну мобільність”, які розміщені на офіційному сайті університету (<https://ukd.edu.ua/node/1149>). Перезарахування РН проводять на підставі академічної довідки або додатка до документа про вищу освіту, виданих ЗВО, або витягу з навчальної картки здобувача, завіреної в установленому порядку.

Перезарахування результатів, раніше складених здобувачем ОК згідно з ІНП, здійснюється за заявою здобувача та проводиться навчально-методичним відділом за погодженням гаранта ОП шляхом порівняння (відповідність змісту ОК, загального обсягу в годинах та кредитах ЄКТС, форм підсумкового контролю).

За результатами формується перелік перезарахованих дисциплін разом із оцінками, які вносяться до індивідуального навчального плану здобувача та додатка до документа про освіту. Здобувач освіти має право відмовитися від перезарахування дисципліни, якщо його не влаштовує отримана раніше оцінка, та скласти її як академічну різницю або вивчати повторно.

Наведіть конкретні приклади та прийняті рішення щодо визнання результатів навчання та кваліфікацій, отриманих на інших освітніх програмах (зокрема під час академічної мобільності)

Випадків офіційного визнання результатів навчання та кваліфікацій, здобутих на інших освітніх програмах, зокрема під час академічної мобільності, за цією ОП наразі не було.

Водночас здобувачі залучаються до міжуніверситетських освітніх ініціатив, результати участі в яких можуть враховуватися в межах окремих ОК. Зокрема, результати участі здобувачів ОП (І.Гавриш, Г.Воевода, М.Стефанюк, С.Петришин, <https://e.surl.li/jwzadf>) у міжнародному курсі International Relations and Global Leadership (трьохмісячний курс на 3 кредити ЄКТС) заплановано врахувати (<https://e.surl.li/oykgin>) як три позитивні оцінки в межах вибіркового ОК «Лінгвокультурна ідентифікація і репрезентація особистості». Такий підхід сприяє інтеграції результатів зовнішньої освітньої активності в поточне оцінювання здобувачів.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в неформальній та/або інформальній освіті? Яким чином забезпечується доступність цієї процедури для учасників освітнього процесу?

Алгоритм дій здобувача та ЗВО прописані в “Положенні про порядок визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформ. та/або інформ. освіти” (<https://e.surl.li/jitxjz>), що оприлюднена в розділі Публічна інформація (Організація осв. процесу) (<https://e.surl.li/ckpwtu>). Процедура включає такі етапи: подання освітньої декларації та її доповнення іншими документами; формування комісії, яка визначає можливість визнання, а також форми і строки проведення атестації для визнання РН, набутих у неформ. освіті; за потреби проведення атестації для визнання РН, набутих у неформ. освіті тощо. Консультаційну допомогу заявникам щодо заповнення декларацій надає навч.-метод. відділ. Якщо в силабусі ОК наявні рекомендації щодо можливості проходження визначеного онлайн-курсу додаткова процедура визнання РН не проводиться, а результати оцінюються НПП відповідно до політики ОК.

Загальний обсяг ОК ОП, що зараховуються здобувачу освіти за підсумками визнання РН, отриманих у неформ. освіті, не може перевищувати 25% ОП.

Ознайомлюють здобувачів освіти з можливістю визнання РН, отриманих у неформ. чи інформ. освіті гарант ОП, куратори груп, НПП. Додатково на сайті УКД здобувачам представлено перелік освітніх платформ (<https://ukd.edu.ua/neformalna-osvita-o>), які рекомендує ЗВО.

Наведіть конкретні приклади та прийняті рішення щодо визнання результатів навчання отриманих у неформальній та/або інформальній освіті

На ОП «Англійська мова в міжнародній комунікації» застосовується практика врахування результатів навчання, здобутих у неформальній освіті, у межах поточного оцінювання. Зокрема, здобувачки І. Гавриш, Г. Воєвода, М. Стефанюк і С. Петришин взяли участь у тримісячному міжнародному курсі International Relations and Global Leadership (3 кредити ЄКТС), спрямованому на розвиток навичок міжнародної комунікації, міжкультурної взаємодії та лідерства (<https://e.surl.li/ouykgin>). За результатами розгляду цієї освітньої активності передбачено врахування результатів проходження курсу як трьох позитивних оцінок у межах вибіркового ОК «Лінгвокультурна ідентифікація і репрезентація особистості». Така практика забезпечує інтеграцію результатів зовнішнього навчання в освітній процес без перезарахування освітнього компонента загалом.

4. Навчання і викладання за освітньою програмою

Продемонструйте, що освітній процес на освітній програмі відповідає вимогам законодавства (наведіть посилання на відповідні документи). Яким чином методи, засоби та технології навчання і викладання на ОП сприяють досягненню мети та програмних результатів навчання?

Форми та методи навчання за ОП визначені у Положенні про організацію освітнього процесу (<https://salo.li/6339992>). НПП вільно обирає методи навчання відповідно до ПРН. Освітній процес включає лекції, семінари, практичні заняття, консультації, контрольні заходи та практичну підготовку. Усі заняття спрямовані на формування ЗК, СК та досягнення ПРН. Методичні підходи викладання відображені в силабусах на сайті УКД (<https://ukd.edu.ua/metodychne-zabezpechennya>). Для досягнення ПРН, які передбачені ОП, застосов. як традиційні, так й інтеракт. методи навчання, поєднання яких залежить від специфіки самої ОК, бачення та особистих підходів НПП до її викладання, а також потреб здобувачів. Застосовуються різні форми і методи: словесні (лекція, розповідь-пояснення, бесіда, інструктаж); наочні (ілюстрування, демонстрування, комп'ютер. і мультимед. методи); практичні (вправи, практичні роботи); індуктивний; дедуктивний; порівняння; узагальнення; проблемно-пошуковий; методи самост. роботи; інтеракт. методи. Застосовувані методи, засоби та технології сприяють досягненню мети та ПРН здобувачів ОП. Мовою освітнього процесу в ЗВО є державна мова. Використання інших мов може бути зумовлене змістом ОП за умови відповідності вимогам національного законодавства.

Продемонструйте, яким чином методи, засоби та технології навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу. Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?

Студентоцентризований підхід на ОП реалізується через поєднання інтерактивних і практикоорієнтованих методів навчання, можливостей формування індивідуальної освітньої траєкторії та систематичного зворотного зв'язку. Здобувачі обирають вибірково ОК, бази практики, тематику досліджень, беруть участь в обговоренні змісту й організації навчання. Зокрема, в ОК «Практикум з англійської мови» застосовуються комунікативні завдання й дискусії, «Практичні аспекти перекладу» – аналіз перекладацьких рішень, «Лінгводидактика вищої школи» – розроблення та моделювання навчальних занять. Результати опитування під час сесії II семестру 2025–2026 н. р. (12 магістрантів) підтверджують позитивне сприйняття викладання: сучасність методик оцінено на 4,6 бала з 5, комунікацію викладачів – 4,7, доступність методичного забезпечення – 4,7, актуальність навчального матеріалу – 4,7. Загальна оцінка викладання семи ОК становить 4,6; найвищі показники мають «Практикум з англійської мови» та «Практичні аспекти перекладу» – по 4,7. Водночас використання практичних прикладів і залучення фахівців-практиків оцінено дещо нижче – 4,4 (<https://e.surl.li/tbapcf>). Це визначає напрям подальшого вдосконалення: розширення роботи з професійними кейсами та залучення перекладачів-практиків до навчальних занять. Результати опитувань використовуються для аналізу якості викладання на рівні ОП та окремих ОК.

Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів, засобів та технологій навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи

Відповідно до Закону України «Про освіту» (<https://cutt.ly/dwp1fskt> стаття 54) НПП мають право на вільний вибір форм, методів і засобів навчання. Принцип академічної свободи регламентовано у Положенні про організацію освітнього процесу Університету (<https://salo.li/6339992>) та реалізовано у силабусах дисциплін (<https://ukd.edu.ua/filolohiya-hermanski-movy-ta-literatury-pereklad-vklyuchno-persha-anhliyska-o>).

Принципи академічної свободи для здобувачів реалізуються через:

- формування вибіркової компоненти навчального плану (вибір здобувача);
- можливість академічної мобільності;
- впровадження різних методів навчання: (проблемно-пошуковий, творчий, дискусійний, командної роботи), які дають можливість здобувачам вільно висловлювати власні думки, формувати власну позицію та зростати професійно;
- можливість поширювати результати своїх досліджень на конференціях;
- для реалізації власного бачення щодо організації роботи ЗВО здобувачі ОП можуть та долучаються до роботи органів студентського самоврядування тощо.

Принципи академічної свободи НПП реалізуються через:

- вибір форм і методів навчання і викладання;
- свободу вибору напрямів наукових досліджень.

Таким чином, на ОП у повній мірі реалізуються принципи академічної свободи, оскільки передбачається максимальна варіативність методів навчання та викладання з урахуванням свободи слова й творчості.

Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів

Інформація щодо цілей, змісту та очікуваних ПРН, порядку та критеріїв оцінювання у межах ОК доводиться до здобувачів за такою схемою:

1. Розміщення у публічному доступі на офіційній інтернет-сторінці УКД “Положення про організацію освітнього процесу Університету” <https://salo.li/6339992>, “Положення про систему поточного і підсумкового контролю, оцінювання знань та визначення рейтингу здобувачів освіти” (<https://salo.li/20e4Be8>), графіків освітнього процесу (<https://e.surl.li/ftjzn>), силабусів ОК (<https://e.surl.li/vxjxh>).
 2. Викладачі на першому занятті з вивчення ОК ознайомлюють здобувачів із особливостями ОК, формами контролю та особливостями оцінювання знань здобувачів із цієї ОК, а також повідомляють здобувачам місце розташування силабусів ОК на офіційному сайті УКД.
 3. Здобувачі також мають змогу ознайомитися з цією інформацією в системі дистанційної освіти (СДО) на базі Moodle (<https://online.ukd.edu.ua/>). Також до початку проходження практики керівник ознайомлює здобувачів із методвказівками, програмою, завданнями проходження практики та критеріями її оцінювання.
 4. На початку навчального року гарант та завкафедри зустрічаються з першокурсниками для ознайомлення їх зі змістом ОП та політикою оцінювання, доброчесності (<https://e.surl.li/ixkxas>).
- Загалом, інформування здобувачів здійснюється завчасно, є доступним у цифровому форматі та дублюється НПП під час початку навчання з кожної ОК, що забезпечує прозорість та передбачуваність освітнього процесу.

Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП

Поєднання навчання і досліджень на ОП «Англійська мова в міжнародній комунікації» забезпечується через дослідницькі завдання в освітніх компонентах, виконання кваліфікаційної роботи, індивідуальний науковий супровід здобувачів і можливості участі в наукових заходах.

Основою дослідницької підготовки є ОК «Методологія наукових досліджень» (3 кредити ЄКТС), у межах якого здобувачі опановують методи наукового пошуку, критичного аналізу джерел, формулювання дослідницької проблеми й академічного представлення результатів. Набуті вміння застосовуються у фахових ОК: «Зіставне мовознавство» передбачає порівняльний аналіз мовних явищ, «Стилістика та аналіз тексту» – дослідження мовних засобів і жанрово-стильових особливостей текстів, «Сучасне перекладознавство» – критичне осмислення перекладацьких підходів та аналіз перекладацьких рішень. Завершальним етапом є кваліфікаційна робота (9 кредитів ЄКТС), під час виконання якої магістранти самостійно досліджують обрану філологічну проблему. Методичне забезпечення цього процесу конкретизовано в рекомендаціях І. Сахневич (2026, 68 с.; <https://repository.ukd.edu.ua/handle/123456789/2366>).

На кафедрі іноземної філології та бізнес-комунікацій функціонує науковий гурток «Науково про мову» (<https://ukd.edu.ua/naukovyy-hurtok-naukovo-pro-movu>), робота якого охоплює мовознавство, перекладознавство та міжкультурну комунікацію. Засідання проводяться щомісяця, передбачені також індивідуальні консультації з підготовки тез, статей і дослідницьких проєктів. Керівник гуртка – старша викладачка Х. М. Януш. Такий формат доповнює аудиторне навчання можливостями наукової дискусії та апробації результатів досліджень. Прикладом залучення студентів кафедри до наукової діяльності є III Міжнародна науково-практична конференція «Філологічні студії та перекладознавчий дискурс» (21.11.2025) (<https://repository.ukd.edu.ua/handle/123456789/2114>). Серед представлених студентських досліджень – праці А. Лабаз «Code-switching and code-mixing as a cognitive capacity to operate in different linguistic environment for bilingual children» (с. 100–103), І.Романів «Використання сервісів штучного інтелекту викладачами у процесі підготовки до занять з англійської мови» (с. 253–257), М.Стефанюк «Гейміфікація у викладанні англійської мови» (с. 262–266), І.Гавриш «Переклад як мистецтво: формування творчої індивідуальності майбутнього перекладача» (с.285–289).

Отже, дослідницька складова ОП охоплює послідовне опанування наукових методів, їх використання під час вивчення фахових дисциплін, самостійну підготовку кваліфікаційної роботи та можливості апробації результатів на наукових заходах.

В УКД функціонує Наукове товариство молодих учених для координації роботи з обдарованою молоддю (<https://ukd.edu.ua/naukove-tovaristvo-studentiv>).

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст освітніх компонентів на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі

“Полож. про силабус навч. дисц.” (<https://salo.li/83fc2ff>) регламентує щорічне оновлення силабусів, які НПП коригують та наповнюють відповідно до рез. моніторингу та період. перегляду ОП, пропозицій та зауважень здобувачів, предст. роботодавців, нових тенд. в освіті та безпосередньо сфері філології. Щороку перед початком навч. року кафедра обговорює та оновлює силабуси, програми практики, систему контролю й оцінювання, плани занять і перелік рекомендов. джерел. Оновлення змісту ОК відбувається за ініціатииви НПП на основі проходження стажування, наукового консультування, моніторингу тенденцій розвитку галузі та спеціальності, на підставі рецензій та консультацій із роботодавцями та іншими стейкхолдерами, відгуків із баз практики. Оновленню підлягають зміст та наповнення лекційного матеріалу, перелік семінарських та практичних занять освітніх компонент, перелік рекомендованої літератури, методи навчання, зміст індивідуальних завдань та самостійної роботи студентів. Здобувачі також мають вплив на оновлення змісту ОК в процесі навчання та після завершення навчального семестру шляхом участі в анонімному опитуванні в СДО, анкетування, шляхом висловлення своїх побажань та участі на засіданнях кафедри.

Прикладами подібних практик можуть бути професор Карпаш М.О., який після проходження навчання Grant Writing Course (<https://e.surl.li/hnnuli>) та курсу «Leadership for Sustainable Reconstruction of Ukraine» від Harvard

University у 2024 році проф. Карпаш М.О. (<https://e.surl.li/axvsvd>) оновив силабус та презентаційні матеріали ОП «Управління проєктами», а також активно використовує свій практичний досвід (<https://ukd.edu.ua/proyekty>) для створення освітніх кейсів.

Викладач Маршал Т.О. після навчання за курсом Rhetoric: The Art of Persuasive Writing and Public Speaking (<https://harvardonline.harvard.edu/course/rhetoric-art-persuasive-writing-public-speaking>) доповнила методичні матеріали в СДО з предмета «Практичні аспекти перекладу», проходження курсів USA: Cross-Cultural Communications, Blue Horizon (Interpreter Training Online) (https://courses.cultureandlanguage.net/ccc_english/) дозволив підготувати ОК «Note taking», «Синхронний переклад» тощо.

Зміст окремих ОК коригується на основі сучасних наукових досягнень в галузі (основним інструментом для цього є досвід участі НПП в міжнародних та всеукраїнських наукових конференціях, круглих столах, семінарах, на яких обговорюються сучасні практики та наукові досягнення в галузі), наприклад, до каталогу вибіркових дисциплін введена ОК «Лінгвокультурна ідентифікація та репрезентація особистості» (6 кредитів), «Ораторське мистецтво англомовного дискурсу» (6 кредитів), «Практикум із синхронного перекладу» та ін.

Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності за освітньою програмою та закладу вищої освіти

Інтернаціоналізація ОП «Англійська мова в міжнародній комунікації» здійснюється відповідно до Стратегії розвитку УКД до 2028 року та Стратегії інтернаціоналізації на 2023–2026 роки (<https://ukd.edu.ua/stratehiya>) і охоплює міжнародну наукову співпрацю, професійний розвиток НПП, академічну мобільність та залучення іноземних експертів.

Викладачі ОП беруть участь у міжнародних проєктах: В. Бойчук – Innovation Laboratories for Climate Actions, I. Місягіна – проєкт RETRIEVE (№ 101122332) (<https://ukd.edu.ua/proyekty>), присвяченому переробленню фотоелектричних панелей. Ю. Ковбаско пройшов науково-педагогічне стажування у Куявському університеті (Польща) за тематикою розвитку філологічної освіти в ЄС (сертифікат № FSI-162607-KSW). Його науковий доробок за 2022–2026 роки містить 12 публікацій у виданнях, індексованих Scopus/WoS.

Міжнародний досвід інтегрується в освітнє середовище через гостьові лекції та воркшопи. Зокрема, 28.05.2025 данський експерт Лейф Лонсманн і норвезький фахівець Амунд Миклебуст провели воркшоп «Правдиві ЗМІ в умовах війни», присвячений виявленню дезінформації, маніпуляцій текстом і ШІ (<https://ukd.edu.ua/news/navchannya/vorkshop-vid-inozemnykh-hostovykh-profesoriv>).

УКД забезпечує можливості академічної мобільності через мережу міжнародних партнерств (<https://ukd.edu.ua/mizhnarodna-spivpratsya>). Зміст ОП, зокрема «Теорія мовної комунікації», «Практикум з англійської мови» та перекладацькі ОК, спрямований на підготовку здобувачів до професійної й академічної взаємодії в міжнародному середовищі.

5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Яким чином форми контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів вищої освіти дають можливість встановити досягнення здобувачем вищої освіти результатів навчання для окремого освітнього компонента та/або освітньої програми в цілому?

Форми контролю в межах ОП здійснюються відповідно до Положення про організацію освіт. процесу (<https://salo.li/6339992>), Положення про систему поточного і підсумкового контролю, оцінювання знань та визначення рейтингу здобувачів (<https://salo.li/20e4Be8>), Положення щодо організації освіт. процесу, поточного та семестрового контролю, атестації здобувачів ВО із застосуванням дистанційних технологій (<https://salo.li/cD29a91>) й спрямовані на об'єктивну перевірку досягнення ПРН. Для цього застосовують такі форми контрольних заходів: поточний і підсумковий контроль, оцінювання кваліфікаційних робіт, практик, підсумкова атестація. Форми проведення поточного контролю визначаються викладачем, затверджуються кафедрою та відображаються у силабусі ОК (<https://e.surl.li/wvdjpb>). Залежно від ОК це може бути усне опитування (дискусії, робота в групах (ОК1, ОК3, ОК7, ОК5), різновиди стилістичного аналізу текстів (ОК 7), рольові ігри, аналіз кейсів (ОК8, ОК10), аналіз комунікативних кейсів, аналітичний коментар до автентичного матеріалу (ОК 5), письмове опитування (ОК1, ОК3, ОК7), тестування (ОК1, ОК3, ОК7), самоконтроль (ОК1, ОК3, ОК4, ОК5, ОК6, ОК9) та інші методи оцінювання, які дозволяють об'єктивно визначити рівень знань, умінь та навичок здобувача. Оцінки виставляються в електронному Журналі. Підсумковий контроль відбувається у формі комп'ютерного тестування або усного (письмового) опитування. До нього допускаються здобувачі, які за результатами поточного контролю отримали не менше 35 б. з 60 можливих. Тестові питання містять як теоретичні, так і практичні завдання, складаються з завдань трьох рівнів складності, що дозволяє оцінити рівень компетентностей. За результатами підсумкового контролю здобувач може отримати 40 б. Здобувачі, які під час підсумкового контролю отримали 24 б. і менше, вважаються такими, що не склали екзамен (залік) і повинні йти на перездачу. Загальна семестрова оцінка з дисципліни, яка виставляється в екзаменаційних відомостях оцінюється в балах (національної шкали, 100-бальної шкали й шкали ЄКТС) і є сумою балів отриманих під час поточного та підсумкового контролю. Здобувачам дозволяється підвищувати свій рейтинг на екзаменаційній сесії шляхом одноразової повторної перездачі, попередньо подавши заяву в деканат у термін не пізніше одного робочого дня. Форми поточного та підсумкового контролю забезпечують об'єктивну оцінку реальних знань, умінь та навичок здобувачів. Оцінювання захисту кваліфікаційної роботи (ОК14, <https://e.surl.li/xbsdet>) здійснюється з урахуванням відгуків керівника та рецензента, захисту здобувачем результатів дослідження, в тому числі якості його презентації, вичерпності відповідей на питання, рівня оволодіння загальними і фаховими компетентностями. Університет на підставі рішення екзаменаційної комісії присуджує особі, яка успішно виконала ОП на певному рівні ВО, відповідний ступінь ВО та присвоює відповідну освітню кваліфікацію.

Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?

Чіткість і зрозумілість контрольних заходів забезпечується завчасним інформуванням здобувачів про форми поточного та підсумкового контролю, розподіл балів і критерії оцінювання. Ці вимоги визначені в силабусах ОК, доступні в СДО Moodle та роз'яснюються викладачами на початку вивчення дисциплін. Здобувачі можуть уточнювати вимоги до усних відповідей, письмових і перекладацьких завдань, самостійної роботи та отримувати пояснення результатів оцінювання.

Ефективність інформування перевіряється через регулярні анонімні опитування. У I семестрі 2025–2026 н. р. зрозумілість та об'єктивність системи оцінювання магістранти ОП оцінили на 5,0 бала з 5 (2 респонденти), у II семестрі – на 4,7 (12 респондентів), що відповідає середньому показнику магістратури УКД. Додатково в II семестрі здобувачі оцінили об'єктивність і прозорість оцінювання семи ОК на 4,6 бала. Отже, результати двох опитувань засвідчують позитивне сприйняття процедур контролю, хоча невелика кількість відповідей у першому семестрі обмежує можливість оцінювання динаміки.

Зворотний зв'язок опрацьовується на рівні ОП та окремих дисциплін для виявлення потреби в уточненні критеріїв оцінювання (<https://ukd.edu.ua/analitika>).

Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводиться до здобувачів вищої освіти?

На початку семестру на першій лекції та/або практичному занятті НПП повідомляє здобувачам про форми контролю, критерії оцінювання, терміни контрольних заходів відповідно до Положення про організацію освітнього процесу (<https://salو.li/6339992>), Положення про систему поточного і підсумкового контролю, оцінювання знань та визначення рейтингу здобувачів (<https://salو.li/20e4Be8>), Положення щодо організації освітнього процесу, поточного та семестрового контролю, атестації здобувачів ВО із застосуванням дистанційних технологій (<https://salو.li/cD29a91>). Слід зазначити, що інформацію про форми контрольних заходів НПП інформують / нагадують впродовж семестру. Ця ж інформація знаходиться в силабусах дисциплін (<https://e.surl.li/eeuwbr>), в яких також є деталізація рейтингової системи оцінювання РН здобувачів. Інформація також дублюється у системі СДО. До інформування доєднується також деканат, який організовує старостати, здійснює моніторинг ведення електронних журналів, відвідування здобувачами лекційних та практичних занять. Розклад проведення екзаменаційної сесії висвітлюється на сайті УКД (<https://ukd.edu.ua/rozklad>) не пізніше ніж за місяць до початку сесії.

Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)? Прояснюйте, що результати навчання підтверджуються результатами єдиного державного кваліфікаційного іспиту за спеціальностями, за якими він запроваджений

Атестація здобувачів ОП «Англійська мова в міжнародній комунікації» здійснюється у формі публічного захисту кваліфікаційної (магістерської) роботи, що відповідає розділу VI Стандарту вищої освіти другого (магістерського) рівня за спеціальністю 035 «Філологія» (наказ МОН від 20.06.2019 № 871), яка за чинним переліком відповідає спеціальності B11 «Філологія».

Кваліфікаційна робота (9 кредитів ЄКТС) передбачає самостійне дослідження актуальної проблеми філології із застосуванням відповідних наукових методів, аналізом мовного або літературного матеріалу та обґрунтуванням отриманих результатів. Порядок її підготовки й захисту регламентується Положенням про організацію освітнього процесу та методичними рекомендаціями до виконання кваліфікаційної роботи (<https://salو.li/6339992>).

Дотримання академічної доброчесності забезпечується відповідно до ухвалених у серпні 2026 року Політики академічної доброчесності та Положення про систему забезпечення академічної доброчесності УКД. Наказом ректора № 67/од від 09.09.2026 визначено порядок перевірки академічних творів на текстові збіги, підписання кваліфікаційних робіт КЕП та їх оприлюднення. Після захисту повнотекстові роботи підлягають розміщенню в репозитарії УКД відповідно до вимог законодавства (<https://ukd.edu.ua/akademichna-dobrochesnist>).

Єдиний державний кваліфікаційний іспит для цієї спеціальності не запроваджено.

Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Процедури проведення контрольних заходів передбачені окремими розділами Положення про організацію освітнього процесу (<https://salو.li/6339992>), Положення про систему поточного і підсумкового контролю, оцінювання знань та визначення рейтингу здобувачів (<https://salو.li/20e4Be8>), Положення щодо організації освітнього процесу, поточного та семестрового контролю, атестації здобувачів ВО із застосуванням дистанційних технологій (<https://salو.li/cD29a91>), силабусах ОК (<https://e.surl.li/czvjsr>). Усі чинні положення та інші нормативні документи університету розміщені на сайті ЗВО “УКД” (<http://surl.li/aoflxj>) та є доступними для всіх учасників освітнього процесу. Усі контрольні процедури та їх критерії доводяться викладачами до відома здобувачів під час перших занять. Під час семестрового контролю, перед складанням екзамену/диференційованого заліку, НПП, які забезпечували ОК, проводять консультації, в СДО розміщуються програмові вимоги, тренувальні тести.

Яким чином процедури проведення контрольних заходів забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП

Процедури проведення контрольних заходів в УКД закріплені у Полож. про орган. освіт. процесу (<https://salو.li/6339992>) та Полож. про академ. доброчесність (<https://surl.li/cbmqz>). Екзаменатори дотримуються

визначених критеріїв оцінювання. Екзамени і заліки, які складаються у формі тестів, проводяться в СДО (Moodle) (<https://online.ukd.edu.ua/>) без можливості впливу НПП на підсумковий результат тестування. Об'єктивність семестрового контролю, що здійсн. не у тестовій формі, забезпечується завдяки чітко визначеним і заздалегідь оприлюдненим критеріям оцінювання, закріпленим у силабусах (наприклад, ОК7, <https://e.surl.li/dkmhxx>). Оцінювання РН здійсн. відповідно до цих критеріїв із можливим залученням колегіальних форм контролю (комісії, кількох екзаменаторів). Результати контролю фіксуються та можуть бути оскаржені здобувачами у встановл. порядку. Об'єктивність екзаменаторів додатково забезпечується скринькою анонімних звернень (<http://surl.li/elsoy>) та "Написати ректору" (<https://surl.li/zwuwn>). Процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів регулюються Полож. про політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій в УКД (<https://surl.li/ddyhyl>). Для запобігання та врегулювання потенційного конфлікту інтересів передбачено декларування обставин, що можуть впливати на об'єктивність оцінювання, а в разі їх виявлення – залучення незалежного екзаменатора або комісії. Випадків офіційного оскарження результатів контрольних заходів на ОП не зафіксовано.

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Порядок повторного проходження контрольних заходів визначено Положенням про організацію освітнього процесу в УКД (п. 6.1.2). Здобувачі, які за результатами семестрового контролю мають академічну заборгованість, можуть ліквідувати її у строки, встановлені графіком освітнього процесу (<https://ukd.edu.ua/orhanizatsiya-osvitnoho-protsesu-v-2026-2027-navchalnomu-rotsi>).

Повторне складання допускається не більше двох разів із кожного ОК: перше – викладачеві відповідної дисципліни (талон № 2), друге – комісії у складі щонайменше трьох НПП, сформованій за розпорядженням деканату (талон № 3). Результати фіксуються у відповідних документах обліку успішності. У разі повторного незадовільного результату застосовуються передбачені внутрішніми положеннями процедури щодо подальшого навчання здобувача. Поінформованість магістрантів щодо процедур оцінювання підтверджують результати опитувань: у I семестрі 2025–2026 н. р. зрозумілість та об'єктивність системи оцінювання отримала 5,0 бала з 5 (2 респонденти), у II семестрі – 4,7 (12 респондентів) (<https://ukd.edu.ua/analitika>).

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Гарант ОП та НПП на початку навч. року обов'язково інформують здобувачів щодо процедури оскарження результатів контрольних заходів. Окремим розділом Положення про організацію освітнього процесу (розд. 6.2) (<https://salo.li/6339992>), описано процедуру подання апеляції на результати контрольних заходів. Для цього в день складання заліку/екзамену або оголошення його результатів, але не пізніше наступного робочого дня після оголошення результатів, необхідно подати в деканат заяву встановленого зразка. Представник деканату повідомляє здобувачу дату і час засідання апеляційної комісії (не пізніше трьох днів з моменту подання скарги). До складу комісії входять декан, завкафедри, гарант ОП, представник студентського самоврядування. Апеляційна комісія запрошує здобувача на засідання, і про результат розгляду повідомляє здобувачеві відразу після прийняття рішення, про що здобувач та члени апеляційної комісії підписують протокол (Положення про процедури та політику врегулювання конфліктних ситуацій (<http://surl.li/elssy>)).

За результатами засідання апеляційної комісії, може бути прийняте наступне: результати попереднього оцінювання знань здобувача не змінюються; результати попереднього оцінювання знань здобувача не відповідають рівню знань вищої освіти і заслуговують незадов. оцінки; результати попереднього оцінювання знань здобувача скасовуються, оскільки рівень якості знань здобувача заслуговує іншої оцінки, причому нова оцінка повинна бути не нижче за попередню.

За цією ОП випадків оскарження результатів контрольних заходів не було.

Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?

У ЗВО "Університет Короля Данила" політика, стандарти та процедури дотримання академічної доброчесності відображені у таких документах:

- Положення про систему забезпечення академічної доброчесності (<https://e.surl.li/pzyzru>);
- Політика академічної доброчесності Закладу вищої освіти Університет Короля Данила (<https://e.surl.li/nlrtdj>);
- Кодекс корпоративної етики (<https://e.surl.li/yuwinr>);
- Політика використання штучного інтелекту (<https://e.surl.li/tkbymx>)
- декларації про академічну доброчесність здобувачів; декларації про академічну доброчесність викладачів та працівників; декларація про використання системи штучного інтелекту (<https://e.surl.li/gtnufe>);
- Наказ ректора №67/од від 09.09.2026 про організацію перевірки академічних творів на наявність текстових збігів, підписання КЕП та оприлюднення кваліфікаційних робіт у 2026-2027 навчальному році (<https://e.surl.li/etykzs>);
- силабуси навчальних дисциплін (посилання на силабуси).

Вся актуальна інформація відображена на окремій сторінці сайту закладу (<https://ukd.edu.ua/akademichna-dobrochesnist>)

Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності? Вкажіть посилання на репозиторій ЗВО, що містить кваліфікаційні роботи здобувачів вищої освіти ОП

УКД пропагує культуру академ. доброчесності (АД), регламентуючи їх низкою документів, розміщених у вільному доступі на окремій сторінці сайту (<https://e.surl.li/qsnsau>). В основі цієї культури – нульова толерантність до акад. недоброчесності. Інструменти її запобігання: технічні – перевірка всіх робіт у системі StrikePlagiarism; інформаційні

– включають підписання декларації про дотримання АД, з якою здобувачів ознайомлюють під час адаптаційної зустрічі, а під час анкетування вступників підтверджують свою згоду на дотримання АД (аналітичні довідки за результатами опитування вступників – <https://ukd.edu.ua/monitorynh-yakosti-osvity>). Питання про дотримання АД є в кожному опитуванні стейкхолдерів (<https://ukd.edu.ua/analitika>). За результатами опитування НПП в I семестрі 24-25 н.р. та в I семестрі 25-26 н.р., відповідно 16 грудня 2024 р. (<https://e.surl.li/cfwndr>), 19 грудня 2025 р. (<https://e.surl.li/zcnmd>) та 06 березня 2026 р. (<https://e.surl.li/brcygd>) було скликано засідання комісії з академічної доброчесності. Серед учасників осв. процесу поширюється “Постер АД” (<https://e.surl.li/somgfy>), “Стікери доброчесності” (<https://e.surl.li/wkdjkl>), відеоролик “Студенти УКД про академічну доброчесність” (<http://surl.li/ujfdkd>). Про порушення доброчесності можна повідомити через “Скриньку довіри”. На сторінці (<https://e.surl.li/agxyuo>) наведено перелік безкоштовних ресурсів для самостійної перевірки текстів на запозичення. Репозитарій закладу освіти знаходиться за посиланням – <https://repository.ukd.edu.ua/>.

Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?

Популяризація академічної доброчесності (АД) в УКД має системний і превентивний характер та регулюється Положенням про систему забезпечення АД. Відповідно до п. 5.7 здобувачі першого року навчання обов’язково опановують вступний електронний курс з АД у СДО Moodle впродовж 30 календарних днів після зарахування (у 26-27 н.р. – до 20 жовтня). Ознайомчий курс передбачено й для нових працівників. Згідно з п. 15.2 профілактика охоплює ознайомлення з нормативними документами, адаптаційні зустрічі, тренінги, тематичні кампанії, включення питань АД до силабусів та електронних курсів, розвиток навичок цитування, академічного письма й відповідального використання ІІІ.

Для здобувачів ОП проводяться зустрічі з гарантом (<https://e.surl.li/oeltoj>), заняття «Академічна доброчесність як складова культури якості вищої освіти» (<https://surl.li/lrffj>), воркшопи від StrikePlagiarism.com та (<https://surl.li/gzrbtl>). У 25–26 н. р. відбувся Тиждень академічної доброчесності (<https://e.surl.li/qgruvv>), на 19–30 жовтня 26 р. заплановано наступний. Доступні Декларація академічної доброчесності (<https://e.surl.li/gtnufe>), «Пам’ятка студенту» (<http://surl.li/ehttex>), інформаційні бюлетені, постери, стікери та відео «Студенти УКД про академічну доброчесність» (<http://surl.li/ujfdkd>). Для повідомлення про можливі порушення діє скринька довіри. Додатково принципи АД роз’яснюються під час опанування дисциплін і підготовки кваліфікаційних робіт.

Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП

Реагування на порушення академічної доброчесності в УКД здійснюється відповідно до внутрішніх нормативних документів, оновлених у 2026 році з урахуванням Закону України «Про академічну доброчесність». У серпні 2026 року прийнято Політику академічної доброчесності та Положення про систему забезпечення академічної доброчесності (<https://ukd.edu.ua/akademichna-dobrochesnist>). Процедура реагування передбачає: реєстрацію повідомлення, попередній аналіз та передачу на розгляд Комісії з академічної доброчесності або уповноваженої особи. Рішення ухвалюється на підставі доказів, пояснень сторін, звітів перевірки, висновків кафедральних комісій чи експертів. Передбачено гарантії прав учасників, право на пояснення й оскарження. За результатами розгляду можуть застосовуватися освітні, коригувальні, академічні, дисциплінарні або інституційні заходи реагування. Вичерпний перелік заходів реагування відображений у Додатку 9. Матриця видів порушень академічної доброчесності та заходів реагування до згаданого положення.

Окремий механізм запобігання порушенням під час атестації встановлено наказом ректора № 67/од від 09.09.2026, який регламентує перевірку академічних творів на текстові збіги, підписання кваліфікаційних робіт КЕП та їх оприлюднення.

За результатами опитування у II семестрі 2025–2026 н. р. жоден із 12 опитаних магістрантів ОП не повідомив про випадки академічної недоброчесності, що є позитивним показником, але не замінює офіційного обліку встановлених порушень (<https://ukd.edu.ua/analitika>).

6. Людські ресурси

Продемонструйте, що викладачі, залучені до реалізації освітньої програми, з огляду на їх кваліфікацію та/або професійний досвід спроможні забезпечити освітні компоненти, які вони реалізують у межах освітньої програми, з урахуванням вимог щодо викладачів, визначених законодавством

Реалізацію ОП забезпечують НПП, академічна кваліфікація, наукові дослідження та професійний досвід яких відповідають змісту закріплених за ними освітніх компонентів (табл. 2). Зокрема, відповідність д. техн. н., проф. М. Карпаша, який забезпечує ОК «Управління проєктами», підтверджується понад 15-річним досвідом розроблення та керівництва міжнародними науковими й освітніми проєктами (<https://ukd.edu.ua/proyekty>), зокрема у програмах Horizon Europe та Erasmus+. Крім того, за результатами підвищення кваліфікації за програмою IT for UNI 2.0 (2024) викладач удосконалював зміст дисципліни, зокрема з питань управління проєктами.

Д. філол. н., проф. Ю. Ковбаско має наукову кваліфікацію за спеціальністю 10.02.04 «Германські мови». Науковий доробок представлений публікаціями у фахових виданнях, зокрема індексованих у Scopus/WoS. Зараз він є учасником програми "Programa de Permanência de Cientistas Ucranianos" в університеті "Universidade Estadual do Centro-Oeste (Unicentro)".

Відповідність кваліфікації к. філол. н., доц. І. Місягіної змісту мовознавчих і комунікативних ОК підтверджують дослідження «Прагматична компетентність та її функції в комунікації» (2026), «Комунікативні стратегії самобрендингу в сучасному президентському дискурсі США» (спільно з М. Тхором, 2026). Публікації присвячені

прагматичі мовлення, комунікативним стратегіям та аналізу англomовного дискурсу, що безпосередньо співвідноситься зі змістом ОК «Теорія мовної комунікації».

К. філол. н., доц. В. Бойчук та І. Місягіна є співавторами дослідження «Зіставне вивчення пасивного стану в англійській та українській мовах» (2026), у якому застосовано сучасні контрастивні підходи. Спільно з Т. Маршал ними також опубліковано працю «Типологічні особливості словотвору англійської та української мов у зіставному аспекті» (2026). Тематика цих досліджень відповідає змісту ОК «Зіставне мовознавство».

Практичну спрямованість перекладацької підготовки підтверджує професійний досвід перекладача-практика Т. Маршал (працювала головним спеціалістом відділу міжнародних відносин Івано-Франківського міськвиконкому) та її наукова співпраця з І. Місягіною. Зокрема, у статті «Громадсько-політичний переклад як інструмент міжкультурної комунікації та формування суспільної свідомості» (2026) досліджено переклад у контексті міжнародної та міжкультурної взаємодії. Відповідна проблематика безпосередньо пов'язана зі змістом ОК «Сучасне перекладознавство» і «Практичні аспекти перекладу».

Педагогічну складову підготовки забезпечують фахівці з відповідною академічною кваліфікацією, зокрема д. пед. н., проф. Ю. Рибінська, спеціальність 13.00.04 «Теорія і методика професійної освіти», та к. пед. н., доц. І. Сахневич. Їхня кваліфікація відповідає змісту педагогічної та методичної підготовки магістрантів.

До реалізації ОП залучаються також фахівці інших ЗВО: к. філол. н., доц. Д. Москвітін та к. філол. н., доц. В. Павлик, що розширює академічну експертизу програми у сфері англійської та німецької філології.

Продемонструйте, що процедури конкурсного відбору викладачів є прозорими, недискримінаційними, дають можливість забезпечити потрібний рівень їхнього професіоналізму для успішної реалізації освітньої програми та послідовно застосовуються

Процедури конкурсного відбору НПП повністю відповідають вимогам законодавства України та регламентуються спеціальним внутрішнім документом – «Положенням про проведення конкурсного відбору при заміщенні вакантних посад НПП ЗВО «УКД» (<https://surl.li/exxptg>), яке встановлює чіткі, прозорі та недискримінаційні механізми добору науково-педагогічних працівників.

Процедури конкурсного відбору викладачів у ЗВО «УКД»:

- прозорі – завдяки відкритому оголошенню, доступності інформації та публічності рішень;
- недискримінаційні – бо спираються на чіткі правові норми, принципи рівності й об'єктивності;
- спрямовані на забезпечення високого професійного рівня викладачів через відповідні кваліфікаційні вимоги;
- послідовно застосовуються, що гарантує стабільність і якість кадрової політики;
- повністю відповідають Закону «Про вищу освіту» та Ліцензійним умовам, що підтверджується Положенням (розділи 1–7).

Необхідний рівень професіоналізму НПП ОП забезпечується наявністю у них вищої освіти (спеціаліст, магістр) відповідної профілю ОК, наукового ступеня та/або вченого звання, підвищення кваліфікації, відповідністю тематики їх наукових досліджень до змісту ОК.

Додатковими кваліфікаційними вимогами, які враховуються під час проведення конкурсного відбору НПП є їх досягнення у професійній діяльності за останні 5 років, перелічені в п. 38 Ліц. умов провадження освітньої діяльності закладів освіти, затверджених постановою КМУ від 30 грудня 2015 року № 1187.

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином заклад вищої освіти залучає роботодавців, їх організації, професіоналів-практиків та експертів галузі до реалізації освітнього процесу

Для організації та реалізації освітнього процесу успішно діють програми співробітництва, укладено угоди з цілим рядом компаній (<https://ukd.edu.ua/filologiya-dog>). До реалізації освітнього процесу за ОП залучаються запрошені фахівці, представники професійного середовища та міжнародні експерти. У межах III International Language Forum «Tutoring and Business Communication» (15–16 квітня 2026 року) представники мовних шкіл AplusLUS та English School by Mrs. Ann – Н. Зачинська й А. Величко, а також Н. Дячук («Руна») долучилися до проведення професійних майстерень і воркшопів. У межах Ярмарку професій відбулися зустрічі здобувачів освіти з представниками готелю Radisson Blu, мовних шкіл і перекладацького бюро (<https://e.surl.li/peudew>).

До прикладів залучення фахівців також належать бінарні заняття за участю британської стратегії мислення І. Міллер, носія німецької мови Ф. Зельбманна, лекція-тренінг Ю. Рибінської, лекція-диспут від членкині Європейської асоціації дослідників Шекспіра (ESRA) Д. Москвітін. Бінарне заняття з англійським освітянином з Оксфорда П. Філдом та блогером із Кардіфа М. Мартіном. Мотиваційна зустріч з ірландським коучем П. Пурселлом. Результати цих подій висвітлюються в соціальних мережах та на сторінці кафедри (<https://e.surl.li/rcqfkm>). Важливою є також співпраця з бюро перекладів «Арго», яке є базою практики здобувачів освіти УКД (<https://e.surl.li/xgrfli>).

Яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння

В УКД діє Полож. про підвищ. кваліфікації пед. і НПП (<https://cutt.ly/MwJiOLmy>). Університет сприяє тому, щоб НПП проходили підвищ. кваліфікації, стажування як у самому ЗВО, так і за його межами. Так, окремі НПП пройшли міжнародне стажування: М.Тхір (Університет Б'ялистока, Польща), Ю.Ковбаско (Єнський університет, Німеччина), Ю.Рибінська (University of Applied Science (ISMA), Latvia), Т.Маршал (Harvard Online, Cross-Cultural Communications & Blue Horizon (Interpreter Training Online, USA)). Інші – отримали сертифікати підвищення кваліфікації у вітчизняних освітньо-наукових інституціях (<https://e.surl.li/oflueo>).

Починаючи із 2024, керівництво УКД запровадило практику підвищення кваліфікації усіх НПП у перші тижні січня. Так, у 2024 році темою було «Професійна культура та менеджмент у вищій освіті» (<https://e.surl.li/utupnx>), а в 2025 «Розвиток ключових компетентностей викладача в умовах сучасних освітніх викликів» (<https://e.surl.li/nwteei>).

З серпня 2022 р. для НПП ЗВО “УКД” доступне безоплатне навчання англ. мови через британський сервіс ReallyEnglish (<https://cormack.learning.re/>). В Університеті передбачена підтримка науково-дослідницької діяльності НПП, які публікують праці у виданнях, що входять до наукометричних баз Scopus та Web of Science. <https://surl.li/kyroal>.

Наведіть конкретні приклади заохочення розвитку викладацької майстерності

УКД розвиває викладацьку майстерність шляхом матеріального та професійного заохочення. Нормативне регулювання забезпечує “Положення про матеріальне заохочення персоналу” (<https://surl.li/kyroal>), яке включає:
– за високі досягнення у праці (своєчасне виконання завдань, ініціативність, творчий підхід, дотримання трудової дисципліни);
– інші форми заохочення за успіхи у роботі: оголошення подяки; нагородження Почесною грамотою. Зокрема, щороку з нагоди Дня працівника освіти викладачі кафедри отримують подяки і/або нагороджуються Почесними грамотами, зокрема Бойчук В., Вірстюк О., Гулян Б., Маршал Т., Сахневич І. (https://drive.google.com/drive/folders/1Sb-ppy9VVijpwRlq4EXZW9JTztHmoLzK?usp=drive_link);
НПП також мають право на матер. допомогу один раз на рік на підставі конкретної життєвої чи сімейної ситуації. В УКД діє Полож. про щорічне рейтингування педаг. та НПП (<https://surl.li/lhtpff>), результати якого використ. при прийнятті рішень щодо морального та матер. заохочення кращих НПП (подяка, відзнаки, грошова винагорода, компенсація вартості курсів, стажувань, участі в конф. тощо).

7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Продемонструйте, яким чином навчально-методичне забезпечення, фінансові та матеріально-технічні ресурси (програмне забезпечення, обладнання, бібліотека, інша інфраструктура тощо) ОП забезпечують досягнення визначених ОП мети та програмних результатів навчання

Навчально-методичне забезпечення представлено на сайті ЗВО (<https://e.surl.li/ytevlp>), а також у системі СДО. Представлені матеріали повністю покривають навчальні потреби здобувачів, оскільки надають чіткі і конкретні матеріали для якісного опанування кожної ОК, причому з кожної теми. Здобувачі у системі СДО можуть у будь-який час ознайомитися з лекційними матеріалами, презентаціями, завданнями на самостійне опрацювання, а також методичними рекомендаціями з вивчення того чи іншого ОК.

Фінансові ресурси, що забезпечують досягнення визначених ОП цілей та ПРН формуються за рахунок коштів фіз. та юрид. осіб. МТБ у повному обсязі забезпечує потреби здобувачів. Аудиторії обладнані проекторами та екранами, 2 аудиторії обладнані акустичними системами, 2 телевізорами. В ЗВО спортмайданчик (під відкритим небом) 4 конференц-зали, їдальня, 3 кав'ярні, студпростір “Галас Спейс”, 12 комп. лабораторій. Для забезп. безпеки здобувачів облаштовані укриття, у окремих з яких може відбуватися навчання, є постійний доступ до безкоштовного Wi-Fi. Університет має комерційні ліцензії Grammarly. Бібліотечний фонд (<http://surl.li/oglddb>) формується за рекомендаціями кафедр, постійно оновлюється і містить наразі понад 46300 прим. На сайті бібліотеки (<https://surl.li/ymkdsy>) розміщено перелік фахових видань. НМЗ розміщене на сайті (<http://surl.li/jxrkgk>) та в СДО, куди здобувачі мають доступ з персон. корпорат. кабінету. У ЗВО встановлено окремий генератор, власну систему опалення, здійсн. відеонагляд.

Продемонструйте, яким чином заклад вищої освіти забезпечує доступ викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, потрібних для навчання, викладацької та/або наукової діяльності в межах освітньої програми, відповідно до законодавства

Освітній процес організовується з урахуванням наявного науково-педагогічного потенціалу, матеріальної та НМБ, а також можливостей сучасних інформаційних технологій навчання. В УКД функціонує інноваційний студентський «простір», у якому знаходиться Студентська Рада. <https://ukd.edu.ua/node/1181>; <https://salo.li/1214890>. Її представники відвідують вчені ради, де представляють свої пропозиції з удосконалення роботи УКД.

Усі учасники освітнього процесу високо оцінюють наявну МТБ, інформаційну підтримку (<https://ukd.edu.ua/analitika>). Для розвитку здобувачів функціонують наукові, творчі та спортивні гуртки (<https://salo.li/a12f81f>), проводяться культурно-масові заходи, конференції, тренінги, зустрічі з провідними фахівцями галузі, успішними людьми України та керівництвом УКД.

Учасники освітнього процесу можуть користуватися інфраструктурою і матеріальною базою, в тому числі й в позанавчальний час. Кожен здобувач може виконувати самостійні роботи в комп. класах після занять. Студентські кав'ярні обладнані безкоштовним Wi-Fi та зручними диванами. В УКД функціонує СДО (<http://surl.li/bnzzej>). В УКД наявний доступ до наукометричних баз Scopus і Web of Science (<https://e.surl.li/ecvlds>). Інтерактивні методики, автоматизоване тестування та оцінювання знань здобувачів, забезпечують дотримання АД. Зауваження та пропозиції від здобувачів збираються за допомогою постійних опитувань (<https://e.surl.li/ichdeb>), а їхні результати обговорюються та враховуються під час організації освітнього процесу.

Опишіть, яким чином освітнє середовище надає можливість задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти, які навчаються за освітньою програмою, та є безпечним для їх життя, фізичного та ментального здоров'я

Безпечність освітнього середовища забезпечується системою заходів цивільної оборони, охорони праці, дотримання ТБ, санітарних норм та правил, правил ПБ і відображені на сайті УКД (<http://surl.li/aeggjb>), регламентуються

Положенням про організацію роботи з охорони праці та БЖД (<http://surl.li/qncldv>). Регулярно проводяться інструктажі з охорони праці із записом в журналі реєстрації. В УКД обладнані 3 укриття. На початку н.р. до здобувачів доводиться план заходів з інформування учасників освітнього процесу стосовно безпекової політики УКД (<https://surl.li/xnrbin>) та проводиться тренування з організованого переходу від аудиторій до укриттів. У разі повітряної тривоги, інформації про замінування, пожежу, лунає сирена і всі учасники освітнього процесу переходять в укриття чи евакуюються згідно з чіткими схемами та Порядком дій (<https://e.surl.li/mqysjq>, <https://e.surl.li/jjwarx>, <https://surl.li/fbxfhu>, <https://e.surl.li/gacznh>). Евакуаційні шляхи відповідають нормам законодавства, встановлено покажчики руху, таблички біля входу до захисних споруд. Санітарно-технічний стан усіх приміщень ЗВО відповідає вимогам чинних норм і правил експлуатації. Приміщення обладнані вогнегасниками. Щопонеділка у каплиці ЗВО “УКД” відбувається літургія. У ЗВО “УКД” наявний медичний пункт та працює психолог (<http://surl.li/iirkyh>). Питання ментального здоров'я обговорюються на подіях, зокрема “Форумі свідомої молоді” (<http://surl.li/ukjajm>).

Опишіть, яким чином заклад вищої освіти забезпечує освітню, організаційну, інформаційну, консультативну та соціальну підтримку, підтримку фізичного та ментального здоров'я здобувачів вищої освіти, які навчаються за освітньою програмою.

Освітня й консультативна підтримка охоплює індивідуальні консультації викладачів, допомогу у формуванні індивідуальної освітньої траєкторії, виборі дисциплін, баз практики, тем кваліфікаційних робіт та наукових керівників. Через СДО Moodle (<https://online.ukd.edu.ua>) здобувачі отримують доступ до навчальних матеріалів, завдань, критеріїв оцінювання та результатів навчання. Комунікація з гарантом, викладачами й адміністрацією відбувається під час особистих зустрічей, консультацій та через корпоративну електронну пошту. Додатковим механізмом є регулярні опитування, результати яких використовуються для аналізу організації освітнього процесу. Інформаційна та організаційна підтримка реалізується через розділ «Інформація для студентів» (<https://ukd.edu.ua/informatsiya-dlya-studentiv>), нормативну базу університету, електронний сервіс «Довідки онлайн» (<https://ukd.edu.ua/dovidky-onlayn>) та сервіс «Запитай». Здобувачі можуть отримати роз'яснення щодо розкладу, контрольних заходів, оформлення документів, академічної мобільності та інших питань навчання. До інформування й представлення інтересів студентів залучається Студентська рада.

Підтримка ментального здоров'я забезпечується можливістю звернення до психолога УКД, отримання індивідуальної консультації та участі в заходах із профілактики стресу й емоційного вигорання. Функціонують інструменти конфіденційного звернення, зокрема «Скринька довіри психолога». Підтримці фізичного здоров'я сприяють спортивна інфраструктура університету, спортивні секції та фізкультурно-оздоровчі заходи (<https://ukd.edu.ua/psikhologichna-pidtrymka>).

Соціальна підтримка передбачає сприяння в забезпеченні проживання, можливість отримання матеріальної допомоги й знижок на оплату навчання відповідно до встановлених університетом умов, зокрема для окремих пільгових категорій здобувачів. Консультативний супровід з питань професійного розвитку й працевлаштування доповнює систему підтримки магістрантів.

Результативність освітньої та організаційної підтримки підтверджується опитуваннями. За результатами анкетування 12 магістрантів ОП у II семестрі 2025–2026 н. р. організацію навчання, збалансованість навантаження та достатність часу для самостійної роботи оцінено на 4,55 бала з 5, що перевищує середній показник магістратури УКД (4,5). Загальна задоволеність ОП становить 4,5 бала, відповідаючи загальноуніверситетському рівню.

Результати свідчать про позитивне сприйняття організації навчання та є підставою для подальшого моніторингу потреб здобувачів (<https://ukd.edu.ua/analityka>).

Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)

В УКД створені достатні умови для осіб з особливими освітніми потребами, для чого зроблено наступне (<https://surl.li/gjeazv>):

1. Здійснено монтаж пандусу для основного входу в приміщення з системою сигналізації та кнопкою виклику допомоги. Допомогу особам з особливими освітніми потребами надають працівники охорони університету.
2. Для кращої орієнтації на території університету застосовано тактильні стрічки.
3. Забезпечено безбар'єрний в'їзд та виїзд на територію ЗВО “УКД” з вулиці Коновальця.
4. На території університету функціонує автостоянка, де визначено спеціальні місця для стоянки автомобілів осіб з особливими освітніми потребами.
5. На першому поверсі забезпечено безбар'єрний доступ до санітарно-гігієнічного приміщення для людей з обмеженими можливостями та інших маломобільних груп населення.
6. В приміщенні ЗВО “УКД” за адресою вул. Є. Коновальця, 35 встановлено ліфт, який забезпечує можливість вільного доступу до шестиповерхового корпусу (<https://e.surl.li/awanyd>).

Звіт про стан підготовки щодо доступності до навчальних приміщень для осіб з обмеженими можливостями та інших маломобільних груп населення документально підтверджено фахівцем з питань технічного обстеження будівель та споруд Назаруком Р.М. (Сертифікат серії АЕ № 004644 від 06.10.2016 р. (<http://surl.li/paorod>)). Також діє кабінет психологічної допомоги, де здобувачі вищої освіти мають змогу працювати з психологом. Здобувачів з особливими освітніми потребами за акредитованою ОП немає.

Продемонструйте наявність унормованих антикорупційних політик, процедур реагування на випадки цькування, дискримінації, сексуального домагання, інших конфліктних ситуацій, які є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми

В УКД існує чітка політика та процедури вирішення конфліктних ситуацій, пов'язаних із сексуальними

домаганнями, булінгом, мобінгом, дискримінацією, корупційними діями або іншими протиправними діями, яка є доступною для всіх учасників освітнього процесу та послідовно дотримується під час реалізації ОП. Зокрема реалізується Політика протидії сексуальним домаганням, експлуатації та насильству (<https://e.surl.li/dyyaja>) та Положення про політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (<http://surl.li/kwaxnf>), діє Комісія з етики та вирішення конфліктів – склад комісії (<https://e.surl.li/qvxgvc>). Якщо працівники/ здобувачі вважають, що в УКД було порушено їхні права, вони можуть подати заяву до цієї Комісії. Заява може бути подана письмово або надіслана на електронну поштову скриньку ректора, першого проректора, декана факультету або скриньку довіри (<http://surl.li/kimsrh>) у розділі якості освіти - академічна доброчесність. Для вирішення конфліктної ситуації може бути застосована формальна або неформальна процедура. На підставі рішення Комісії керівництво ЗВО “УКД” приймає відповідні рішення, передбачені законодавством, зокрема, винесення догани або звільнення працівника, відрахування здобувача тощо та інформує про це заявника. У разі продовження вчинення відповідних неправомірних дій заявник може звернутись надалі до правоохоронних та правозахисних органів. Зі здобувачами та НПП на постійній основі проводиться комунікація щодо запобігання виникненню та врегулювання конфліктних ситуацій включаючи такі, що пов’язані із сексуальними домаганнями, булінгом, мобінгом, дискримінацією та корупцією. Такі зустрічі проводяться в межах комунікаційних годин зі здобувачами та в контексті індивідуальної роботи з викладачами, кафедрами і керівним складом ЗВО “УКД” (<https://e.surl.li/kjciqj>). Про зміст антикорупційних політик здобувачі дізнаються під час воркшопів, присвячених академічній доброчесності. Оновлено Кодекс корпоративної етики <https://salo.li/Ddo3838>. Випадків застосування цих процедур до здобувачів і НПП, які залучені до реалізації акредитованої ОП не було, письмових, усних чи анонімних скарг від учасників освітнього процесу не надходило.

8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі на своєму вебсайті

Нормативне регулювання процедур розроблення, затвердження, моніторингу та перегляду ОП в УКД реалізуються: Положенням про порядок розроблення, розгляду, затвердження, відкриття, закриття, моніторингу та перегляду освітніх програм (<https://salo.li/f3dC64B>), Політикою культури внутрішнього забезпечення якості вищої освіти (<https://e.surl.li/wgnwpx>), Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти (<https://e.surl.li/ggqumq>), Положенням про Центр внутрішнього забезпечення якості вищої освіти (<https://e.surl.li/mnyrjs>). Терміни етапів розроблення, затвердження і перегляду ОП відображені в Наказі про підготовку та забезпечення освітнього процесу протягом навчального року (<https://e.surl.li/zawesp>), окремому алгоритмі (<https://e.surl.li/sbeyhv>) та механізмі оновлення профілю ОП (<https://salo.li/AeoA69F>). Згадані нормативні документи передбачають залучення до процедур розроблення, затвердження, моніторингу та перегляду адміністрації закладу, НПП, здобувачів ВО, випускників, роботодавців та представників студентського самоврядування та академічної спільноти. Комунікація відбувається шляхом збору пропозицій до проєкту ОП (<https://e.surl.li/uftplt>), публічного обговорення (<https://e.surl.li/qjhnva>), засідань кафедри, наукових заходів, комунікації з Центром кар’єри (<https://e.surl.li/xjipit>), Центром якості (<https://ukd.edu.ua/tsentr-yakosti-osvity>). Всі зміни внесені до ОП фіксуються в Табл. моніторингу, яка є публічною (<https://e.surl.li/mfpvwo>).

Яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?

У грудні 2025 року прийнято розпорядження “Алгоритм обговорення ОП ЗВО “УКД” яке декларує чотири етапи з чіткими термінами (<https://e.surl.li/tudjwm>) й імплементує норми Положення про порядок розроблення, розгляду, затвердження, відкриття, закриття, моніторингу та перегляду освітніх програм (<https://e.surl.li/njyeor>). Діє Наказ про підготовку та забезпечення освітнього процесу протягом навчального року (<https://e.surl.li/tvjprf>). Усі охочі можуть надати свої пропозиції до проєкту шляхом заповнення окремої форми (<https://e.surl.li/uftplt>). За результатами останнього перегляду ОП «Англійська мова в міжнародній комунікації» було оновлено структуру обов’язкових освітніх компонентів та здійснено перерозподіл кредитів ЄКТС. Зокрема, до переліку обов’язкових освітніх компонентів включено ОК 4 «Управління проєктами» та ОК 12 «Педагогічна практика». Водночас обсяг ОК «Сучасна зарубіжна література» зменшено з 9 до 6 кредитів ЄКТС, а ОК «Виробнича практика» – з 6 до 3 кредитів ЄКТС. Вивільнений обсяг кредитів спрямовано на запровадження нових освітніх компонентів: «Управління проєктами» (3 кредити ЄКТС) та «Педагогічна практика» (3 кредити ЄКТС). Зазначені зміни спрямовані на чіткіше розмежування практичної підготовки за виробничим і педагогічним напрямками, а також на посилення управлінської складової підготовки здобувачів вищої освіти. Упровадження ОК «Управління проєктами» покликане сприяти розвитку навичок планування, організації та реалізації проєктів, а введення ОК «Педагогічна практика» – забезпечити цілеспрямоване формування практичних умінь у сфері педагогічної діяльності. Очікується, що ці зміни сприятимуть розширенню професійних можливостей випускників і підвищенню їхньої конкурентоспроможності на ринку праці. Крайнє обговорення ОП відбулося на засіданні кафедри 07.11.2025 року, за результатами якого було ухвалено рішення щодо впровадження зазначених змін. Вони відображені в редакції ОП 2026 року, оприлюдненій на офіційному вебсайті університету (<https://e.surl.li/cupnuv>).

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх пропозиції

беруться до уваги під час перегляду ОП

Практика залучення здобувачів до перегляду ОП здійснюється через: 1) щорічні анкетування вступників (цьогорічне триває до 15 жовтня) і здобувачів: впродовж н.р. проводиться опитування першокурсників, два загальні опитування та опитування під час заліково-екзаменаційної сесії стосовно якості викладання кожної дисципліни. В анкетах є питання: “Актуальність навчального матеріалу”; “Об’єктивність та прозорість оцінювання”, “Доступність методичного забезпечення” та ін., а також відкрите питання “Ваші пропозиції до змісту ОП, за якою навчаєтесь”. Результати анкетування представлені в аналітичних довідках (<https://ukd.edu.ua/analitika>); 2) збір інформації на сайті ЗВО (<https://ukd.edu.ua/bakalavrski-osvitni-prohramy>), де знаходиться форма, в якій кожен може подати зауваження та пропозиції до ОП; 3) участь в обговоренні ОП на засіданнях кафедри, де здобувачі освіти мають можливість висловити своє бачення на удосконалення ОП (подібні пропозиції листопада 2025 р. враховано). На жаль, у крайньому опитуванні в червні 2026 р. здобувачі не вказали конкретних пропозицій (<https://e.surl.li/pyckhk>).

Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП?

Залучення представників органів студентського самоврядування до процедури внутрішнього забезпечення якості освіти здійснюється шляхом участі в опитуваннях (не менше одного разу на рік); обговорення результатів опитування з адміністрацією ЗВО (<https://surl.li/tgkves>; <https://e.surl.li/argoee>), участі в розширених засіданнях кафедри та вчентій раді. З аналітичними довідками, за результатами опитування членів органів студентського самоврядування можна ознайомитися на сайті (<https://ukd.edu.ua/analitika>). Також, відповідно до Положення про Центр внутрішнього забезпечення якості вищої освіти (<http://surl.li/biratb>), органи студентського самоврядування делегують до його складу двох представників (<http://surl.li/wgfbje>). Також представники органів студентського самоврядування запрошуються на обговорення аналітичних довідок за результатами опитування стейкхолдерів, є членами Комісії з етики та вирішення конфліктів, Комісії з академічної доброчесності.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об’єднання залучені до періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості

Залучення роботодавців до перегляду та забезпечення якості ОП “Англійська мова в міжнародній комунікації” відбувається в кілька способів. По-перше, роботодавці є рецензентами ОП, зокрема Н. Дячук (Агенція іноземних мов “Руна”). По-друге, серед партнерів УКД поширюється наступна анкета (<https://e.surl.li/ongsgp>), аналітичні довідки на підставі отриманих даних оприлюднено в квітні та листопаді 2025 р. (<https://e.surl.li/whjibs> та <https://e.surl.li/cheato>), червні 2026 (<https://e.surl.li/tiekzl>).

По-третє, і основне, представники роботодавців систематично запрошуються на зустрічі з обговорення проєктів ОП. Зокрема, Н.Дячук на обговоренні ОП запропонувала ввести ОК «Управління проєктами» (протокол засідання кафедри з.1. від 07.11.2025 р.), що нами було враховано. Директор Бюро перекладу І.Пастернак запропонував розмежувати ОК “Виробнича практика” на 2 ОК “Виробнича практика” і ОК “Педагогічна практика”. По-четверте, роботодавці залучаються до проведення наукових конференцій, мовних форумів тощо.

Опишіть практику збирання, аналізу та врахування інформації щодо кар’єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП (зазначте в разі проходження акредитації вперше)

В УКД функціонує Центр Кар’єри УКД, діяльність якого регулюється Положенням про Центр кар’єри ЗВО “УКД” (<http://surl.li/zklwvm>). Центр та кафедра здійснює відстеження кар’єрного шляху здобувачів ВО (<https://surl.li/fsvjxv>) проводить постійну роботу із успішними випускниками й підготовка інформації про них на сайт ЗВО (<http://surl.li/nhhzpd>), в соцмережах Instagram (<http://surl.li/mwyhch>), ФБ УКД (<http://surl.li/hhubpi>). Для кожної ОП створено окрему електронну базу даних у форматі Google-таблиць, яка містить відомості про контактні дані випускників. Відповідальними за формування та оновлення баз є гаранті освіти програм. Первинний збір інформації здійснюється під час підсумкової атестації, а повторне оновлення - через 3-4 місяці після випуску. Щорічно кафедри проводять перевірку повноти та актуальності даних і до 1 жовтня подають узагальнені звіти про динаміку працевлаштування випускників. Практикується проведення зустрічей із випускниками університету у форматі виступів, круглих столів, конференцій. Перший випуск за цією ОП планується в лютому 2027 року.

Продемонструйте, що система забезпечення якості закладу вищої освіти забезпечує вчасне реагування на результати моніторингу освітньої програми та/або освітньої діяльності з реалізації освітньої програми, зокрема здійсненого через опитування заінтересованих сторін

В УКД функціонує система регулярного моніторингу освітніх програм, яка передбачає опитування здобувачів, НПП, випускників і роботодавців відповідно до затвердженого плану-графіка (<https://e.surl.li/rktuup>), аналіз результатів навчання, обговорення пропозицій та визначення заходів удосконалення. Координацію цих процесів здійснює Центр вн. заб. якості вищої освіти. Аналітичні довідки систематично оприлюднюються на сайті УКД (<https://ukd.edu.ua/analitika>), що забезпечує відкритість результатів моніторингу. У 2025–2026 навчальному році опитування магістрантів ОП «Англійська мова в міжнародній комунікації» проводилися в обох семестрах. У I семестрі участь взяли 2 здобувачі (<https://e.surl.li/ajxsph>), у II – 12 (<https://e.surl.li/tzsuvo>). За результатами другого – загальна задоволеність ОП становила 4,5 бала з 5, відповідність дисциплін спеціальності – 4,6, можливість здобуття теоретичних знань і практичних навичок – 4,55. Поряд із позитивними оцінками здобувачі запропонували посилити підготовку з міжнародних переговорів, перекладу із застосуванням ІІІ, постредагування та практичного використання англійської мови в міжнародному середовищі. Ці

пропозиції визначають конкретні напрями подальшого вдосконалення змісту ОП.

Моніторинг охоплює професійну спільноту університету. У I семестрі 25–26 н. р. в опитуванні взяли участь 174 НПП, у II – 141. За результатами довідки за II семестр якість освітнього процесу оцінено на 4,39 б., інформаційно-технічну підтримку – 4,63, матеріально-технічні умови – 4,62 (<https://e.surl.li/ghloft>).

Важливою складовою моніторингу є зворотний зв'язок роботодавців. У жовтні–листопаді 25 р. опитано 46 партнерів УКД, із яких 33 підтвердили участь в обговоренні освітніх програм (<https://e.surl.li/ivnmrt>). У червні 26 р. кількість респондентів становила 151; 23 зазначили участь в обговоренні або оновленні ОП, а 31 надав змістовні чи частково змістовні рекомендації (<https://e.surl.li/qywsnh>). Партнери оцінили рівень підготовки студентів і випускників на 3,79 бала з 5, звернувши увагу на необхідність посилення практичної підготовки, роботи з професійними кейсами та розвитку цифрових компетентностей. Виявлено також потребу покращення доступності інформації про освітні програми: 40,4% опитаних партнерів не ознайомилися з їхнім змістом на сайті. Ці результати характеризують університет загалом і використовуються як додатковий контекст для вдосконалення ОП.

Результати моніторингу конкретної ОП узагальнюються гарантом, обговорюються на засіданнях кафедри та враховуються під час перегляду програми. У редакції 26 р. виокремлено педагогічну практику та запроваджено ОК «Управління проектами», що посилює практичну спрямованість підготовки. Зміни, пропозиції стейкхолдерів і рішення щодо їх урахування відображаються в таблиці моніторингу ОП та протоколах засідань кафедри.

Отже, система внутрішнього забезпечення якості УКД поєднує регулярне отримання зворотного зв'язку, його аналітичне опрацювання, обговорення результатів і вдосконалення ОП.

Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та рекомендації з останньої акредитації та акредитацій інших ОП були ураховані під час удосконалення цієї ОП?

Акредитація ОП відбувається вперше.

Водночас, практика врахування рекомендацій попередніх акредитацій в УКД реалізується в межах функціонування внутрішньої системи якості освіти і має публічний характер. На сайті УКД (<https://e.surl.li/sditvr>) розміщуються накази про усунення зауважень, виявлених під час проведення акредитаційних експертиз. Самі зауваження і рекомендації експертів, ГЕРу та Національного агентства сортуються відповідно до інституційного, галузевого характеру чи конкретної ОП. Відбувається чітка фіксація дати, відповідальних, а також підтверджувальних матеріалів про врахування зауважень і пропозицій.

На вересень 2026 р. врахована абсолютна більшість інституційних зауважень. Всі зміни відображені у відповідних таблицях з лінками на події чи заходи, що їх підтверджують (<https://e.surl.li/sditvr>).

Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП

Залучення учасників академічної спільноти до процедур якості освіти реалізується через утвердження принципів якості та акад. доброчесності, як складових корпоративної культури університету, про що можна довідатися з відповідної сторінки сайту ЗВО (<https://e.surl.li/ishgw1>). Основним способом залучення акад. спільноти є постійне анкетування, що проводиться за допомогою Google Forms. Усі анкети розміщуються на сайті ЗВО (<http://surl.li/cpywhf>). Інф. про початок опитування здійснюється за допомогою корпор. пошти, соцмереж, месенджерів. За результатами усіх опитувань готується аналіт. довідка (<http://surl.li/queadz>), яка обговорюється на Вченій раді та розміщується на сайті. Практика опитування здобувачів та НПП реалізується з 2017 р., аналітичні довідки готуються з часу створення ЦВЗЯО. Опитувальники містять в тому числі й відкриті питання. На сайті ЗВО «УКД» розміщена «Скринька довіри» (<http://surl.li/tnvner>). Іншим способом залучення учасників акад. спільноти до вн. процедур якості є їх участь в складі ЦВЗЯО (<http://surl.li/tzxlzn>). Постійною є практика обговорення з учасниками акад. спільноти змін до осв. процесу, змісту ОП, режиму роботи, корпорат. культури. Важливим прикладом розвитку студентської участі стала зустріч «Студент у системі якості УКД» (21.09.2026), під час якої здобувачам роз'яснено їхні права, роль акад. доброчесності та практичні способи впливу на якість освіти через опитування, студентські ініціативи й участь у роботі Центру (<https://e.surl.li/mqpfww>).

Продемонструйте, що в академічній спільноті закладу вищої освіти формується культура якості освіти

Культура якості в УКД формується як спільна відповідальність усіх учасників академічної спільноти та є складовою реалізації Стратегії розвитку Університету (<https://ukd.edu.ua/strateliya>), Кодексу корпоративної етики (<https://e.surl.li/dgnhud>), Політики культури вн. заб. якості вищої освіти (<https://e.surl.li/jrbjgk>). З грудня 2019 р. в УКД, на підставі Положення (<https://lnk.ua/a94L99tGo>) діє Центр вн. заб. якості вищої освіти. Центр є основним органом, що здійснює реалізацію процесів вн. забезпечення якості освіти. Внутрішні процедури якості врегульовані Полож. про систему вн. забезп. якості вищої освіти (<https://e.surl.li/ggqumq>) оновлене після реорганізації Центру в 2025 р. У серпні 2020 р. в УКД впроваджено посаду проректора із забезпечення якості освіти та цифрової трансформації, який був керівником центру, інші члени центру представляють НПП, здобувачів, випускників та роботодавців й обираються терміном на 2 роки. З грудня 2025 р. розпочато реорганізацію структури Центру, зокрема обрано нового голову – Н.Гавадзин, проректор залишився членом Центру. Усі структурні підрозділи (деканат, кафедри, відділи, органи студ. самовряд.) дбають про забезп. якості завдяки високому рівню комунікації, цифровізації та інформування учасників освітнього процесу. Стейкхолдери отримують позитивний фідбек не тільки у вигляді анкетування, а й готовності участі в обговоренні змісту ОП, її рецензування, проведення бінарних занять, гост. лекцій, мотивац. зустрічей, наукових і творчих заходів.

9. Прозорість і публічність

Якими документами ЗВО регулюються права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?

Права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу регулюються Статутом Університету (<https://surli.cc/ivjskr>), Правилами внутрішнього розпорядку (<http://surli.li/ptnppk>), Положенням про організацію освітнього процесу ЗВО "УКД" (<https://salo.li/6339992>), Кодексом корпоративної етики (<https://surli.li/hhrnak>). Важливе значення для забезпечення прав та обов'язків здобувачів ВО мають договори про навчання та про надання освітніх послуг, які укладаються між Університетом та вступниками, здобувачами освіти, фізичними чи юридичними особами. У цих договорах визначаються обов'язки та права виконавця (Університету), замовника (фізичної особи або юридичної особи, яка замовляє освітню послугу), а також обов'язки та права вступника та здобувача вищої освіти. Доступність документів УКД, якими регулюються права та обов'язки учасників освітнього процесу забезпечується вільним доступом до даних документів через сайт, які розміщені в розділах "Публічна інформація" (<http://surli.li/kxyfte>) та "Загальна нормативна база" (<http://surli.li/cygcnn>). З метою належного інформування учасників освітнього процесу Університет оприлюднює на сайті інформацію про ОП (<http://surli.li/rszcw>), проекти ОП для громадського обговорення. Доступ до цієї інформації виконаний із дотриманням правила "трьох кліків". Усі вступники ознайомлюються з навігацією сайту в день початку навчання.

Наведіть посилання на вебсторінку, яка містить інформацію про оприлюднення ЗВО відповідного проекту освітньої програми для отримання зауважень та пропозицій заінтересованих сторін (стейкхолдерів).

Адреса вебсторінки: <https://ukd.edu.ua/mahisterski-osvitni-prohramy>. Проекти освітньої програми розміщуються на цьому ж сайті.

Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі на своєму вебсайті інформацію про освітню програму (освітню програму у повному обсязі, навчальні плани, робочі програми навчальних дисциплін, можливості формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів вищої освіти) в обсязі, достатньому для інформування відповідних заінтересованих сторін та суспільства

На сайті ЗВО "УКД" оприлюднену у відкритому доступі ОП "Англійська мова в міжнародній комунікації" (<https://e.surl.li/hluggp>), навчальні плани (<https://ukd.edu.ua/navchalni-planu>), силабуси навчальних дисциплін (<https://e.surl.li/yhwecqp>), можливості формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів вищої освіти (Положення про порядок реалізації здобувачами права на вільний вибір ОК (<http://surl.li/njleya>)), інформація про академічну мобільність (<http://surl.li/educsz>), Положення про порядок визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти (<http://surl.li/fbzlrw>), каталог вибіркового дисциплін (<http://surl.li/ycvndz>). Всі зацікавлені сторони освітнього процесу та члени громадянського суспільства в достатній мірі поінформовані про освітні програми, що реалізуються в УКД.

11. Перспективи подальшого розвитку ОП

Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?

Сильні сторони ОП

Програма поєднує фундаментальну філологічну підготовку з практичним опануванням англійської комунікації, перекладу та міжкультурної взаємодії, що відповідає потребам освітньої сфери, перекладацьких послуг, міжнародного бізнесу й туризму, а також зростанню ролі англійської мови в міжнародній співпраці та євроінтеграційних процесах.

Викладання забезпечують науково-педагогічні працівники з відповідною фаховою кваліфікацією, науковими ступенями та досвідом досліджень у галузях мовознавства, перекладознавства й педагогіки. Результати наукової роботи викладачів використовуються під час оновлення змісту дисциплін, підготовки навчально-методичних матеріалів і залучення здобувачів до дослідницької діяльності.

До обговорення програми залучаються здобувачі, роботодавці та представники академічної спільноти.

Результативність такого підходу засвідчують зміни в редакції ОП 2026 року: запровадження ОК «Управління проектами», розмежування виробничої та педагогічної практик, а також посилення уваги до фахової спрямованості дослідницької підготовки. Ці рішення демонструють дієвість механізму перегляду ОП на основі отриманих рекомендацій.

Студентоцентризований підхід і можливості практичного застосування компетентностей реалізується через участь здобувачів в опитуваннях, обговореннях ОП, виборі дисципліни та можливості залучення до зовнішніх освітніх ініціатив. Практичну спрямованість підготовки доповнюють співпраця з перекладацькими організаціями, участь у мовних форумах і професійні стажування. Зокрема, участь магістрантки в грантовій програмі УКД «Студент у професії» демонструє можливості застосування англійських комунікативних компетентностей.

Слабкі сторони ОП

Попри наявність університетських механізмів міжнародної співпраці, практики участі магістрантів ОП у програмах академічної мобільності залишаються обмеженими. Обмежені можливості очного міжнародного професійного розвитку викладачів. Военний стан ускладнює участь НПП у закордонних стажуваннях, наукових візитах і

програмах підвищення кваліфікації. Відповідно, подальшого розвитку потребує залучення викладачів до міжнародних онлайн-стажувань, спільних дослідницьких проєктів, гостьових лекцій і професійних мереж у галузі філології та перекладознавства.

З огляду на трансформацію перекладацької діяльності доцільним є системніше включення до навчальних завдань інструментів автоматизованого перекладу (CAT), машинного перекладу, постредагування та критичного оцінювання результатів генеративного ШІ. Перспективним напрямом є розроблення відповідних практичних кейсів і завдань у межах профільних ОК із дотриманням академічної доброчесності та професійної етики.

Оскільки перший набір здійснено у 2025 році, програма ще не має власних випускників, що об'єктивно обмежує можливості аналізу їхнього працевлаштування та професійної траєкторії.

Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?

Упродовж 2026–2029 років розвиток ОП «Англійська мова в міжнародній комунікації» буде спрямований на посилення практичної підготовки, міжнародної співпраці, впровадження сучасних цифрових інструментів та системне вдосконалення змісту навчання. Для реалізації цих пріоритетів заплановано:

Щорічний перегляд освітніх компонентів за результатами опитувань здобувачів, консультацій із роботодавцями та академічною спільнотою. Особлива увага звертатиметься професійній англомовній комунікації, перекладу та міжкультурній взаємодії.

Упродовж 2027–2028 років передбачено інтегрувати в профільні ОК практичні завдання з використання CAT-інструментів, машинного перекладу, постредагування та критичного оцінювання результатів генеративного ШІ. Розширення співпраці з іноземними ЗВО для залучення здобувачів і викладачів до короткострокових, віртуальних та змішаних форматів мобільності, спільних лекцій і міжнародних освітніх проєктів.

Упродовж 2027–2029 років заплановано залучити щонайменше трьох нових партнерів для проходження виробничої та педагогічної практик, зокрема серед перекладацьких агенцій, підприємств, органів місцевого самоврядування, державних і громадських установ та організацій, що здійснюють міжнародну діяльність. Передбачено укладання відповідних договорів про співпрацю, залучення практиків до проведення занять і розширення можливостей здобувачів застосовувати професійні компетентності в реальних умовах міжнародної комунікації, перекладу та міжкультурної взаємодії.

Сприяння підготовці спільних наукових публікацій, участі в міжнародних конференціях і дослідницьких проєктах, зокрема орієнтованих на видання, що індексуються у Scopus та Web of Science.

Розширення переліку рекомендованих професійних курсів із перекладу, міжкультурної комунікації та цифрових технологій із можливістю визнання результатів навчання відповідно до внутрішніх процедур УКД.

Після першого випуску магістрів у 2027 році передбачено започаткувати систематичне опитування випускників та збір відгуків роботодавців щодо відповідності набутих компетентностей професійним потребам. Результати використовуватимуться під час подальшого перегляду ОП.

Запевнення

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.

ПІБ: Луцький Андрій Іванович

Дата: 14.10.2026 р.

Таблиця 1. Інформація про освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид освітнього компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
Управління проєктами	навчальна дисципліна	Карпаш М. Управління проєктами.docx.pdf	kM7lUx6RExuoBg8TyDpN0hG9dPN+7JNV7t7tzjkg0=	1) проектор або інший мультимедійний екран для демонстрації відео, аудіо та презентацій; 2) хмарні сховища даних (Google Drive) для спільного доступу до великих файлів; 3) матеріали, що входять до програми навчального курсу.
Методологія наукових досліджень	навчальна дисципліна	методологія наукових досліджень 2026.docx.pdf	1dBkV/yyF6cK2wljbJ274MmjsovNmzEJbW7Q6aStWMY=	1) проектор або інший мультимедійний екран для демонстрації відео, аудіо та презентацій; 2) хмарні сховища даних (Google Drive) для спільного доступу до великих файлів; 3) матеріали, що входять до програми навчального курсу.
Лінгводидактика вищої школи	навчальна дисципліна	лінгводидактика 2026.docx.pdf	cOcPUiLnh1hyc3MrIKqGneTcx/Kzh/MiOcNkDI8levU=	1) проектор або інший мультимедійний екран для демонстрації відео, аудіо та презентацій; 2) хмарні сховища даних (Google Drive) для спільного доступу до великих файлів; 3) матеріали, що входять до програми навчального курсу.
Практичні аспекти перекладу	навчальна дисципліна	Практичні аспекти перекладу. Маршал.docx.pdf	oj4xIM+5TlsmRr1B8c77IsUBB4lBEMAE7i2sG7kyh4=	1) проектор або інший мультимедійний екран для демонстрації відео, аудіо та презентацій; 2) хмарні сховища даних (Google Drive) для спільного доступу до великих файлів; 3) матеріали, що входять до програми навчального курсу.
Теорія мовної комунікації	навчальна дисципліна	Теорія мовної комунікації.pdf	x1oBwp6TO+2zQw0l9TzCr6Y+1gXAPKOglRvzdCEOs+w=	1) проектор або інший мультимедійний екран для демонстрації відео, аудіо та презентацій; 2) хмарні сховища даних (Google Drive) для спільного доступу до великих файлів; 3) матеріали, що входять до програми навчального курсу.
Сучасне перекладознавство	навчальна дисципліна	Сучасне перекладознавство.pdf	8UcrSe6xcsDmy9RKM0LuaAZz5HdSiAX2b9Ql6cXTU4=	1) проектор або інший мультимедійний екран для демонстрації відео, аудіо та презентацій; 2) хмарні сховища даних (Google Drive) для спільного доступу до великих файлів; 3) матеріали, що входять до програми навчального курсу.
Сучасна зарубіжна література	навчальна дисципліна	Сучасна_зарліт_2026.pdf	SlvghzXMIJJ6odzv9L/FLrPyuGlnno uMJWJWZ0XaqScQ=	1) проектор або інший мультимедійний екран для демонстрації відео, аудіо та презентацій; 2) хмарні сховища даних (Google Drive) для спільного доступу до великих файлів; 3) матеріали, що входять до програми навчального курсу.
Зіставне мовознавство	навчальна дисципліна	Зіставне мовознавство магістри 2026.pdf	IwRzWgGyAwY9DLHADFYoyMPYlQ/ybMJzNsbhPabXlCo=	1) проектор або інший мультимедійний екран для демонстрації відео, аудіо та презентацій; 2) хмарні сховища даних (Google Drive) для спільного доступу до великих файлів; 3) матеріали, що входять до програми навчального курсу.
Стилістика та аналіз тексту	навчальна дисципліна	Стилістика та аналіз тексту (1). Сахневич_2026.pdf	wPGRWzHoVUdslhNO2of4YLNQO7h5Jul4VemTeOcMaY=	1) проектор або інший мультимедійний екран для демонстрації відео, аудіо та презентацій; 2) хмарні сховища даних (Google Drive) для спільного доступу до великих файлів; 3) матеріали, що входять до програми навчального курсу.
Практикум з англійської мови	навчальна дисципліна	Практикум англ мови+.pdf	BIMsZ9mfkm8njqwG8Om6xslDJ8ZxFOvsftztTZd8z8=	1) проектор або інший мультимедійний екран для демонстрації відео та презентацій; 2) хмарні сховища даних (Google Drive) для спільного доступу до великих файлів та групової роботи; 3) книги, що входять до програми навчального курсу.

* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

Таблиця 2. Зведена інформація про відповідність НПП освітнім компонентам

ID викладача	ППБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування відповідності освітньому компоненту (кваліфікація, професійний досвід, наукові публікації)
400880	Бойчук Василь Миколайович	Завідувач кафедри, Основне місце роботи	Факультет суспільних і прикладних наук	Диплом спеціаліста, Державний вищий навчальний заклад “Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника”, рік закінчення: 1993, спеціальність: Українська мова та література з додатковою спеціальністю англійська мова, Диплом кандидата наук ДК 000339, виданий 26.03.1998, Аттестат доцента 12/ЦІ 018873, виданий 18.04.2008	33	Зіставне мовознавство	Кваліфікація: диплом спеціаліста з відзнакою КЛІ № 901344, вид. 29.06.1993; спеціальність: Українська мова та література з додатковою спеціальністю англійська мова, Прикарпатський університет імені Василя Стефаника; диплом кандидата філологічних наук ДК № 000339, вид. 26.03.1998; спеціальність: 10.02.01 Українська мова; аттестат доцента кафедри української та іноземних мов 12/ЦІ № 018873; 18.04.2008. Підвищення кваліфікації 1. Івано-Франківський національний технічний університет нафти і газу; сертифікат №НВ-22-183 підвищення курсів кваліфікації згідно з індивідуальною програмою стажування на тему «Використання інноваційних і традиційних методик оволодіння іноземною мовою в умовах онлайн-навчання», 6 кредитів ЄКТС (180 год.); 16.05.2022; 2. Університет Короля Данила; сертифікат №KDU 0106/24 підвищення кваліфікації для науково-педагогічних працівників «Професійна культура та менеджмент у вищій освіті», 2 кредити ЄКТС (60 год.); 19.01.2024; 3. Університет Короля Данила;

							сертифікат №KDU 0106/25 підвищення кваліфікації педагогічних працівників «Розвиток ключових компетентностей викладача в умовах сучасних освітніх викликів», 2 кредити ЄКТС (60 год.); 24.01.2025; 4. КНП «Освітня агенція міста Києва», Асоціація інноваційної та цифрової освіти; сертифікат №28403903 «Мистецтво викладання», 1 кредит ЄКТС (30 год); 05.03.2022; 5. Prometheus; сертифікат «Академічна доброчесність: онлайн-курс для викладачів», 2 кредити ЄКТС (60 год.); 26.02.2024; 6. Prometheus; сертифікат «Медіаграмотність: як не піддаватися маніпуляціям?», 1 кредит ЄКТС (30 год.); 22.02.2025; 7. Prometheus; сертифікат «Критичне мислення для освітян», 1 кредит ЄКТС (30 год.); 09.03.2025. 8. Університет Короля Данила; сертифікат учасника II International Language Forum: Tutoring and business communication; 1 кредит (30 год); 24.04.2025. 9. Університет Короля Данила; ICETT Courses; сертифікат "English Teaching Methodologies", 1 кредит ЄКТС (30 год); 26-28 серпня 2025; 10. Агенція іноземних мов "Руна": сертифікат курсу за програмою підготовки викладачів англійської мови партнерського центру Університету Короля Данила до викладання за системою кембриджських іспитів "Certificate for life", 1,1 кредит ЄКТС (32 год); 08.10.2025-15.10.2025. 11. Science and Information Technologies in the Modern World: Certificate of conference participant, 0.8 ECTS credits (24 hours of participation); February 11-13, 2026. 12. Cambridge: Certificate of Attendance: Regional Online Cambridge Day, 4 hours: 07.02.2026. 13. Research in science, technology, and economics. Certificate of conference participant, 0.8 ECTS credits (24 hours of participation); February 18-20, 2026. 14. Університет Короля Данила: сертифікат №KDU Q/0066/26 підвищення кваліфікації педагогічних працівників "Розвиток професійних та особистісних компетентностей викладача закладу вищої освіти", 2 кредити ЄКТС (60 год); 12.01.2026 - 23.01.2026. 15. International Balkan University; Kyiv National University of Technologies and Design; Certificate of Completion, No.: AS-26-771. The International Online Professional Qualification Enhancement Program «VIRTUAL EXCHANGE: FORMS AND TECHNOLOGIES», implemented within the framework of the project «SEAL-NR: Skills Enrichment for Adaptive Leadership in the New Reality» (ERASMUS-EDU-2024-VIRT-EXCH, 101193445), 180 academic hours (6 ECTS); 10.02.2026 - 31.03.2026. 16. King Danylo University. ICETT Courses. Certificate of Completion. English Teaching Methodologies, 1 ECTS credit (30 hours); August 26-27, 2026. Публікації у фахових виданнях 1. Бойчук М.В., Бойчук В.М. Стабільність і динамічність – детермінанти розвитку мовної системи. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія. 2022. № 54. Т. 1. С.23-25. 2. Бойчук М.В., Бойчук В.М. Неологічна лексика воєнного часу в Україні. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія. 2023. № 59. Т. 1. С.38-41. 3. Бойчук М. В., Бойчук В. М. Лінгвальна природа інноваційних утворень у заголовках українськомовних інтернет-видань. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія. 2024. №66. С.26-29. 4. Бойчук В.М., Бойчук М.В. Зіставний аналіз десубстантивних іменників на позначення осіб в українській та англійській мовах за типом внутрішньої форми слова. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія. 2025. №72. С.22-25. 5. Бойчук В.М., Бойчук М.В. Лінгвальна природа неологізмів англійської та української мов: зіставні студії. Вісник науки та освіти: журнал. 2026. №2(44), 2026. С.325-337. 6. Бойчук В.М., Місягіна І.М. Зіставне вивчення пасивного стану в англійській та українській мовах. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія. 2026. №77. С.20-24. 7. Бойчук В.М., Місягіна І.М., Маршал Т.О. Типологічні особливості словотвору англійської та української мов у зіставному аспекті. Вісник науки і освіти: журнал. 2026, №4(46). С.517-526
--	--	--	--	--	--	--	--

							Навчальні посібники Бойчук В. М., Бойчук М. В. Українська мова для правників: навч. посіб. 3-е вид., допов. і перероб. Івано-Франківськ: НАІР, 2024. 132 с. ISBN 978-617-8011-78-9 Методичні праці 1. Бойчук В. М., Бойчук М. В. Вступ до мовознавства : навчально-методичні матеріали для студентів спеціальності «Філологія». Ч.1. Івано-Франківськ : Видавець Кушнір Г. М., 2023. 27 с. 2. Бойчук В.М. Вступ до мовознавства : силабус навчальної дисципліни. Івано-Франківськ : УЖД, 2026. 12 с. 3. Бойчук В.М. Порівняльна лексикологія : силабус навчальної дисципліни. Івано-Франківськ : УЖД, 2026. 12. с. 4. Бойчук В.М. Порівняльна граматика : силабус навчальної дисципліни. Івано-Франківськ : УЖД, 2026. 12 с. Міжнародний науково-освітній проєкт Участь у міжнародному науково-освітньому проєкті Innovation Laboratories for Climate Action Апробаційні публікації 1. Бойчук В. Олександр Потебня як теоретик і новатор історичного підходу до мови. Філологічні дискусії: теоретико-методологічні та прикладні аспекти: матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції, присвяченої Дню української писемності та мови, 24 листоп. 2022 р. Івано-Франківськ: Ред.-вид. відділ ЗВО "Університет Короля Данила", 2022. С. 8-10. 2. Бойчук В.М. Окремі аспекти неологізації лексики сучасної української мови. Філологічні студії та перекладознавчий дискурс : матеріали міжнародної наук.-практ. конф. (м. Івано-Франківськ, 14 березня 2024 року). Івано-Франківськ : Редакційно-видавничий відділ ЗВО «Університет Короля Данила», 2024. С.12-15. 3. Бойчук В.М. Ноам Чомський і сучасне мовознавство. Філологічні дискусії та перекладознавчий дискурс : матеріали міжнародної наук.-практ. конф. (м.Івано-Франківськ, 13 листопада 2024 р). Івано-Франківськ : УЖД, 2024. С.20-22. 4. Бойчук В.М., Бойчук М.В. Білінгвізм як міждисциплінарна наука і дисципліна. Концептуальні проблеми розвитку сучасної гуманітарної та прикладної науки : матеріали IX Міжнародного науково-практичного симпозіуму (м. Івано-Франківськ, 9 травня 2025 року). Івано-Франківськ : Редакційно-видавничий відділ ЗВО «Університет Короля Данила», 2025. С.230-234. 5. Бойчук В.М., Маршал Т.О. Дидактичні принципи та підходи до навчання та оволодіння лексикою англійської мови. Сучасна освіта: методологія, теорія, практика : матеріали VIII Всеукраїнської науково-практичної конференції (з міжнародною участю) (21 травня 2025 року). С.128-131. 6. Бойчук В.М., Бойчук М.В. Інноваційна динаміка сучасної української мови: масмедійний аспект. Українська мова в юриспруденції: стан, проблеми, перспективи [Текст] : матеріали ХХІ Всеукр. науково-практич. конфер. (з міжнар. участю) з проблем розвитку та функціонування державної мови (Київ, 20 лист. 2025 р.). Київ : Нац. акад. внутр. справ, 2025. С.37-41. 7. Boichuk V., Misiahina I. Ontological nature of linguistic universals. Science And Information Technologies in The Modern World: Collection of Scientific Papers with Proceedings of the 5th International Scientific and Practical Conference. International Scientific Unity. February 11-13, 2026. Athens, Greece. P.346-348. 8. Boichuk V., Misiabina I. Ideas of comparative linguistics in the linguistic-philosophical concept of Wilhelm von Humboldt. Research in Science, Technology and Economics. Collection of Scientific Papers with Proceedings of the 6th International Scientific and Practical Conference. International Scientific Unity. February 18-20, 2026, Luxembourg. P.318-320. Професійні/громадські об'єднання Громадська організація "Прогресивні".
503001	Ковбаско Юрій Григорович	Доцент, Основне місце роботи	Факультет суспільних і прикладних наук	Диплом магістра, Державний вищий навчальний заклад "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника", рік закінчення: 2007, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська), Диплом доктора наук ДД 012789, виданий 01.02.2022, Диплом кандидата наук ДК 000873, виданий 22.12.2011, Аттестат	2	Методологія наукових досліджень	Кваліфікація: диплом магістра з відзнакою ВА № 32877540, вид. 02.07.2007; спеціальність: Мова та література (англійська), Державний вищий навчальний заклад "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника; диплом доктора філологічних наук ДД № 012789, вид. 01.02.2022; спеціальність: 10.02.04 Германські мови; атестат професора кафедри іноземної філології та бізнес-комунікацій АП № 007476, 30.06.2026;

				доцента 12ДЦ 040183, виданий 31.10.2014, Атестат професора АП 007476, виданий 30.06.2026			Підвищення кваліфікації 1. Єнський університет, сертифікат №8-LLM-2025 Advanced Training for Academic and Pedagogical Staff "Large Language Models for Linguists", 4 кредити ЕКТС (120 год), 25.06.2025; 2. Єнський університет, сертифікат №77-TPS-2024 Advanced Training for Academic and Pedagogical Staff "Language Corpora Use in the Teaching of Philological Disciplines and Language Research", 3 кредити ЕКТС (90 год), 27.12.2024; 3. Куявський університет у Влоцлавку; сертифікат № FSI-162607-KSW про проходження науково-педагогічного стажування на тему "Формування сучасної філологічної освіти в країнах ЄС та її вплив на національну самосвідомість", 6 кредитів ЕКТС (180 год), 26.06.2022; Публікації у виданнях SCOPUS/WoS 1. Kovbasko, Yu. (2026). Phonological and Orthographic Adaptation of Portuguese words in Ukrainian immigrants' vocabulary in Brazil. <i>Studia z Filologii Polskiej i Słowiańskiej</i>, 61. In Press. 2. Kovbasko, Yu. (2026). Empréstimos necessários versus empréstimos de luxo no léxico de imigrantes ucranianos no Brasil no século XX. <i>Cadernos De Estudos Linguísticos</i>, 68, e026009. https://doi.org/10.20396/cel.v68i00.8683343 3. Kovbasko, Yu. (2025). Is BEFORE a Preposition, an Adverb, or a Conjunction? Searching for an Answer in Diachrony. <i>Ostrava Journal of English Philology</i>, 17(2), 25–44. https://doi.org/10.15452/OJoEP.2025.17.0014 4. Kovbasko, Yu. (2025). The Role of the «Comité Ukraino de Auxílio às Vítimas da Guerra» in the Life of Ukrainian Immigrants in Brazil (Based on the Official Correspondence in 1946–1948). <i>Slavia</i>, 94(4), 442–460. https://doi.org/10.58377/slav.2025.4.03 5. Kovbasko, Yu. (2024). Diachronic Approach to Functional Transposition of ALONG and ALONGSIDE in the English Language. <i>Ostrava Journal of English Philology</i>, 16(2), 127–143. https://doi.org/10.15452/ojoep.2024.16.0018 6. Kovbasko, Yu. (2024). Functional Transposition of SINCE in the English Language. <i>Analele Universității din Craiova. Seria Științe Filologice. Lingvistică</i>, 46(1–2), 140–153. https://doi.org/10.52846/auessflingv.v46i1-2.133 7. Kovbasko, Yu. (2023). Functional Transposition of AROUND and ROUND in the English Language. <i>British and American Studies</i>, 29, 195–208. https://doi.org/10.35923/bas.29.19 8. Kovbasko, Yu. (2022). Functional Transposition of ABOUT in the 9th–21st Centuries. <i>Acta Universitatis Sapientiae, Philologica</i>, 14(2), 134–150. https://doi.org/10.2478/ausp-2022-0020 9. Kovbasko, Yu. (2022). Functional Transposition of AFTER from a Diachronic Perspective. <i>Baltic Journal of English Language, Literature and Culture</i>, 12, 66–85. https://doi.org/10.22364/BJELLC.12.2022.05 10. Kovbasko, Yu. (2022). Functional Transposition of ON from a Diachronic Perspective. <i>Studies about Languages</i>, 40, 75–89. https://doi.org/10.5755/joi.sal.40.1.30644 11. Kovbasko, Yu. (2022). Functional Transposition of TILL and UNTIL from a Diachronic Perspective. <i>Explorations in English Language and Linguistics</i>, 10(2), 66–89. https://doi.org/10.2478/exell-2023-0001 12. Kovbasko, Yu. (2022). Procedure of Functional Transposition Analysis in the English Language. <i>Poznań Studies in Contemporary Linguistics</i>, 58(1), 59–98. https://doi.org/10.1515/psiel-2022-0003 Публікації у фахових виданнях 1. Kovbasko, Yu. (2024). Idiomatic Creativity in the Context of the Conceptual Integration Theory. <i>Odesa Linguistic Journal of MHU</i>, 67, 45–49. https://doi.org/10.32782/2409-1154.2024.67.11 [In Ukrainian]. 2. Kovbasko, Yu. (2023). Functional Transposition of ACROSS in the English Language. <i>Folium</i>, 3, 74–80. https://doi.org/10.32782/folium/2023.3.10 Захист дисертації Захист дисертації "Функціональна транспозиція в англійській мові IX–XXI століть" на здобуття наукового ступеня доктора філологічних наук; спеціальність: 10.02.04 – германські мови; диплом ДД №012789, 01.02.2022. Член редакційної колегії наукового видання, включеного до переліку фахових видань України 1. Член редакційної колегії журналу «Іноземна філологія» Львівського
--	--	--	--	--	--	--	---

							національного університету ім. І. Франка, ISSN: 2078-2373, 2026 – дотепер. 2. Член редакційної колегії журналу «Науковий вісник Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича. Серія: Германська філологія», ISSN 2518-7090, 2026 – дотепер. 3. Член редакційної колегії журналу «ASTREA», Харківського національного педагогічного університету імені Григорія Сковороди, ISSN 2708-3098, 2026 – дотепер. 4. Член редакційної колегії журналу «Folium» Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника, ISSN 2786-8001, 2023 – 2024. Апробаційні публікації 1. Kovbasko Yu. (2025). Стравопис «Для Пань, Дому» / Narrativa Gastronômica «Para as Donas de Casa». Двомовна (українсько-португальська) збірка. Guarapuava, 168 p. ISBN: 978-65-01-79786-1. 2. Kovbasko, Yu. (2025). Phonological adaptation of Brazilian Portuguese lexical units by Ukrainian speakers: An experimental analysis. In Proceedings of the 4th International Scientific and Practical Conference “Philological Studies and Translation Discourse” (pp. 82–87). King Danylo University. 3. Kovbasko, Yu. (2024). Ukrainian Written Heritage in Brazil: Periodicals. In Proceedings of the 3rd International Scientific and Practical Conference “Philological Studies and Translation Discourse” (pp. 9–12). King Danylo University. 4. Kovbasko, Yu. (2023). Corpus as a contemporary means of preserving linguistic and historical memory of a nation: a case of Ukrainian corpora. In Anais V Colóquio Internacional Museus, Memoriais, Arquivos: discursividades e história em diferentes materialidades (pp. 170–175). UNICENTRO. 5. Kovbasko, Yu. (2023). Foreword to “COLEÇÃO PERIÓDICOS DA DIÁSPORA UCRANIANA” (pp. 1–3). Irati: UNICENTRO. https://www3.unicentro.br/cedoci/wp-content/uploads/sites/56/2023/07/Colecao-Periodicos-da-Diaspora-Ucraniana.pdf 6. Kovbasko, Yu. (2023). The Way Brazil Contributes to the Diachronic Corpus of the Ukrainian Language of Diaspora. In Anais da VIII SIEPE – Semana de Integração Ensino, Pesquisa e Extensão. UNICENTRO. 7. Kovbasko, Yu. (2022). Formation of Linguistic Competence of Philologists: The Case Study of Latin Impact on English PoS System. In Proceedings of the scientific and pedagogical internship: Formation of modern philological education in the EU countries and its influence on national identity (pp. 35–40). Cuivavian University. Професійні/громадські об'єднання Членство в Центрі українсько-європейського наукового співтовариства https://drive.google.com/file/d/1E5PsPFSOMcLV6t2gfC2tUXrVoxYSwVDx/view?usp=sharing
572188	Москвітінна Дар`я Анатоліївна	Доцент, Сумісництво	Факультет суспільних і прикладних наук	Диплом бакалавра, Гуманітарний університет “Запорізький інститут державного та муніципального управління”, рік закінчення: 2003, спеціальність: 030508 Філологія, Диплом спеціаліста, Гуманітарний університет “Запорізький інститут державного та муніципального управління”, рік закінчення: 2004, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська), Диплом магістра, Гуманітарний університет “Запорізький інститут державного та муніципального управління”, рік закінчення: 2007, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська), Диплом спеціаліста, Класичний приватний університет, рік закінчення: 2015, спеціальність: переклад, Диплом кандидата наук ДК 023741, виданий 23.09.2014, Аттестат доцента 12/ДЦ 046269, виданий 25.02.2016	20	Сучасна зарубіжна література	Кваліфікація: диплом магістра з відзнакою АР № 32722966, вид. 26.06.2007; спеціальність: Мова та література (англійська), Гуманітарний університет “Запорізький інститут державного та муніципального управління”; диплом кандидата філологічних наук ДК № 023741, вид. 23.09.2014; спеціальність: 10.01.04 Література зарубіжних країн; аттестат доцента кафедри англійської філології та зарубіжної літератури 12/ДЦ № 046269, 25.02.2016. Підвищення кваліфікації 1. International Autumn School “Leadership, Engagement, and Wide Inclusion in University-Community Cooperation”, 101083077 - UNICOM - ERASMUS - EDU - 2022 - CBHE Jean Monnet Centre of Excellence ESSIE - RASMUS - JMO - 2022 - HEI - TCH - RSCH - UA - COE 13 жовтня - 30 листопада 2023 р., 180 годин, 6 кредитів ЄКТС, сертифікат № 2023_AS-000271. 2. Курс “Social Entrepreneurship for Communities and Refugees”, 101083077 - UNICOM - ERASMUS - EDU - 2022 - CBHE Jean Monnet Centre of Excellence ESSIE - RASMUS - JMO - 2022 - HEI - TCH - RSCH - UA - COE 30 жовтня - 14 листопада 2023 р., 30 годин, 1 кредит ЄКТС, сертифікат №2023SECF-000338. 3. Курс “Social Innovations and Inclusive Education: EU Lessons for Ukraine”, 101083077 - UNICOM - ERASMUS - EDU - 2022 - CBHE Jean Monnet Centre of Excellence ESSIE - RASMUS - JMO - 2022 - HEI - TCH - RSCH - UA - COE

							30 жовтня - 14 листопада 2023 р., 24 години, 0,8 кредитів ЄКТС, сертифікат №2023EULU-000372. 4. Курси підвищення кваліфікації з педагогіки та психології "Інноваційні педагогічні технології та психологічний супровід освітнього процесу в підготовці фахівців галузі "Охорона здоров'я", Запорізький державний медико-фармацевтичний університет, 20 березня - 10 квітня 2025 р., 30 годин, 1 кредит ЄКТС, посвідчення № 105. 5. Курси підвищення кваліфікації "International English Literature Project", 12 листопада 2024 - 26 березня 2025 р., Криворізький державний педагогічний університет, 60 годин, 2 кредити ЄКТС, сертифікат IELP №40787802/08-25 6. Школа усвідомленої комунікації, Українсько-швейцарський проєкт "Розвиток медичної освіти", 23 жовтня - 12 грудня 2025 р., 45 годин, 1,5 кредити ЄКТС, сертифікат №014 7. Курс тематичного удосконалення з розвитку цифрових компетенцій технологічного супроводу освітнього процесу, Запорізький державний медико-фармацевтичний університет, 26-30.01.2026, 30 годин, 1 кредит ЄКТС, сертифікат №160. Публікації у фахових виданнях 1. Moskvitina, D. "Mystical Ukraine Trilogy. In: The Palgrave Encyclopedia of Global Shakespeare." Palgrave Macmillan, 2026, 1-4 p. Cham. https://doi.org/10.1007/978-3-319-99378-2_40-1 2. Москвітінa Д., Корнелюк Б. "Lost (in) Translations: How Ukrainian Shakespeareana Must Be Bigger Than We Think." Multicultural Shakespeare: Translation, Appropriation and Performance. 2025. Vol. 31, Iss. 46. p. 113-139. 3. Москвітінa Д., Корнелюк Б. "Shakespeare in the Forest of the Ukrainian Steppe: A Midsummer Night's Dream, Directed by Yevhen Reznichenko for Teatr Kulisha." Cahiers Elisabethains. iss.1, 2024. https://doi.org/10.1177/01847678241240373 4. Москвітінa Д., Корнелюк Б. "Hamlet. Neo-opera-horror." Shakespeare Bulletin. no. 4, 2024, p. 530-534. https://dx.doi.org/10.1353/shb.2024.a956898 5. Москвітінa Д. "Troitskyi, Vlad." The Palgrave Encyclopedia of Global Shakespeare. 2025. https://doi.org/10.1007/978-3-319-99378-2_39-1 6. Москвітінa Д. "Notable Pirate! Thou Salt-Water Thief: художня репрезентація піратства в шекспірівському каноні". Ренесансі студії. ISSN 2225-479X , 2023. С. 60–71. https://doi.org/10.32782/2225-479X-2023-36-37-4 7. Москвітінa Д., Корнелюк Б. "«Був смажень, і швимки яскі...»: Вірш Jabberwocky Льюїса Керролла в українських перекладах". Закарпатські філологічні студії. 2023. Вип. 31. С. 140–146. https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2023.31.25 Методичні праці 1. Москвітінa Д., Неруш А. В., Соляненко О. Л. Іноземна мова (за професійним спрямуванням) : зб. тест. завдань для сам. роботи студентів мед. ф-тів спец. 222 "Медицина", 228 "Педіатрія" / уклад. : Д. А. Москвітінa, А. В. Неруш, О. Л. Соляненко. Запоріжжя : ЗДМУ, 2022. 174 с. 2. Москвітінa Д.А., Соляненко О.Л., Олексієнко А.В., Калашникова М.Ю. Іноземна мова (за професійним спрямуванням) : у 2-х ч. Ч. 1 : практикум з граматики для самостійної роботи студентів спеціальностей 222 «Медицина», 228 «Педіатрія», 224 «Лабораторна діагностика» та 227«Фізична терапія, ерготерапія». Запоріжжя: ЗДМФУ, 2024. 3. Москвітінa Д.А., Соляненко О.Л., Олексієнко А.В., Калашникова М.Ю., Іноземна мова (за професійним спрямуванням) : у 2-х ч. Ч. 2 : практикум з граматики для самостійної роботи студентів спеціальностей 222 «Медицина», 228 «Педіатрія», 224 «Лабораторна діагностика» та 227«Фізична терапія, ерготерапія». Запоріжжя: ЗДМФУ, 2024. 4. Москвітінa Д.А., Олексієнко А.В., Соляненко О.Л., Калашникова М.Ю. Іноземна мова (за професійним спрямуванням) у 2-х ч. Ч.2: практикум з граматики для самостійної роботи студентів медичних факультетів спеціальностей 222 «Медицина», 228 «Педіатрія», 224 «Лабораторна діагностика» та 227 «Фізична терапія, ерготерапія». Запоріжжя: ЗДМФУ, 112 с. 5. Москвітінa Д. А., Олексієнко А.В., Соляненко О.Л. Іноземна мова (за
--	--	--	--	--	--	--	--

						професійним спрямуванням): збірник тестових завдань для студентів медичних факультетів» спеціальностей 222 «Медицина», 224 «Технології медичної діагностики і лікування», 227 «Фізична терапія», 228 «Педіатрія» / уклад.: Д. А. Москвітін, А. В. Олексієнко, О. Л. Соляненко. Запоріжжя : [ЗДМФУ], 2025. 114 с. Апробаційні публікації 1. Москвітін Д. Гамлетівські алюзії в анонімному вірші «The Pausing American Loyalist»." Ольвійський форум – 2024 : стратегії країн Причорноморського регіону в геополітичному просторі. Мовно-культурна політика. Академічні свободи. Університетська автономія. Нові виклики у навчанні професійної англійської мови студентів-нефілологів : тези XXI Міжнар. наук. конф. 20-23 черв. 2024 р., м. Миколаїв. Миколаїв : Вид-во ЧНУ ім. Петра Могили, 2024. С. 38-40. 2. Москвітін Д. Медичний дискурс роману Дж. Свіфта «Мандри Гуллівера». Соціально-етичні та деонтологічні проблеми сучасної медицини (немедичні проблеми в медицині) : зб. матеріалів V міжнар. наук.-практ. конференції, (28-29 лютого 2024 р). Запоріжжя : ЗДМФУ, 2024. С. 122-124. 3. Москвітін Д. «...Доки на Дунсінанський пагорок високий не зрушить ліс Бірнамський...»: дерева-комбатанти в британській літературній традиції. Співи землі: біологія та екологія в літературі та культурі. Матеріали Міжнародної наукової конференції. м. Бердянськ : БДПУ, 2022. С. 180-184. 4. Москвітін Д. Художня авторефлексія лікарського досвіду в романі Адама Кея "This is going to hurt". Актуальні питання лінгводидактики: традиції та новаторство : зб. матеріалів Міжнар. наук.-практ. онлайн-конф. 09-10 жовт. 2025 р., Запоріжжя. Запоріжжя : ЗДМФУ, 2025. С. 56-59. 5. Москвітін Д. War Is What Happens When Language Fails: проблеми й перспективи вивчення іноземних мов в умовах воєнного стану. Стратегії функціонування педагогічної системи сучасної медичної та фармацевтичної освіти в умовах викликів сьогодення: зб. матеріалів навч.-метод.конф. центральної методичної ради ЗДМФУ, 08 червня 2023 р., Запоріжжя - Запоріжжя: ЗДМФУ, 2023. С.103-105. 6. Москвітін Д. Проблема вибору підручника для викладання іноземної мови у медичному закладі вищої освіти. Актуальні питання лінгводидактики: традиції та новаторство : зб. матеріалів Міжнар. наук.-практ. онлайн-конференції, 09-10 листопада 2023 р. Запоріжжя : ЗДМФУ, 2023. С. 61-63. Участь в атестації наукових кадрів як офіційного опонента Дисертація Гутарук Н.В. «Дискурс дитинства у творчості Вільяма Шекспіра» на здобуття наукового ступеня доктора філософії зі спеціальності 035 – філологія (офіційний опонент, Запорізький національний університет, разова спеціалізована вчена рада ДФ 17.051.089). Захист 22.02.2024. Виконання функції члена редакційної колегії наукового видання, що входить до переліку фахових видань України, або іноземного наукового видання, що індексується в бібліографічних базах 1. Член редакційної колегії науково-виробничого журналу "Ренесансні студії" (Класичний приватний університет, Інститут літератури ім. Т.Г. Шевченка НАН України, фахове видання категорії "Б" за спеціальністю 035 "Філологія", Index Copernicus). (2021-червень 2026). 2. Член редакційної колегії наукового часопису "Cultural Intertexts: Journal of Literature, Cultural Studies and Linguistics". (University of Galati "Dunarea de Jos", Romania; Scopus, ERIH Plus, Index Copernicus, DOAJ, CEEOL) (з 2020 року). 3. Член редакційної колегії журналу "Linguistic and Translation Dimensions" (НУ "Житомирська політехніка") (з 2025 р.) Робота у складі журі Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт Всеукраїнський шекспірівський конкурс студентських шекспірознавчих робіт та креативних проєктів імені Віталія Кейса (член журі) Участь у журі II етапу Всеукраїнських конкурсів-захистів науково-дослідницьких робіт учнів – членів Національного центру "Мала академія наук України" Другий етап конкурсу-захисту Малої академії наук (секція "Англійська мова") 2021-2022, 2025-2026 н.р.,
--	--	--	--	--	--	--

							Запорізька область (член журі) Членство у професійних об'єднаннях 1. European Shakespeare Research Association (ESRA) https://www.um.es/shakespeare/esra/ (3 2010 p.) 2. International Shakespeare Centre (Timișoara, Romania) https://litere.uvt.ro/litere-old/ISC/index.htm (3 2010 p.) 3. International Shakespeare Association (www.isa.org), (3 2020 p.) 4. Polskie Towarzystwo Szekspirowskie (3 2025 p.)
155238	Тхір Маркіян Богданович	Доцент, Основне місце роботи	Факультет суспільних і прикладних наук	Диплом магістра, Державний вищий навчальний заклад "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника", рік закінчення: 2008, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 024290, виданий 23.09.2014, Аттестат доцента АД 011623, виданий 23.12.2022	12	Стилістика та аналіз тексту	Кваліфікація: диплом магістра ВА № 34766375, вид. 01.07.2008; спеціальність: Мова та література (англійська); Державний вищий навчальний заклад "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника"; диплом кандидата філологічних наук ДК № 024290, вид. 23.09.2014; спеціальність: 10.02.04 Германські мови; аттестат доцента кафедри перекладу та філології АД № 011623, 23.12.2022. Підвищення кваліфікації 1.ТОВ «Дінтернал Ед'юкейшн»: онлайн-тренінг "Сучасні інструменти оцінювання: Тести Versant для бізнес-англійської", 0.07 кредиту ЄКТС, 2 год, Серія № 16556423, 23.05.2025 p. https://drive.google.com/file/d/1FqvNi78L8gBqirTxClALGktrEqGnKnHN/view?usp=sharing 2.ТОВ «Дінтернал Ед'юкейшн»: онлайн-тренінг "Комплексне викладання рецептивних навичок як концептуальна основа для граматики", 0.07 кредиту ЄКТС, 2 год, Серія № 65879042, 19.12.2024 p. https://drive.google.com/file/d/1b_2gl dgRGTLqRo4yJKfv3aZmqTof8d5Z/view?usp=sharin g 3. ТОВ «Дінтернал Ед'юкейшн»: онлайн-тренінг "Розвиток іншомовної компетенції писемного мовлення учнів відповідно до принципів НУШ", 0.5 кредиту ЄКТС, 15 год, Серія № 92716872, 30.05.2024 p. https://drive.google.com/file/d/135Cn-mNnHRE_4zu03w9x73OpDCZVCzbw/view?usp=sharing 4. International Scientific and Practical Conference "Philological Studies and Translation Discourse", King Danylo University, 13.11.2024 p. https://drive.google.com/file/d/10jL2scHC3QjaqMIRUpjOUcqmv64bPyn/view?usp=share_link 5. "Michael Gott International": Conversational English Language Dynamics Online Program, 03-07.06.2024 p. https://drive.google.com/file/d/1B9TqP91ow1DGfPmnt-lD07sd69PcHc92/view?usp=sharing 6. Faculty of Education, the University of Białystok "Teaching and research in a contemporary university: challenges, solutions, and perspectives", 6 кредитів ЄКТС, 180 год, 21.03.2022 - 29.04.2022 p.; https://drive.google.com/file/d/1oeQ8xiV7oj7doKmoVnKHbNy2BnIQfL/view?usp=sharing 7. Національний університет "Острозька академія", факультет романо-германських мов: "Сучасні інформаційні технології формування іншомовної комунікативної компетенції", 60 год, 2 кредити, сертифікат № СП 00829/22 від 27.10.2022 p. https://drive.google.com/file/d/1DI_FvzhDYTFf9yn-CgJWt934J7i9TpMF/view?usp=share_link 8. "Michael Gott International": Conversational English Language Dynamics Online Program, 03.02.2022 p. https://drive.google.com/file/d/1L56mi1ugaPMWIsCSbD6G8IgIGgJv5pLW/view?usp=sharing Фахові статті 1. Тхір М.Б. Реалізація комунікативних стратегій Джозефа Байдена та Дональда Трампа під час їхніх президентських дебатів 2024 року. Лінгвістичні студії. Linguistic Studies. Випуск 48, С.48-60. 2. Тхір М.Б. Комунікативні стратегії Дональда Трампа в його політичних промовах перед президентськими виборами 2024 року. KELM. Журнал №3 (63) / 2024, С. 23-27. https://drive.google.com/file/d/1cH953upezZlHERJJ7_kPSkcaoVzoSylZ/view?usp=share_link 3. Тхір М.Б., Варварук І.В. Мова як інструмент педагогічного брендингу: аналіз корпоративної комунікації. Наукові записки. Серія "Філологічні науки". 2024 . Вип. 4 (211), С. 28-34. https://journals.cusu.in.ua/index.php/p hilology/article/view/568 4. Тхір М.Б. Комунікативні стратегії Камали Гарріс і Дональда Трампа під час президентських дебатів 2024 року: аналіз і реалізація. Наукові записки Національного університету Острозька академія. Серія "Філологія", 2024. № 24 (92). С.79-81.

[illegible]

556792	Рибінська Юлія Анатоліївна	Професор, Основне місце роботи	Факультет суспільних і прикладних наук	Диплом спеціаліста, Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського, рік закінчення: 2004, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Українська мова і література та мова і література (англійська), Диплом доктора наук ДД 005280, виданий 25.02.2016, Диплом кандидата наук ДК 048934, виданий 08.10.2008, Аттестат доцента 12/ДЦ 025788, виданий 01.07.2011, Аттестат професора АП 000690, виданий 26.10.2018	22	Практикум з англійської мови	Кваліфікація: диплом спеціаліста з відзнакою ВН № 25703283, вид. 29.06.2004; спеціальність: Педагогіка і методика середньої освіти. Українська мова і література та мова і література (англійська), Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського; диплом кандидата педагогічних наук ДК № 048934, вид. 08.10.2008,; спеціальність: 13.00.02 Теорія та методика навчання (Зарубіжна література); аттестат доцента кафедри теорії і практики перекладу 12 ДЦ № 025788; 01.07.2011; диплом доктора педагогічних наук ДД № 005280, вид. 25.02.2016; спеціальність: 13.00.04 Теорія і методика професійної освіти; тема дисертації «Теоретичні і методичні основи професійної комунікативної підготовки майбутніх філологів засобами креативного перекладу»; аттестат професора кафедри іноземної філології АП № 000690; 18.12.2018. Підвищення кваліфікації 1. Навчальний курс «Європейські практики наукової досконалості в цифрову еру», 5–30 січня 2026 р., у межах проєкту Кафедра Жан Моне «Зміцнення лідерства та спроможності ЄС у сфері науки та інновацій» (101175767— EU_STRENGTHS—ERASMUS-JMO- 2024-HEI-TCH-RSCH), за підтримки Європейського Союзу, 120 годин (4 ECTS), Сертифікат № RE26-46. 2. “The specific of online education in time of martial law”, ISMA the University of Applied Science (ISMA) (Riga, Latvia) with the support of International Science Group, 09.01.2023 - 17.02.2023, 180 годин (6 ECTS), Сертифікат №02-23/05-21 Публікації у фахових виданнях 1. N. Kartun, M. Sorokina, A. Medynska, Yu. Rybinska, O. Berezna. Use of authentic materials in teaching English to non-linguistic university students: a neurodidactic and motivational perspective. Педагогіка безпеки. 2026. Т. 11, N 1. С.125-135. https://doi.org/10.31649/2524-1079- 2026-11-1-125-135 2. Рибінська Ю. Благополуччя вчителя як складник педагогічної стійкості в умовах війни: доказово обґрунтовані підходи в Україні. Український педагогічний журнал, (1), 2026. С. 53–60. https://doi.org/10.32405/2411-1317- 2026-1-53-60 3. Rybinska, Yu. A. Walt Disney's emotional state and its influence on the creative thinking of learners. Habitus, 2025, iss. 2663-5208, 79(1). P.81-85. https://doi.org/10.32782/hbts-79.1.14 4. Сарновська Н., Рибінська Ю. Іноземна мова як інструмент збереження та передачі національних культурних цінностей України в контексті міжкультурної комунікації під час війни. Питання культурології. 2023. С.66-74. https://doi.org/10.31866/2410- 1314.42.2023.293705 5. Rybinska Y., Sarnovska N., Antonivska M., Kholmakova Y., Mykhailichenko Y., Mykolaienko M. Dressing style and its influence on the identity, individuality and academic impact of modern university of arts professors. Synesis (ISSN 1984–6754), 16(1), 2024. P.378–402. 6. Yu.Rybinska ., O. Loshenko, N. Sarnovska, N. Burkalo, V. Kondratieva, and N. Kholodenko. Cognitive behavioral therapy in the treatment of sleep disorders: theoretical foundations, research methods and analysis of effectiveness. South Eastern European Journal of Public Health, 2024. 2494– 2516. 7. Сарновська Н., Рибінська Ю. Іноземна мова як інструмент збереження та передачі національних культурних цінностей України в контексті міжкультурної комунікації під час війни. Питання культурології, (42). 2023. С.66–74. https://doi.org/10.31866/2410- 1314.42.2023.293705 8. Rybinska Yuliia, Nataliaia Sarnovska, Yuliia Kholmakova, Tetiana Nikolaieva, Nataliia Burkalo, and Anastasiia Kuznetsova. Teaching English during war time: how is it different? Psychological and pedagogical aspects. Conhecimento & Diversidade 15, no. 37 (2023): P. 171-192. 9. Rybinska, Y., Pechenizka, S., Burkalo, N., Dubrova, O., Khalabuzar, O., & Klimash, T. (2022). Restoring the psychological and emotional health of students in time of the tensed educational process in russian- ukrainian wartime. Synesis (ISSN 1984– 6754), 14(1), 254–264. https://doi.org/10.18662/brain/14.1/40 8 10. RYBINSKA, Y., LOSHENKO, O., KRYLENKO, T., KONDRATIEVA, V., SERBOVA, O., & STEBAIEVA, O. (2022). Comprehensive Psychological Analysis of The Features of Emotional
--------	-------------------------------	-----------------------------------	---	---	----	---------------------------------	--

						Burnout Among IT Specialists: The Ukrainian Labor Market. BRAIN. Broad Research In Artificial Intelligence And Neuroscience, 13(2), 273-289. https://www.edusoft.ro/brain/index.php/brain/article/view/1293 11. Poplavskiy, M., Rybinska, Y., Kholmakova, Y., Amirkhanova, M., Kuznietsova, A., & Stebaieva, O. (2022). Information society: Psychological approach o social networking sites (an educational study). Revista On Line de Política e Gestão Educacional, 26(esp.1), e022035. https://doi.org/10.22633/rpge.v26iesp.1.1651 Методичні праці 1. Рибінська Ю. Квантовий крок для вступу в англomовний університет : онлайн-курс. URL : https://www.professor-yuliia-rybinska.com. 2. Рибінська Ю. English in Medicine : онлайн-курс. URL : https://polyglot.in.ua/courses/english-for-medicine/ 3. Рибінська Ю. English for the Hotel and Catering Industry : онлайн-курс. URL : https://polyglot.in.ua/courses/english-for-the-hotel-and-catering-industry/ 4. Рибінська Ю. English for showbiz : онлайн-курс. URL : https://polyglot.in.ua/courses/english-for-showbiz/ 5. Рибінська Ю. IT and Business English : онлайн-курс. URL : https://polyglot.in.ua/courses/it-and-business-english/ 6. Рибінська Ю. Fashion English and Design : онлайн-курс. URL : https://polyglot.in.ua/courses/fashion-english-and-design/ Апробаційні публікації 1. Rybinska Y. Digital pedagogy in uncertain times: The potential of artificial intelligence to ensure flexibility in the educational process. In Grundlagen der modernen wissenschaftlichen Forschung: Proceedings of the IX International Scientific and Practical Conference (pp. 228–234). 2026, Zürich–Vinnytsia: BOLESWA Publishers & UKRLOGOS Group LLC. 2. Sarnovska N., & Rybinska Y. Artificial intelligence technologies for university teachers. Collection of Scientific Papers «SCIENTIA», (м.Афіни, Греція, 22 листопада 2024 року), Афіни: 2024, C. 268–270. 3. Sarnovska, N., & Rybinska, Y. Ethical and social issues related to the use of artificial intelligence in university foreign language education. Collection of Scientific Papers «ΛΟΓΟΣ», (1 березня, 2024; Paris, France), 2024, C. 351–353. https://doi.org/10.36074/logos-4 4. Antonivska, M., & Rybinska, Y. Innovative development challenges for blended and distance learning in universities of Ukraine during the full-scale Russian-Ukrainian war. Collection of Scientific Papers «SCIENTIA», (15 грудня, 2023; Lisbon, Portugal), 2023 C. 189–192. 5. Sarnovska, N., & Rybinska, Y. Enhancing English language education: Leveraging artificial intelligence for effective teaching and learning. Collection of Scientific Papers «SCIENTIA», (17 листопада, 2023; Sydney, Australia), 2023 - C. 179–180. Професійні/громадські об'єднання Член асоціації психотерапевтів і психоаналітиків України, серія ЧК № 012021 Українська спілка психотерапевтів УСП	
556792	Рибінська Юлія Анатоліївна	Професор, Основне місце роботи	Факультет суспільних і прикладних наук	Диплом спеціаліста, Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського, рік закінчення: 2004, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Українська мова і література та мова і література (англійська), Диплом доктора наук ДД 005280, виданий 25.02.2016, Диплом кандидата наук ДК 048934, виданий 08.10.2008, Атестат доцента 12ДЦ 025788, виданий 01.07.2011, Атестат професора АП 000690, виданий 26.10.2018	22	Лінгводидактика вищої школи	Кваліфікація: диплом спеціаліста з відзнакою ВН № 25703283, вид. 29.06.2004; спеціальність: Педагогіка і методика середньої освіти. Українська мова і література та мова і література (англійська), Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського; диплом кандидата педагогічних наук ДК № 048934, вид. 08.10.2008; спеціальність: 13.00.02 Теорія та методика навчання (Зарубіжна література); атестат доцента кафедри теорії і практики перекладу 12 ДЦ № 025788; 01.07.2011; диплом доктора педагогічних наук ДД № 005280, вид. 25.02.2016; спеціальність: 13.00.04 Теорія і методика професійної освіти; тема дисертації «Теоретичні і методичні основи професійної комунікативної підготовки майбутніх філологів засобами креативного перекладу»; атестат професора кафедри іноземної філології АП № 000690; 18.12.2018. Підвищення кваліфікації 1. Навчальний курс «Європейські практики наукової досконалості в цифрову еру», 5–30 січня 2026 р., у межах проєкту Кафедра Жан Моне «Зміцнення лідерства та спроможності ЄС у сфері науки та інновацій» (101175767—EU_STRENGTHS—ERASMUS-JMO-

[illegible]

						https://polyglot.in.ua/courses/it-and-business-english/ 6. Рибінська Ю. Fashion English and Design : онлайн-курс. URL : https://polyglot.in.ua/courses/fashion-english-and-design/ Апробаційні публікації 1. Rybinska Y. Digital pedagogy in uncertain times: The potential of artificial intelligence to ensure flexibility in the educational process. In Grundlagen der modernen wissenschaftlichen Forschung: Proceedings of the IX International Scientific and Practical Conference (pp. 228–234). 2026, Zürich–Vinnytsia: BOLESWA Publishers & UKRLOGOS Group LLC. 2. Sarnovska N., & Rybinska Y. Artificial intelligence technologies for university teachers. Collection of Scientific Papers «SCIENTIA», (м.Афіни, Греція, 22 листопада 2024 року), Афіни: 2024, С. 268–270. 3. Sarnovska, N., & Rybinska, Y. Ethical and social issues related to the use of artificial intelligence in university foreign language education. Collection of Scientific Papers «ΛΟΓΟΣ», (1 березня, 2024; Paris, France), 2024, С. 351–353. https://doi.org/10.36074/logos-4. 4. Antonivska, M., & Rybinska, Y. Innovative development challenges for blended and distance learning in universities of Ukraine during the full-scale Russian-Ukrainian war. Collection of Scientific Papers «SCIENTIA», (15 грудня, 2023; Lisbon, Portugal), 2023 С. 189–192. 5. Sarnovska, N., & Rybinska, Y. Enhancing English language education: Leveraging artificial intelligence for effective teaching and learning. Collection of Scientific Papers «SCIENTIA», (17 листопада, 2023; Sydney, Australia), 2023 - С. 179–180. Професійні/громадські об'єднання Член асоціації психотерапевтів і психоаналітиків України, серія ЧК № 012021 Українська спілка психотерапевтів УСП	
572188	Москвітін Дар'я Анатоліївна	Доцент, Сумісництво	Факультет суспільних і прикладних наук	Диплом бакалавра, Гуманітарний університет "Запорізький інститут державного та муніципального управління", рік закінчення: 2003, спеціальність: 030508 Філологія, Диплом спеціаліста, Гуманітарний університет "Запорізький інститут державного та муніципального управління", рік закінчення: 2004, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська), Диплом магістра, Гуманітарний університет "Запорізький інститут державного та муніципального управління", рік закінчення: 2007, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська), Диплом спеціаліста, Класичний приватний університет, рік закінчення: 2015, спеціальність: переклад, Диплом кандидата наук ДК 023741, виданий 23.09.2014, Аттестат доцента 12ДЦ 046269, виданий 25.02.2016	20	Сучасне перекладознавство	Кваліфікація: диплом магістра з відзнакою АР № 32722966, вид. 26.06.2007; спеціальність: Мова та література (англійська), Гуманітарний університет "Запорізький інститут державного та муніципального управління"; диплом кандидата філологічних наук ДК № 023741, вид. 23.09.2014; спеціальність: 10.01.04 Література зарубіжних країн; атестат доцента кафедри англійської філології та зарубіжної літератури 12ДЦ № 046269, 25.02.2016. Підвищення кваліфікації 1. International Autumn School "Leadership, Engagement, and Wide Inclusion in University-Community Cooperation", 101083077 - UNICOM - ERASMUS - EDU - 2022 - CBHE Jean Monnet Centre of Excellence ESSIE - RASMUS - JMO - 2022 - HEI - TCH - RSCH - UA - COE 13 жовтня - 30 листопада 2023 р., 180 годин, 6 кредитів ЄКТС, сертифікат № 2023_AS-000271. 2. Курс "Social Entrepreneurship for Communities and Refugees", 101083077 - UNICOM - ERASMUS - EDU - 2022 - CBHE Jean Monnet Centre of Excellence ESSIE - RASMUS - JMO - 2022 - HEI - TCH - RSCH - UA - COE 30 жовтня - 14 листопада 2023 р., 30 годин, 1 кредит ЄКТС, сертифікат №2023SECF-000338. 3. Курс "Social Innovations and Inclusive Education: EU Lessons for Ukraine", 101083077 - UNICOM - ERASMUS - EDU - 2022 - CBHE Jean Monnet Centre of Excellence ESSIE - RASMUS - JMO - 2022 - HEI - TCH - RSCH - UA - COE 30 жовтня - 14 листопада 2023 р., 24 години, 0,8 кредитів ЄКТС, сертифікат №2023EULU-000372. 4. Курси підвищення кваліфікації з педагогіки та психології "Інноваційні педагогічні технології та психологічний супровід освітнього процесу в підготовці фахівців галузі "Охорона здоров'я", Запорізький державний медико-фармацевтичний університет, 20 березня - 10 квітня 2025 р., 30 годин, 1 кредит ЄКТС, посвідчення № 105. 5. Курси підвищення кваліфікації "International English Literature Project", 12 листопада 2024 - 26 березня 2025 р., Криворізький державний педагогічний університет, 60 годин, 2 кредити ЄКТС, сертифікат IELP №40787802/08-25 6. Школа усвідомленої комунікації, Українсько-швейцарський проєкт "Розвиток медичної освіти", 23 жовтня - 12 грудня 2025 р., 45 годин, 1,5 кредити ЄКТС, сертифікат №014 7. Курс тематичного удосконалення з розвитку цифрових компетенцій технологічного супроводу освітнього процесу, Запорізький державний медико-фармацевтичний університет, 26-30.01.2026, 30 годин, 1 кредит

								ЕКТС, сертифікат №160. Публікації у фахових виданнях 1. Moskvitina, D. "Mystical Ukraine Trilogy. In: The Palgrave Encyclopedia of Global Shakespeare." Palgrave Macmillan, 2026, 1-4 p. Cham. https://doi.org/10.1007/978-3-319-99378-2_40-1 2. Москвітінa Д., Корнелюк Б. "Lost (in) Translations: How Ukrainian Shakespeareana Must Be Bigger Than We Think." Multicultural Shakespeare: Translation, Appropriation and Performance. 2025. Vol. 31, Iss. 46. p. 113-139. 3. Москвітінa Д., Корнелюк Б. "Shakespeare in the Forest of the Ukrainian Steppe: A Midsummer Night's Dream. Directed by Yevhen Reznichenko for Teatr Kulisha." Cahiers Elisabéthains. iss. 1, 2024. https://doi.org/10.1177/01847678241240373 4. Москвітінa Д., Корнелюк Б. "Hamlet. Neo-opera-horror." Shakespeare Bulletin. no. 4, 2024, p. 530-534. https://dx.doi.org/10.1353/shb.2024.a956898 5. Москвітінa Д. "Troitskyi, Vlad." The Palgrave Encyclopedia of Global Shakespeare. 2025. https://doi.org/10.1007/978-3-319-99378-2_39-1 6. Москвітінa Д. "Notable Pirate! Thou Salt-Water Thief: художня репрезентація піратства в шекспірівському каноні". Ренесансні студії. ISSN 2225-479X , 2023. С. 60–71. https://doi.org/10.32782/2225-479X-2023-36-37-4 7. Москвітінa Д., Корнелюк Б. "«Був смажень, і швимки яскі...»: Вірш Jabberwocky Льюїса Керролла в українських перекладах". Закарпатські філологічні студії. 2023. Вип. 31. С. 140–146. https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2023.31.25 Методичні праці 1. Москвітінa Д., Неруш А. В., Соляненко О. Л. Іноземна мова (за професійним спрямуванням) : зб. тест. завдань для сам. роботи студентів мед. ф-тів спец. 222 "Медицина", 228 "Педіатрія" / уклад. : Д. А. Москвітінa, А. В. Неруш, О. Л. Соляненко. Запоріжжя : ЗДМУ, 2022. 174 с. 2. Москвітінa Д.А., Соляненко О.Л., Олексієнко А.В., Калашникова М.Ю. Іноземна мова (за професійним спрямуванням) : у 2-х ч. Ч. 1 : практикум з граматики для самостійної роботи студентів спеціальностей 222 «Медицина», 228 «Педіатрія», 224 «Лабораторна діагностика» та 227«Фізична терапія, ерготерапія». Запоріжжя: ЗДМФУ, 2024. 3. Москвітінa Д.А., Соляненко О.Л., Олексієнко А.В., Калашникова М.Ю. Іноземна мова (за професійним спрямуванням) : у 2-х ч. Ч. 2 : практикум з граматики для самостійної роботи студентів спеціальностей 222 «Медицина», 228 «Педіатрія», 224 «Лабораторна діагностика» та 227«Фізична терапія, ерготерапія». Запоріжжя: ЗДМФУ, 2024. 4. Москвітінa Д.А., Олексієнко А.В., Соляненко О.Л., Калашникова М.Ю. Іноземна мова (за професійним спрямуванням) у 2-х ч. Ч.2: практикум з граматики для самостійної роботи студентів медичних факультетів спеціальностей 222 «Медицина», 228 «Педіатрія»,224 «Лабораторна діагностика» та 227 «Фізична терапія, ерготерапія». Запоріжжя: ЗДМФУ. 112 с. 5. Москвітінa Д. А., Олексієнко А.В., Соляненко О.Л. Іноземна мова (за професійним спрямуванням): збірник тестових завдань для студентів медичних факультетів спеціальностей 222 «Медицина», 224 «Технології медичної діагностики і лікування», 227 «Фізична терапія», 228 «Педіатрія» / уклад.: Д. А. Москвітінa, А. В. Олексієнко, О. Л. Соляненко. Запоріжжя : [ЗДМФУ], 2025. 114 с. Апробаційні публікації 1. Москвітінa Д. Гамлетівські алюзії в анонімному вірші «The Pausing American Loyalist». " Ольвійський форум – 2024 : стратегії країн Причорноморського регіону в геополітичному просторі. Мовно-культурна політика. Академічні свободи. Університетська автономія. Нові виклики у навчанні професійної англійської мови студентів-нефілологів : тези XXI Міжнар. наук. конф. 20-23 черв. 2024 р., м. Миколаїв. Миколаїв : Вид-во ЧНУ ім. Петра Могили, 2024. С. 38-40. 2. Москвітінa Д. Медичний дискурс роману Дж. Свіфта «Мандри Гуллівера». Соціально-етичні та деонтологічні проблеми сучасної медицини (немедичні проблеми в медицині) : зб. матеріалів V міжнар.
--	--	--	--	--	--	--	--	---

							наук.-практ. конференції, (28-29 лютого 2024 р). Запоріжжя : ЗДМФУ, 2024. С. 122-124. 3. Москвітін Д. «...Доки на Дунсіанський пагорок високий не зрушить ліс Бірнамський...»: дерева-комбатанти в британській літературній традиції. Співи землі: біологія та екологія в літературі та культурі. Матеріали Міжнародної наукової конференції. м. Бердянськ : БДПУ, 2022. С. 180-184. 4. Москвітін Д. Художня авторефлексія лікарського досвіду в романі Адама Кейя "This is going to hurt". Актуальні питання лінгводидактики: традиції та новаторство : зб. матеріалів Міжнар. наук.-практ. онлайн-конф. 09-10 жовт. 2025 р., Запоріжжя. Запоріжжя : ЗДМФУ, 2025. С. 56-59. 5. Москвітін Д. War Is What Happens When Language Fails: проблеми й перспективи вивчення іноземних мов в умовах воєнного стану. Стратегії функціонування педагогічної системи сучасної медичної та фармацевтичної освіти в умовах викликів сьогодення: зб. матеріалів навч.-метод. конф. центральної методичної ради ЗДМФУ, 08 червня 2023 р., Запоріжжя - Запоріжжя: ЗДМФУ, 2023. С.103-105. 6. Москвітін Д. Проблема вибору підручника для викладання іноземної мови у медичному закладі вищої освіти. Актуальні питання лінгводидактики: традиції та новаторство : зб. матеріалів Міжнар. наук.-практ. онлайн-конференції, 09-10 листопада 2023 р. Запоріжжя : ЗДМФУ, 2023. С. 61-63. Участь в атестації наукових кадрів як офіційного опонента Дисертація Гутарук Н.В. «Дискурс дитинства у творчості Вільяма Шекспіра» на здобуття наукового ступеня доктора філософії зі спеціальності 035 – філологія (офіційний опонент, Запорізький національний університет, разова спеціалізована вчена рада ДФ 17.051.089). Захист 22.02.2024. Виконання функції члена редакційної колегії наукового видання, що входить до переліку фахових видань України, або іноземного наукового видання, що індексується в бібліографічних базах 1. Член редакційної колегії науково-виробничого журналу "Ренесансні студії" (Класичний приватний університет, Інститут літератури ім. Т.Г. Шевченка НАН України, фахове видання категорії "Б" за спеціальністю 035 "Філологія", Index Copernicus). (2021-червень 2026). 2. Член редакційної колегії наукового часопису "Cultural Intertexts: Journal of Literature, Cultural Studies and Linguistics". (University of Galati "Dunarea de Jos", Romania; Scopus, ERIN Plus, Index Copernicus, DOAJ, CEEOL) (з 2020 року). 3. Член редакційної колегії журналу "Linguistic and Translation Dimensions" (НУ "Житомирська політехніка") (з 2025 р.) Робота у складі журі Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт Всеукраїнський шекспірівський конкурс студентських шекспірознавчих робіт та креативних проєктів імені Віталія Кейса (член журі) Участь у журі II етапу Всеукраїнських конкурсів-захистів науково-дослідницьких робіт учнів – членів Національного центру "Мала академія наук України" Другий етап конкурсу-захисту Малої академії наук (секція "Англійська мова") 2021-2022, 2025-2026 н.р., Запорізька область (член журі) Членство у професійних об'єднаннях 1. European Shakespeare Research Association (ESRA) https://www.um.es/shakespeare/esra/ (з 2010 р.) 2. International Shakespeare Centre (Timișoara, Romania) https://litere.uvt.ro/litere-old/ISC/index.htm (з 2010 р.) 3. International Shakespeare Association (www.isa.org), (з 2020 р.) 4. Polskie Towarzystwo Szekspirowskie (з 2025 р.)
121264	Місягіна Ірина Михайлівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет суспільних і прикладних наук	Диплом спеціаліста, Національний університет "Львівська політехніка", рік закінчення: 2004, спеціальність: 030505 Прикладна лінгвістика, Диплом кандидата наук ДК 065264, виданий 31.05.2011, Атестат доцента 12/ЦІ 042843, виданий 30.06.2015	16	Теорія мовної комунікації	Кваліфікація: диплом спеціаліста ВК № 25872552, вид. 31.12.2004; спеціальність: Прикладна лінгвістика, Національний університет «Львівська політехніка»; диплом кандидата філологічних наук ДК № 065264, вид. 31.05.2011, спеціальність: 10.02.04 Германські мови; атестат доцента кафедри української та іноземних мов 12 ДЦІ № 042843, 30.06.2015. Підвищення кваліфікації/стажування 1. Участь у міжнародному науково-

							освітньому проєкті Reintegration of photovoltaic panel waste back into manufacturing as high value product (101122332) 2. Центр українсько-європейського наукового співробітництва. Свідоцтво про підвищення кваліфікації No ADV-030624-UDU від 14.07.2024 Професійний розвиток педагогічних працівників. 180 год.(6 кредитів ЄКТС);03.06.2024-14.07.2024. 3. Science and Information Technologies in the Modern World: Certificate of conference participant, 0.8 ECTS credits (24 hours of participation); February 11-13, 2026. 4. Research in science, technology, and economics. Certificate of conference participant, 0.8 ECTS credits (24 hours of participation); February 18-20, 2026 5. Університет Короля Данила: сертифікат №KDU Q/0226/26 підвищення кваліфікації педагогічних працівників "Розвиток професійних та особистісних компетентностей викладача закладу вищої освіти", 2 кредити ЄКТС (60 год); 12.01.2026 - 23.01.2026 6. Research in science, technology, and economics. Certificate of conference participant, 0.8 ECTS credits (24 hours of participation); May 06-08, Luxembourg, 2026. Фахові статті 1. Місягіна І.М. Рівні інтерактивної моделі ситуації ухильності. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія «Філологія», 2022. Випуск 53. Том 1. С. 128-131. URL : http://www.vestnik-philology.mgu.od.ua/archive/v53/part_1/29.pdf 2. Бойчук В.М., Місягіна І.М. Зіставне вивчення пасивного стану в англійській та українській мовах. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія. 2026. №77. С.20-24. 3. Місягіна І.М., Вірстюк О.Д., Куцела М.М. Прагматична компетентність та її функції в комунікації. Мова. Література. Фольклор. Запоріжжя, 2026. №1. С.62-66. 4. Бойчук В.М., Місягіна І.М., Маршал Т.О. Типологічні особливості словотвору англійської та української мов у зіставному аспекті. Вісник науки і освіти, 2026. №4(46). С.517-526. 5. Маршал Т.О., Місягіна І.М. Громадсько-політичний переклад як інструмент міжкультурної комунікації та формування суспільної свідомості. Закарпатські філологічні студії.2026, Вип.45. Т.2. С.190-194. Апробаційні публікації: 1. Місягіна І.М. Комунікативно-прагматичний підхід до вивчення ухильності. Філологічні студії та перекладознавчий дискурс : матеріали Міжнародної науково-практичної конференції (14 березня 2024 р.). С 26-29. URL: http://repository.ukd.edu.ua/bitstream/handle/123456789/576/%d1%80%do%bd%do%b8%do%ba.%20%do%a4%d1%96%do%bb%do%be%do%bb%do%be%do%b3%d1%96%d1%8f.pdf?sequence=1&isAllowed=y 2. Місягіна І.М. Некатегоричність як спосіб вираження ухильності. Мова та література в мультикультурному дискурсі : збірник матеріалів Міжнародної науково-практичної конференції (пам'яті професора Олександра Галича) / за заг. ред. В. Дмитренко, О. Крижановської, Н. Хайруліної. Полтава: ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка», 2024. С. 250-252. URL: https://dspace.luguniv.edu.ua/xmlui/repository/university 3. Boichuk V., Misiachina I. Ontological nature of linguistic universals. Science And Information Technologies in The Modern World: Collection of Scientific Papers with Proceedings of the 5th International Scientific and Practical Conference. International Scientific Unity. February 11-13, 2026. Athens, Greece. P.346-348. 4. Boichuk V., Misiachina I. Ideas of comparative linguistics in the linguistic-philosophical concept of Wilhelm von Humboldt. Research in Science, Technology and Economics: Collection of Scientific Papers with Proceedings of the 6th International Scientific and Practical Conference. International Scientific Unity. February 18-20, 2026, Luxembourg. P.318-320. 5. Boichuk V., Misiachina I., Marschal T. Stages in the development of linguistic science in Ferdinand de Saussure's Concept. Research in Science, Technology and Economics: Collection of Scientific Papers with Proceedings of the 7th International Scientific and Practical Conference. International Scientific Unity. Luxembourg, Luxembourg. May 6-8, 2026. P.467-469. Міжнародний науково-освітній проєкт Участь у міжнародному науково-освітньому проєкті Reintegration of
--	--	--	--	--	--	--	---

							photovoltaic panel waste back into manufacturing as high value product (101122332) Професійні/громадські об'єднання Громадська організація "Прогресивні"
491105	Маршал Тетяна Олексіївна	Асистент, Основне місце роботи	Факультет суспільних і прикладних наук	Диплом Бакалавра, Івано-Франківський національний технічний університет нафти і газу, рік закінчення: 2010, спеціальність: 030508 Філологія, Диплом спеціаліста, Івано-Франківський національний технічний університет нафти і газу, рік закінчення: 2011, спеціальність: 030507 Переклад	о	Практичні аспекти перекладу	Кваліфікації: диплом спеціаліста з відзнакою ВА № 41714162, вид. 30.06.2011, спеціальність: Переклад, Івано-Франківський національний технічний університет нафти й газу. Підвищення кваліфікації 1. Університет Короля Данила; сертифікат про навчання за програмою «Ділова риторика: ораторське мистецтво та професійне письмо»; 3 кредити ЄКТС (90 год.); 06.12.2024. 2. Університет Короля Данила; сертифікат № KDU 0117/25 про навчання за програмою підвищення кваліфікації педагогічних працівників «Розвиток ключових компетентностей викладача в умовах сучасних освітніх викликів», 2 кредити ЄКТС (60 год.); 24.01.2025. 3. Луганський національний університет імені Тараса Шевченка: Рада молодих учених і здобувачів вищої освіти; сертифікат №000499 про участь у ІІ Міжнародній міждисциплінарній науково-практичній конференції «Актуальні питання, проблеми та перспективи розвитку науки та освіти», 1 кредит ЄКТС (30 год.); 24-26.04.2025. 4. Університет Короля Данила; сертифікат про участь у форумі «II International Language Forum: Tutoring and Business Communication», 1 кредит ЄКТС (30 год.); 24.04.2025. 5. HarvardX; Verified Certificate, 16cd22cf9e9143ae912fd33b4f402d4f, AESTHINT15; Rhetoric: The Art of Persuasive Writing and Public Speaking, 25 August 2025. 6. Університет Короля Данила; In-Service Certificate in English Teaching and Tutoring, English Teaching Methodologies, 26-28.08.2025, 1 кредит ЄКТС (30 год.). 7. Cross-Cultural Communications & Blue Horizon: Interpreter Training Online, Certificate of Successful Completion, P3SXU7sCCt, Sharpen Your Accuracy! Message Transfer Skills for Interpreters, 6 October 2025, 2 hours. 8. Cross-Cultural Communications & Blue Horizon: Interpreter Training Online, Certificate of Successful Completion, dS2gRJRcHS, Advance Your Skills in Note-taking for Interpreters, 4 October 2025, 2 hours. 9. Cross-Cultural Communications & Blue Horizon: Interpreter Training Online, Certificate of Successful Completion, EsD2kt6MbW, How to Perform Standard Interpreting Protocols, 6 September 2025, 1.5 hours. 10. Cross-Cultural Communications & Blue Horizon: Interpreter Training Online, Certificate of Successful Completion, nYih6cAmOU, Cultural Competence 2: When Should Interpreters Intervene?, 30 September 2025, 1.5 hours. 11. Cross-Cultural Communications & Blue Horizon: Interpreter Training Online, Certificate of Successful Completion, UenoREpB7c, Practice the Modes of Interpreting, 31 August 2025, 2 hours. 12. Університет Короля Данила; сертифікат № KDU Q/0080/26 про навчання за програмою підвищення кваліфікації педагогічних працівників «Розвиток професійних та особистісних компетентностей викладача закладу вищої освіти», 2 кредити ЄКТС (60 годин); 23.01.2026. 13. Cross-Cultural Communications & Blue Horizon: Interpreter Training Online, Certificate of Successful Completion, Cultural Competence 1, Assess Your Unconscious Bias as an Interpreter, 31 August 2026, 1.5 hrs. 14. Cross-Cultural Communications & Blue Horizon: Interpreter Training Online, Certificate of Successful Completion, Three Techniques to Improve Memory Skills, 7 September 2026, 1.5 hrs. Публікації у фахових виданнях 1. Лада О., Варварук І., Маршал Т. Сторітелінг як метод викладання англійської мови: актуальність і педагогічна доцільність у контексті зарубіжних досліджень. Актуальні питання гуманітарних наук. 2024. № 78 (2). С. 160–166. http://www.apnh-journal.in.ua/archive/78_2024/part_2/ 24.pdf 2. Лада О. В., Варварук І. В., Маршал Т. О. Storytelling: Шлях від інструменту в бізнесі до інноваційної методики у галузі філології. Закарпатські філологічні студії. 2024. № 36. С. 267–271. http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/archive/36/47.pdf 3. Маршал Т. Прагматичні аспекти усного та письмового перекладу. Актуальні питання гуманітарних наук. 2026. № 95 (2). С. 245-250. https://drive.google.com/file/d/1EnNT HKhC76-

							6Ngo_07eMlnAdFIDAWPJS/view?usp=sharing 4. Маршал Т. О., Місягіна І. М. Громадсько-політичний переклад як інструмент міжкультурної комунікації та формування суспільної свідомості. Закарпатські філологічні студії. 2026. № 45 (2). С. 190-194. https://drive.google.com/file/d/19nAlnFsjCd9r4EDPEDTXALRPlxonYEcM/view?usp=sharing 5. Бойчук В.М., Місягіна І.М., Маршал Т.О. Типологічні особливості словотвору англійської та української мов у зіставному аспекті. Вісник науки і освіти, 2026. №4(46). С.517-526. Методичні праці 1. Сучасне перекладознавство : силабус навчальної дисципліни для магістрів. Івано-Франківськ : ЗВО "Університет Короля Данила", 2026. 2. Ораторське мистецтво англомовного дискурсу : силабус навчальної дисципліни для магістрів. Івано-Франківськ : ЗВО "Університет Короля Данила", 2026. 3. Практикум із синхронного перекладу : силабус навчальної дисципліни для магістрів. Івано-Франківськ : ЗВО "Університет Короля Данила", 2026. 4. Практичні аспекти перекладу : силабус навчальної дисципліни для магістрів. Івано-Франківськ : ЗВО "Університет Короля Данила", 2026. 5. Усний переклад : силабус навчальної дисципліни для бакалаврів. Івано-Франківськ : ЗВО "Університет Короля Данила", 2026. 6. Вступ до перекладознавства : силабус навчальної дисципліни для бакалаврів. Івано-Франківськ : ЗВО "Університет Короля Данила", 2026. Апробаційні публікації 1. Маршал Т. Реферативний переклад науково-технічних текстів як бінарний мовний процес: методика та значення. Філологічні студії та перекладознавчий дискурс : матеріали ІІІ Міжнародної науково-практичної конференції, Івано-Франківськ, 2024. С. 230–232. 2. Маршал Т. Сторітелінг як новітня практика в методиці викладання англійської мови. Актуальні питання, проблеми та перспективи розвитку науки та освіти: збірник тез доповідей ІІІ міжнародної міждисциплінарної науково-практичної конференції, Полтава, 2025. С. 510-512. 3. Бойчук В.М., Маршал Т.О. Дидактичні принципи та підходи до навчання та оволодіння лексикою англійської мови. Сучасна освіта: методологія, теорія, практика : матеріали VIII Всеукраїнської науково-практичної конференції (з міжнародною участю) (21 травня 2025 року). С.128-131. URL: https://drive.google.com/file/d/1Wsofc1KDN7ouSDkwRRGzGZy4Ln6xucF1/view?usp=sharing 4. Marшал T. Community Interpreting: The North American Way. Філологічні студії та перекладознавчий дискурс: матеріали ІІІ Міжнародної науково-практичної конференції, Івано-Франківськ, 2025. С. 327-329. 5. Маршал Т. Переклад науково-технічних термінів. Актуальні проблеми філологічних наук у сучасному науковому дискурсі: матеріали науково-практичної конференції, Рівне, 2026. С. 75-78. 6. Boichuk V., Mislahina I., Marschal T. Stages in the development of linguistic science in Ferdinand de Saussure's Concept. Research in Science, Technology and Economics: Collection of Scientific Papers with Proceedings of the 7th International Scientific and Practical Conference. International Scientific Unity. Luxembourg, Luxembourg. May 6-8, 2026. P.467-469 Участь у професійних та/або громадських об'єднаннях Членкиня ГО "Асоціація вчителів англійської мови "ТСОЛ-УКРАЇНА" (свідоцтво № 25/8964)
431618	Карпаш Максим Олегович	Професор, Основне місце роботи	Факультет суспільних і прикладних наук	Диплом магістра, Івано-Франківський національний технічний університет нафти і газу, рік закінчення: 2004, спеціальність: 090903 Прилади та системи неруйнівного контролю, Диплом доктора наук ДД 001975, виданий 25.04.2013, Диплом кандидата наук ДК 036968, виданий 09.11.2006, Аттестат доцента 12ДЦ 020128, виданий 30.10.2008, Аттестат професора 12ПР 010012, виданий 22.12.2014	15	Управління проектами	Диплом магістра з відзнакою ВА № 25688132, 30.06.2004, Івано-Франківський національний технічний університет нафти і газу, спеціальність: Прилади та системи неруйнівного контролю. Диплом доктора технічних наук ДД № 001975, 25.04.2013, спеціальність: 05.15.13 – трубопровідний транспорт, нафтогазосховища. Аттестат професора кафедри технічної діагностики та моніторингу 12ПР № 010012, 22.12.2014. Підвищення кваліфікації/стажування 1. «Розвиток професійних особистісних компетентностей викладача закладу вищої освіти» (60 годин, 2 кредити ЄКТС). ЗВО «Університет Короля Данила». Сертифікат №Q/0011/26 від 23.01.2026. 1. TEAD; сертифікат про участь у тренінгу "Навчання енергоаудиторів будівель"; 2,9 кредита ЄКТС (87,1 год), 21.05.2025; 2. Проект «Просування

							енергоефективності та імplementації Директиви ЄС за енергоефективності в Україні» (FEER)» (2020-2025), що реалізується в Україні Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH за дорученням Урядів Німеччини та Швейцарії; сертифікат № 06/03/2025-54 про проходження тренінгу для тренерів з викладання навчального курсу «Енергоефективні системи теплопостачання будівель та технологія «Розумна будівля»; 0,65 кредита ЄКТС (20 год), 06.03.2025; 3. Університет Короля Данила; сертифікат № KDU 0169/25 про навчання за програмою підвищення кваліфікації «Розвиток ключових компетентностей викладача в умовах сучасних освітніх викликів», 2 кредити ЄКТС (60 год), 24.01.2025; 4. Національне агентство із забезпечення якості вищої освіти; сертифікат № 0118/2024 (292) про успішне завершення тренінгу для експертів із написання звіту про результати акредитаційної експертизи; 1 кредити ЄКТС (30 год.), 30.01.2024; 5. Університет Короля Данила; сертифікат № KDU 0086/24 про навчання за програмою підвищення кваліфікації «Професійна культура та менеджмент у вищій освіті», 2 кредити ЄКТС (60 год), 19.01.2024; 6. USAID Проєкт енергетичної безпеки; сертифікат про участь у реалізації освітніх програм "Інженерія відновлювальної енергетики" та "Енергетичний менеджмент", 6 кредитів ЄКТС (180 год), 10.07.2023; 7. TWINNING, Club Orizont, Cormack Consultancy Group; курс з написання грантів, 1 кредит ЄКТС (30 год), 14.06.2023; 8. Prometheus, сертифікат про успішне завершення курсу «Як діяти далі: Бізнесу про сталий розвиток», 12.09.2023; 9. Бізнес-школа УКУ, Prometheus; сертифікат про успішне завершення онлайн-курсу «Управління персоналом: дієві інструменти», 1 кредит ЄКТС (30 год); 17.05.2022; 10. Національне агентство із забезпечення якості вищої освіти, Британське агентство QAA, British Council; сертифікат № 0592/ 2021 (QAA) про підвищення кваліфікації експерта Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти; 1 кредит ЄКТС (30 год), 20.12.2021; 11. Британська рада в Україні, сертифікат про участь у серії практикумів з розробки політик для підвищення рівня бізнес-компетентностей студентів та розвитку креативних індустрій у вищій освіті, 1 кредит ЄКТС (30 год), 25.02.2021; 12. Львівська бізнес-школа УКУ, Prometheus; сертифікат про успішне завершення онлайн-курсу «Бізнес-дизайн», 1 кредит ЄКТС (30 год), 25.01.2021. Наукові публікації 1. Karpash, M., Zhovtulia, L., Yavorskyi, A., Tsykh, V., Soroka, N.A. (2026). Design and Implementation of the Synergetic Educational Programs for the Sustainable Energy Sector in Ukraine. In: Auer, M.E., Toth, P. (eds) Innovation via Collaborative Learning in Engineering Education. ICL 2025. Lecture Notes in Networks and Systems, vol 1848. Springer, Cham. https://doi.org/10.1007/978-3-032-20381-6_54. 2. Vashchyshak, S., Karpash, M., Styslo, T., Styslo, O., Kitura, V. (2025). Optimization of Business Processes in Private Higher Education Institutions Management System During War Period in Ukraine. In: Auer, M.E., Rüttmann, T. (eds) Futureproofing Engineering Education for Global Responsibility. ICL 2024. Lecture Notes in Networks and Systems, vol 1260. Springer, Cham. https://doi.org/10.1007/978-3-031-85652-5_32 3. O.Ivanov, M.Karpash, D.Petryna, S.Marynenko, I.Koval, O.Huryk. Experimental approbation of the algorithm for obtaining 3D model of hardfacing material phase particle. Procedia Structural Integrity, Volume 59, 2024, Pages 330–336. 4. О.М.Карпаш, В.А.Блощинська, М.О.Карпаш. Етико-екологічна оцінка персоналіфікованої діяльності по збереженню навколишнього середовища і популяризації природоохоронних ідей. Прикарпатський вісник НТШ. Число. – 2024. - №19 (73). – с.215-229. 5. O.Ivanov, D.Petryna, M.Karpash, H.Kramar, S.Marynenko, I.Koval. Experimental investigation of FCAW hardfacing wear resistance based on Fe-Ti-Mo-B-C. Procedia Structural Integrity, Volume 59, 2024, Pages 622–628. 6. Soroka, N.A., Karpash, M. (2024). Investigation of Metering Technologies Suitability for Hydrogen and Hydrogen-Natural Gas Blends Accounting. In: Babak, V., Zaporozhets, A. (eds) Systems, Decision and Control in Energy VI. Studies in Systems, Decision
--	--	--	--	--	--	--	--

and Control, vol 561. Springer, Cham. https://doi.org/10.1007/978-3-031-68372-5_15

7. Karpash M., Zhovtulia L., Yavorskiy A., Rybitskiy I., Tsykh V., Karpash O. (2024). Universities as regional leaders for sustainable energy and climate EU-harmonized policies. Chapter 8. Collective Monograph "Transformations of national economies under conditions of instability", pp.139-168. <https://doi.org/10.21303/978-9916-9850-6-9.ch5>

9. O.O. Saponov, K. Dyadyura, P. O. Vorobiov, V.D. Sharanov, M. O. Karpash, R.T. Bishchak, L. Hrebenyk. Corrosion-Resistant Epoxy Coatings Filled with Nanoparticles of Vegetable Origin to Protect Water Vehicles. Journal of Nano- and Electronic Physics. Vol. 15 No 5, 05025(7pp), 2023.

10. Сорока Н.-А.Ю., Карпаш М.О., Цих В.С. Оцінювання можливості застосування ультразвукових витратомірів для фіксації витрати газоподневих сумішей. Методи та прилади контролю якості. 2023. № 2 (51). С.39–49.

11. Сорока Н.-А.Ю., Карпаш М.О. Дослідження придатності кореляційних методів визначення коефіцієнту стиснення газоподневих сумішей. Вимірювальна та обчислювальна техніка в технологічних процесах. 2023. № 4. С.111–120.

12. Дорошенко Я. В., Карпаш М. О., Стецюк С. М., Бабельський Р. М., Воловецький В. Б. Перспективи та проблемні питання становлення і розвитку водневої енергетики в Україні. Розвідка та розробка нафтових і газових родовищ. 2022. 1(82). С. 7–33.

13. Карпаш О.М., Блощинська В.А., Карпаш М.О. Екологічна освіта та екологічне виховання. Екологічна безпека та збалансоване ресурсокористування. 2022. № 1 (25). С.90–99.

14. Сорока Н.-А.Ю., Карпаш М.О. Огляд проблем нормативного забезпечення використання водню та газоподневих сумішей в промисловості. Modern engineering and innovative technologies. 2022. No.24-1. С.11–27.

15. Яворський А. В., Цих В. С., Карпаш М. О., Жовтуля Л. Я. Інформаційно-вимірювальна система моніторингу споживання енергоресурсів для будівлі університету. Методи та прилади контролю якості. 2022. № 2 (49). С.46–57.

Монографії та навчальні посібники

1. Стале відновлення України: технологічний, освітній та науковий виміри : колективна монографія / М. О. Карпаш, Л. Я. Жовтуля, Н.-А. Ю. Сорока [та ін.]; за наук. ред. д-ра техн. наук, проф. М. О. Карпаша. – Івано-Франківськ : Університет Короля Данила, 2026. – 220 с. ISBN 978-617-8850-17-3

2. Karpash M., Zhovtulia L., Yavorskiy A., Rybitskiy I., Tsykh V., Karpash O. Universities as regional leaders for sustainable energy and climate EU-harmonized policies. Chapter 5. Collective Monograph "Transformations of national economies under conditions of instability", pp.139-168.<https://doi.org/10.21303/978-9916-9850-6-9.ch5>

3. Energy efficiency and energy sustainable universities. Best practices of universities in Slovakia, Hungary, Romania and Ukraine. M.Karpash, N.Urbancikova, Z.Peter, C.Barz Et.al.-Ivano-Frankivsk. Suprun V.P., 2021. 326 p. ISBN 978-617-7468-98-0

4. Підприємництво та лідерство в умовах реалізації стратегії сталого розвитку. На допомогу військовослужбовцю, звільненому в запас: навч.посібник / [О.Карпаш, Л.Ріщук, Т.Кулик та ін.]; за заг.ред. Карпаша М.О. Київ: Гнозіс, 2021. 236 с.

Навчально-методичні видання

1. Підприємництво та лідерство в умовах реалізації стратегії сталого розвитку. На допомогу військовослужбовцю, звільненому в запас: навч.посібник / [О.Карпаш, Л.Ріщук, Т.Кулик та ін.]; за заг.ред. Карпаша М.О. Київ: Гнозіс, 2021. 236 с.

Наукове керівництво (консультування) здобувача, який одержав документ про присудження наукового ступеня

1. Сорока Назарій-Андрій Юрійович, захист дисертації "Інформаційно-вимірювальне забезпечення робіт, пов'язаних з декарбонізацією постачання природного газу" (спеціальність: 152 – метрологія та інформаційно-вимірювальна техніка) на здобуття наукового ступеня доктора філософії, диплом Н24 № 004032, 30.09.2024.

2. Ключовий Андрій Михайлович, захист дисертації «Підвищення надійності експлуатації газотранспортних систем на засадах удосконалення нормативної бази» (спеціальність: 05.15.13 – трубопровідний транспорт, нафтогазоосховища) на здобуття наукового ступеня кандидата наук.

							Спецрада Д 20.052.04 Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу (2021). 3. Слободян Микита Богданович, захист дисертації «Удосконалення методів прогнозування режимів роботи газопроводів на засадах ресурсозбереження» (спеціальність 05.15.13 – трубопровідний транспорт, нафтогазосховища) на здобуття наукового ступеня кандидата наук. Спецрада Д 20.052.04 Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу (2021). Участь в атестації наукових кадрів як офіційного опонента або члена постійної спеціалізованої вченої ради, або члена не менше трьох разових спеціалізованих вчених рад. До кінця 2021 – постійним членом спецради Д 20.052.03. Робота складі галузевої експертної ради як експерта Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти Керівник ЕГ з акредитації протягом 2021-2026 років: №820-Е від 14.04.2026 №314-Е від 13.02.2026 № 219-Е від 07.02.2025; № 46-Е від 21.01.2025; № 338-Е від 20.02.2024; № 1025-Е від 11.10.2024; № 346-Е від 22.02.2023; № 689-Е від 03.04.2023; № 1012-Е від 20.09.2023; № 1279-Е від 16.10.2023; № 2119-Е від 16.12.2021; Участь у міжнародних проєктах 1. Green Carpathian EDIH, http://gc-edih.ukd.edu.ua, 04/2026-03/2029. Project 101268592 (DIGITAL-2025-EDIH-AC-o8) 2. Innovation Laboratories for Climate Actions (ILCA). More details: https://ilca-project.eu/. Duration Jan 2023 – Jun 2024. KDU. 3. Climate Engine. HEIs as innovation engines for place-based climate solutions. 04/2025-04/2027. EIT HEI Call 2024. Сторінка проєкту на сайті УКД 4. CAMINO Twenty years of cultural enrichment in reunified Europe. Duration: 02.2024-02.2025. KDU. 5. DICOMI Digital Comics of Migration. 2023-1-TR01-KA220- SCH-000166103 Project duration: Dec 2023 – Jun 2026, KDU. 6. Reintegration of photovoltaic panel waste back into manufacturing as high value products (RETRIEVE). Start: Sep 2022, Duration: 42 months. KDU. https://www.retrieveproject.eu 7. Luxembourg Hydrogen Valley (LuxHyVal). Start: Nov 2023. Duration: 60 months. KDU. https://www.luxhyval.eu 8. Sourcing Hydrogen for Alternative Mobility, Realising Opportunities and Creating Know (SH2AMROCK). Start: Dec 2023. Duration: 60 months. https://www.sh2amrock.eu 9. 2SOFT/1.263 "RO-UA Partnership for Climate Change Mitigation (Romania-Ukraine ENI Cross Border Cooperation). Duration: 11.2020-01.2023. More details: https://nung.edu.ua/project/part4sm 10. Project 012, New Bachelor Program on Renewable Energy Engineering, Energy Security Project, USAID. Duration: 06.2020- 12.2022. 11. Project FIO5-2021- 278/IVFo06-TA Repurposing idle oil & gas wells in Ukraine (Ivano-Frankivsk Oblast) for direct geothermal heat extraction and carbon capture, usage, and storage, NEFCO and MFA of Finland (2022). Апробаційні та/або науково-популярні публікації 1. Карпаш М.О. Спадщина Отця Івана Луцького як фундамент стратегічного розвитку Університету Короля Данила: від візії до сталого поступу. Освітня та наукова спадщина акад.о.Івана Луцького (наукові читання). – Івано-Франківськ: Симфонія форте, 2026, с.97-99. 2. B.Lahdesmaki, A.C.Corina Nita, V.Jonsson, C.Nastase, A.Lucaci, D.Lukmine, J.Lapkovskaja, C.Boghean, M.Karpash, V.Vasechko, N.Neykov. HEI-led innovative green transition in SMEs and Start-ups. XXXV ISPIM Innovation Conference, held in Tallinn, Estonia on 09 June to 12 June 2024. ISBN 978-952-65069-6-8. https://vb.vtdko.lt/object/elaba:197808467/ 3. Карпаш М.О., Жовтуля Л.Я., Васечко В.Б. Розвиток системи управління інноваціями в МСП та стартапах за підтримки ЗВО. Матеріали VIII міжн. н/п симпозіуму. «Концептуальні проблеми розвитку сучасної гуманітарної та прикладної науки». – м.Івано-Франківськ, 9 травня 2024р., с.84-88. 4. M. Karpash, A.Yavorskiy, I.Rybitskiy, L. Zhovtulia, V. Tsykh. Universities as Regional Leaders for Sustainable Energy and Climate EU-Harmonized Policies. Abstracts of 14th RAI World Congress "Sustainable regional economic growth: Global challenges and new regional development trajectories", 8-11
--	--	--	--	--	--	--	---

						April 2024, Kecskeket, Hungary, p.143.https://regionalscience.org/2024/RSAlcongress/uploads/1/7/2/5/17254170/abstracts_2024rsaicongress.pdf 5. Карпаш М.О., Свідрак Я.В. Шляхи використання досвіду виконаних проєктів у сфері енергоефективності та відновлювальних джерел енергії для повоєнної відбудови України. Матеріали VII міжн. н/п симпозиуму. «Концептуальні проблеми розвитку сучасної гуманітарної та прикладної науки. Післявоєнна відбудова України». – м.Івано-Франківськ, 25 травня 2023р., с.98-99. 6. Яворський А., Карпаш М., Сорока Н.-А. Створення основи водневого енергетичного переходу для досягнення кліматичної нейтральності Карпатського регіону. Збірник тез Міжн. наук. форуму «Нафтогазова енергетика. Енергетичний перехід». м. Івано-Франківськ, 12-14 жовтня 2023 р., с. 207–209. 7. М. О. Karpash, A. R. Voronych, T. M. Yatsyshyn, P. M. Raiter, M. M. Orfanova, A. O. Kotsyubynsky, L. Y. Zhovtulya, S. Maksymiuk. Research of characteristics of solid waste as an energy resource. Proceedings of 3rd Intl Conf on Sustainable futures: environmental, technological, social and economic matter – 2022, Ukraine, Kyiv, 24-27 May 2022, p. 63. 8. Карпаш М.О., Сорока Н.-А.Ю. Міжнародний досвід ініціювання переходу до водневої економіки // матеріали міжн. н/т конф. «Нафтогазова енергетика 2021». – м.Івано-Франківськ, 21-24 вересня 2021р., с.198-199. 9. Карпаш М. О., Сорока Н.-А. Ю. Міжнародний досвід ініціювання переходу до водневої економіки // матеріали міжн. н/т конф. «Нафтогазова енергетика 2021». м. Івано-Франківськ, 21-24 вересня 2021 р., с. 198–199. 10. Карпаш М. О., Олійник А. П. Математична модель розвитку паводкових явищ в Прикарпатському регіоні в зоні розташування нафтогазових об'єктів: матеріали міжн. н/т конф. «Нафтогазова енергетика 2021». м. Івано-Франківськ, 21-24 вересня 2021 р., с.203–204. 11. Ihor Rybitskyi, Maksym Karpash, Andrii Yavorskyi, Vitalii Tsykh. Indoor climate and energy monitoring system at educational institutions. Proceedings of Conference Building Smart Communities for the Future: SMART solutions for energy». 2021, Kosice, 7-8 October 2021, p.69–76. 12. Ihor Rybitskyi, Maksym Karpash, Andrii Yavorskyi, Vitalii Tsykh. Roadmap for building an energy management system at university as public institution. Proceedings of Conference «Building Smart Communities for the Future: SMART solutions for energy». 2021, Kosice, 7-8 October 2021, p.77–84. Участь у професійних та/або громадських об'єднаннях 1) Член ГО «Бюро розвитку, інновацій та технологій»; 2) Член Правління Українського товариства неруйнівного контролю та технічної діагностики; 3) Член ГО «Івано-Франківський ІТ кластер». Досвід практичної роботи Протягом 2020-2025 - науковий керівник понад 10 тем (проєктів) за кошти ПАТ «Укртранснафта», ТОВ «Нафтогазбудінформатика», ТОВ «ОГТСУ», ГО «Асоціація підприємств нафтогазової галузі» на загальну суму понад 3 млн. грн (довідка № 86 вид. 13.03.2025; НБР «ЗОНД»).
--	--	--	--	--	--	---

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначеному стандартом вищої освіти (або охоплює його)	Обов’язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання